

FIAT

SOCIEDAD
ANÓNIMA
== TORINO ==

AUTOMÓVILES

CAMIONES

TRACTORES

FIAT

locidad media de 146.430 km. por hora.

Se adjudicó el 1.^{er} GRAN PRIX
de Europa (circuito de Milán, 800
km.) de 1923, triunfando sobre las
más renombradas marcas a la ve-

SALÓN DE EXPOSICIÓN Y VENTA:

== CALLE JUNCAL, 1393

HAY EN EXPOSICIÓN TODOS LOS MODELOS

AGENTES: **FIOCCHI & C.**

MONTEVIDEO - MERCEDES, 915

ALMANAQUE DEL LABRADOR Y GANADERO

para el año 1924



publicado por el

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
MONTEVIDEO

Sección SEGUROS RURALES

AÑO 11

Se reparte gratis a los asegurados

Sociedad Bally

LIMITADA

CASA INTRODUCTORA

Almacén de Cueros y Calzados

Pellones ingleses y del país

Lornas de todos los anchos para encerados,
toldos y trilladoras

Calle Andes, 1470

Montevideo

HOWARD & HOBBS

LA MUEBLERÍA INGLESA

Muebles y Decoraciones

Camas de bronce - Alfombras - Cretonas

Damascos - Tapestry

ARTÍCULOS DE BAZAR

Platina - Pianos

Pianola - pianos

Vocalions

Rollos de música y Discos

25 de Mayo, 582-4

Montevideo

31 días

ENERO

Sol en Acuario

SANTORAL

1 Martes	<i>La Circuncisión del Señor.</i> — Stos. Basilio y Justino obs. — Año Nuevo.
2 Miérc.	<i>El Santísimo Nombre de Jesús.</i> — Stos. Isidoro ob., Narciso, Marcelino, Defendente y Argeo mrs.
3 Jueves	Stos. Antero papa y mártir, Florencio ob. y Genoveva virgen.
4 Viernes	Stos. Aquilino mr., Tito y Timoteo ob., y Benita.
5 Sábado	Stos. Telésforo papa y mr., Simeón monje, Euiliana y Amalia v.
6 DOM.	☉ <i>La Adoración de los Stos. Reyes.</i> — San Melanio. — <i>Fiesta de ambos preceptos.</i> — Día de los Niños.
7 Lunes	Stos. Julián y Teodoro, mártires, y Raimundo. — <i>Abrense las relaciones.</i>
8 Martes	Stos. Luciano, Teófilo, Eladio y compañeros mrs. y Erardo.
9 Miérc.	Stos. Marcelino y Pedro obs., Justina m., Pascasia v. y Basilisa.
10 Jueves	Stos. Agatón papa, Guillermo arz., Juan Bueno, ob. y Nicanor m.
11 Viernes	Stos. Eginio, p. y m., Alejandro, ob., Anastasio mj., Salvio m. y Hortensia.
12 Sábado	<i>La Sagrada Familia</i> , (Fiesta Patronal del Sauce). — Stos. Benito, Modesto, Victoriano, Arcadio, Tigrio y Greca, v. y m.
13 DOM.	☾ Stos. Gumersindo pbro. y m. y Leoncio obispo. — Duelo Nacional.
14 Lunes	Stos. Hilario, ob. y dr., Félix, pbro., Blanca, vrg. y Ulderico, m.
15 Martes	Stos. Bonifacio, ob., Mauro y Macario obs., Mauricio m., y Secundina v. m.
16 Miérc.	Stos. Fulgencio ob., d., Marcelo, p. m., Honorato ob., Estefanía y Priscila.
17 Jueves	Stos. Antonio, ab., Sulpicio ob., Mariano, Fortunato y compa. mártires.
18 Viernes	<i>La Cátedra de San Pedro en Roma.</i> San Leonardo y santas Librada y Prisca mártires.
19 Sábado	Stos. Canuto, rey, Ponciano, Pablo y Mario, mrs., y sta. Marta.
20 DOM.	Stos. Fabián, p. y Sebastián, mártires y Eutimio, abad.
21 Lunes	● Sta. Inés, v. y m., stos. Fructuoso y Patroclio mrs., Publio y Epifanio.
22 Martes	Stos. Vicente, diác. y m., Anastasio, Oroncio y Botondo ms. y Gaudencio. — <i>Muerte de Benedicto XV</i> (1922).
23 Miérc.	Stos. Ildefonso arz. y Emerenciana. — Nuestra S. de Belén.
24 Jueves	Nuestra Señora de la Paz, y santos Timoteo, obispo y mártir y Eusebio mártir.
25 Viernes	<i>La Conversión de S. Pablo a. s., Máximo y Donato.</i> — <i>Abrense los Tribunales.</i>
26 Sábado	Stos. Policarpo, ob. y mr. y Paula, viuda.
27 DOM.	Stos. Juan Crisóstomo, ob. y d., Mauro ob., Vitalino p. y Elvira v. y m.
28 Lunes	Stos. Julián y Valerio, obs., Teresio, Cirilo y Flaviano mrs.
29 Martes	☽ Stos. Francisco de Sales, obispo y doctor, Mauro y Constancio, mártires.
30 Miérc.	Sta. Martina, vg. y mr., Lesmes ob., Gerardo y Jacinta.
31 Jueves	Stos. Pedro Nolasco, fd., Ciro, Saturnino, Víctor y Tirso, mrs.

"ACEITE ARBOLITO"

PURO DE OLIVA

Elaborado por A. ESCOFFIER Figlio - San Remo



IMPORTADORES:

CHIARINO & C.^{IA}

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1850

459 - PIEDRAS - 475

Montevideo

29 días

FEBRERO

Sol en Piscis

SANTORAL

- 1 Viernes Stos. Cecilio e Ignacio, obispos y mártires, Efrén y Brígida, virgen.
- 2 Sábado (*) *La Purificación (Candelaria)*. — Santos Cándido y Feliciano mártires.
- 3 DOM. Stos. Blas, obispo y mártir, Eulogio, Hipólito y compañeros mártires.
- 4 Lunes ☉ Stos. Andrés Corsino, obispo, José de Leonisa, Gilberto y Aventino.
- 5 Martes Sta. Agueda, virgen y mártir, s. Albino, Felipe de Jesús y 26 mártires del Japón.
- 6 Miérc. Stos. Dorotea, Tito Silvano y Amando.
- 7 Jueves Stos. Romualdo, abad, Ricardo rey, Teodoro m. y Moisés obispo.
- 8 Viernes Stos. Juan de Mata, Lucio, Ciriaco y Carlota.
- 9 Sábado Sta. Apolonia virgen y mártir y San Fructuoso, ar. (Patrono de Tacuarembó).
- 10 DOM. Stos. Sabino obispo, Guillermo, Escolástica, Austreberta v. y Arnaldo.
- 11 Lunes Nuestra Señora de Lourdes. Santos Desiderio y Lázaro.
- 12 Martes ☾ Santas Eulalia, Eufrosina y Umbelina y san Melecio.
- 13 Miérc. Stos. Gregorio II. p., Lucinio, Benigno mártir y Maura.
- 14 Jueves Stos. Valentín, Vital, Ildefonso, Zenón y Dionisio.
- 15 Viernes Stos. Faustino y Jovita, Georgia, Leoncia, Flavia y Licinia.
- 16 Sábado Stos. Isaías, Elías y Justo mártires y Juliana, virgen.
- 17 DOM. *Septuagésima*. — Stos. Julián y Teódulo, mrs., Silvino, obispo, Secundino m. y Mariana. — Empieza el plazo del precepto Pascual.
- 18 Lunes Stos. Simeón, Claudio, Anselmo y Eladio.
- 19 Martes Stos. Gabino, Tulio, Marcial Conrado, Alvaro y Beatriz. — **Duelo Nacional.**
- 20 Miérc. ☀ Stos. Zenobio, León, Eleuterio, Nemesio y Potamio.
- 21 Jueves Stos. Félix, Severino, Sérvulo, Paterio, Angela y Eleonora.
- 22 Viernes La Catedral de San Pedro en Antioquía.
- 23 Sábado Stos. Pedro Damilán, obispo y doctor, Sireno, Lázaro y Marta, v. m.
- 24 DOM. *Sexagésima*. — Stos. Matías, ap., Sergio, Ediberto rey, y Letardo.
- 25 Lunes Stos. Victorino, Nicéforo, Cesáreo, Primitiva y Constancia.
- 26 Martes Nuestra Señora de Guadalupe, patrona de Canelones. — Stos. Nestor, Porfirio, Alejandro y Matilde, v.
- 27 Miérc. ☾ Stos. Leandro, Eulogio, Baldomero, Basilio y Honorina, v. m.
- 28 Jueves Stos. Román, Fortunato, Rufino y Osvaldo. — *Fiesta Cívica*. — **Grito de Asencio.**
- 29 Viernes Stos. Macario, Rufino, Justo, Teófilo, Cayo y comp. mrs.



Sillón firme o de hamaca
tapizado en cretona

\$ 28.50

Cuando Vd. baje a la ciudad
no olvide que la

MUEBLERÍA CAVIGLIA

si Vd. desea lo más barato,
a pesar de vender muebles de gran
elegancia, solidez y confort, ofrece
los precios más bajos, al alcance
de cualquier persona.

¿Quiere convencerse?

Háganos una visita



ENTRADA LIBRE

MUEBLERÍA CAVIGLIA

25 DE MAYO, 569 - MONTEVIDEO

31 días

MARZO

Sol en Aries

SANTORAL

1 Sábado	Stos. Rosendo, Albino, Rudecindo y Eudoxia m.
2 Dom.	Quincuagésimo. — El Sto. Angel Custodio de esta Rep. (Concesión Pontificia de 1867). — Carnaval.
3 Lunes	Sta. Emeterio, Celedonio y Marino, mrs. y Cunegunda.
4 Martes	Stos. Lucio, Humberto, Casimiro, Basilio, Eugenio y Arcadio. (<i>Ciérranse las velaciones.</i>)
5 Miérc.	☉ Ceniza. — Stos. Adrián, Eusebio y comp. mrs., Teófilo, Virgilio y Eugenia m. — <i>Ayuno y abstinencia.</i>
6 Jueves	Stos. Víctor, Zenón y Olegario, Bonifacio mr. y Coleta.
7 Viernes	Sto. Tomás de Aquino dr., stas. Perpetua y Felicitas mrs. <i>Ayuno y abstinencia.</i>
8 Sábado	Stos. Antonio y Ponceo mrs. y Juan de Dios fund.
9 Dom.	1.º de Cuaresma. — Stos. Gregorio, Cirilo, Metodio y Catalina de Bolonia.
10 Lunes	Stos. Melitón y eps. mrs. de Sebaste, Dionisio y Cipriano mrs.
11 Martes	Stos. Eulogio, Constantino, Fermín y Aurea. Empieza la novena a San José.
12 Miérc.	Stos. Maximiliano m. y Gregorio I el Magno papa y Bernardo ob. — <i>Ayuno sólo. — Témpora.</i>
13 Jueves	☾ Stos. Rodrigo y Macedonio mrs., Leandro y Cristina, v. m.
14 Viernes	Stos. León ob. y mr., Florentina y Matilde, r. y v. — <i>Ayuno y abs. — Témpora.</i>
15 Sábado	Stos. Aristóbulo, Longino, sold., Zacarías, p. y Probo, ob. — <i>Témpora.</i>
16 Dom.	2.º de Cuaresma. — Stos. Julia y Ciriaco m., Agapito, Hilario y Eriberto.
17 Lunes	Stos. Patricio y Agrícola ob., José de Arimatea y Gertrudis, v.
18 Martes	San Gabriel Arcángel. Nuestra Señora de la Misericordia.
19 Miérc.	Commemoración solemne de San José.
20 Jueves	Santas Alejandrina, Claudia y compañeros márt. — OTOÑO.
21 Viernes	☉ San Benito abad fundador, y santa Clemencia v. — <i>Ayuno y abstinencia.</i>
22 Sábado	Stos. Basilio, m. y Deogracias, ob.
23 Dom.	3.º de Cuaresma. — Stos. Fidel y Victoriano, mrs. y Teodosia vg.
24 Lunes	Stos. Agapito, Arnolfo, Latino y Seleucio.
25 Martes	La Anunciación de N. Sra. y la Encarnación del Hijo de Dios. — Stos. Irineo, Desiderio, y Dimas el Buen Ladrón.
26 Miérc.	Stos. Teodosio, Braulio, Manuel y Eugenia. — <i>Ayuno sólo.</i>
27 Jueves	☾ Stos. Lázaro, Alejandro, Juan Damasceno, Lilia y Rupertto.
28 Viernes	Stos. Doroteo y Presco, mrs. y Sixto III, papa. — <i>Ayuno y abstinencia.</i>
29 Sábado	Stos. Cirilo, Sixto, Segundo y Jonás mrs.
30 Dom.	4.º de Cuaresma. — Stos. Régulo y Zózimo, obs., Juan Climaco abad y Margarita virgen.
31 Lunes	Stos. Benjamín, Teódulo, mr., Amós p., Bibiana y Balbina mártires.

JUAN RESTELLI Hijos

Casa fundada en el año 1872

FÁBRICA DE CALZADOS

A VAPOR

Y

ALMACÉN DE CUEROS CURTIDOS

1019 — URUGUAY — 1027

BARRACA DE FRUTOS DEL PAÍS

CUAREIM, 1765

1.^{ER} LAVADERO NACIONAL DE LANAS

Rambía Sud-América (Playa Capurro)

MONTEVIDEO

FIAT LUX!!

Fernández García y Chiodoni

Empresa de instalaciones eléctricas en general
Importación y venta de artefactos y materiales eléctricos



Representantes en el Uruguay de los

Establecimientos Gaiffe-Gallot y Pilon
de París

25 DE MAYO, 614
MONTEVIDEO

Teléfono:
URUGUAYA, 402
Central

30 días

ABRIL

Sol en Taurus

SANTORAL

- 1 Martes Stos. Venancio, o. y m., Hugo o. y Bonifacio, ob.
2 Miérc. Stos. Urbano ob. y Francisco de Paula fundador, sta. Teodosia. — *Ayuno.*
3 Jueves Stos. Benigno, m., Ricardo, ob., y Benito de Palermo.
4 Viernes ☉ Stos. Isidoro, arz. y doctor, Ambrosio y Plácido, obs. — *Ayuno y abs.*
5 Sábado Stos. Zenón y Vicente Ferrer, stas. Irene y Emilia, vga. y ma. — *Empieza el Septenario de Dolores.*
6 Dom. *De Pasión.* — Stos. Sixto I p. y mr., Marcelino, mr., y Celestino, papa.
7 Lunes Stos. Epifanio ob. y mr., Ciriaco y 10.000 comp. mrs.
8 Martes Stos. Dionisio y Amando, ob., Alberto Magno y Macaria.
9 Miérc. Stos. Demetrio e Hilario, mrs., Casilda vg. y Marcelo. — *Ayuno.*
10 Jueves Stos. Urbano, Apolonio mrs., Daniel y Ezequiel profs.
11 Viernes *De Dolores.* — Stos. León I el Grande, Felipe ob., Isaac y Florencia. — *Ayuno y abs.*
12 Sábado ☾ Stos. Constantino, ob. y m., Julio I, papa y Susana vg.
13 Dom. *De Ramos.* — Stos. Carpio, ob., Hermenegildo, rey y m. e Ida.
14 Lunes *Santo.* — Stos. Prócuro ob. y m., Justino, Valeriano y Tiburcio ms. — **Semana del Turismo.**
15 Martes *Santo.* — Stos. Eustaquio y Teodoro mrs., Elena y Anastasia mrs.
16 Miérc. *Santo.* — Stos. Calixto y Cayo mrs., Fructuoso, Toribio y Paterno obs. — *Ayuno.*
17 Jueves *Santo.* — Stos. Aniceto, Hermógenes y Roberto. — *Ayuno.*
18 Viernes *Santo.* — Stos. Perfecto y Apolonio, mrs., Eleuterio ob. y Andrés. — *Ayuno y abs.*
19 Sábado ☉ *Santo.* — Stos. Jorge, Expedito, León IX p., y Crescencio. — *Fiesta Cívica.* — **Día de los Treinta y Tres.**
20 Dom. *Pascua de Resurrección.* — Stos. Sulpicio, mr., Marcelino, ob., Teófilo, Inés, Adalgisa y Cesáreo m.
21 Lunes Stos. Simeón, ob. y mr., Silvio mr., Anselmo ob. y Anastasio y Laura. — *(Abrense las velaciones.)*
22 Martes Stos. Sotero y Cayo m., León o., Teodoro, Lucas, Virginio y Parmenio mrs.
23 Miérc. Stos. Adalberto, ob. y mr., Félix, pbro., Aquiles m., Jorge y Pompilio.
24 Jueves Stos. Fidel, m., Sabas, Eusebio, Longino y Honorio.
25 Viernes Stos. Marcos, ev., Esteban, o. y mr. y Herminio. — *Letanías mayores.*
26 Sábado ☾ Stos. Cleto y Marcelino mrs., Nuestra Señora del Buen Consejo.
27 Dom. *Cuasimodo.* — Stos. Anastasio p., Toribio arz., y el Beato Pedro Canisio.
28 Lunes Stos. Pablo de la Cruz, Vital y Eusebio mrs., y Prudencio ob.
29 Martes Stos. Secundino, ob., Pedro de Verona y Emiliano mrs. y Paulino ob.
30 Miérc. Stos. Eutropio, o. y m., Mariano m., Sofía v. y m. y Catalina de Sena v.

GRAN CASA SPERA

SASTRERÍA, CONFECCIONES
ARTÍCULOS PARA HOMBRE EN GENERAL



REBAJA de un **40⁰** sobre todos los artículos en relación a los mas bajos en plaza.

SARANDI, 531 al 539

(Costado de la Catedral)

MONTEVIDEO

Se remiten catálogos gratis
a quienes lo soliciten :: ::

ANTONIO SPERA
IMPORTADOR

31 días

MAYO

Sol en Géminis

SANTORAL

1 Jueves	Stos Felipe y Santiago obs., Patronos de la República, y Segismundo — Día de los Trabajadores.
2 Viernes	Stos Anastasio ob., Valentín, Mafalda y Flaminia — Día de España.
3 Sábado	La Invencción de la S. Cruz — Stos Alejandro y Juvencio.
4 Dom.	Sta Mónica vda., Stos Silvano y Ciraco, obs. y mártires.
5 Lunes	Stos Pío V. p., Máximo y Eulogio, obs. y la Conversión de San Agustín.
6 Martes	Stos Juan Ante Portam Latnam, y Benita vg.
7 Miérc.	La Solemnidad de San José Stos Estanislao obispo y mártir, Fario y Augusto mrs. y Benedicto II.
8 Jueves	La Aparición de San Miguel Arcángel. Nuestra Señora de Pompeya.
9 Viernes	Stos Gregorio Nacianceno ob. y dr., Gerundio ob. y Hermes mártir.
10 Sábado	Stos. Autimio, Cataldo, Job, Edmundo y Nicolás — <i>Fiesta de Nuestra Señora de la Misericordia.</i>
11 Dom.	Stos Anastasio, Lisinio, Florencio mrs. y Mamerto ob.
12 Lunes	Stos Donisio, Epifanio, Domingo de la Calzada, Pascasio y Nereo mr.
13 Martes	Stos Segundo ob. y mr., Gervasio ob., Clicerio mr. y Natanas.
14 Miérc.	Stos Bonifacio, Víctor, Pascual I, Justa y Justina.
15 Jueves	Stos Isidro Labrador (Patrono de las Piedras) y Torcuato.
16 Viernes	Stos Peregrino, Juan Nepomaceno y Genadio mr. y Oualdo.
17 Sábado	Stos Pascual Balcón, Pablo, Hermeno y Aquilino mrs.
18 Dom.	● Stos Venancio y Enrique mrs., y Félix de Cantahcio. — <i>Fiesta Cereza — Batalla de las Piedras.</i>
19 Lunes	Stos Pedro Celestino, Juan de Ceína y Pedro mrs., y Prudencia vg.
20 Martes	Stos. Bernardino de Senna, Alejandro, Anastasio y Teodoro.
21 Miérc.	Stos Valente ob. y mr., Secundino mr., Hospicio y Pomilio mr.
22 Jueves	Stos Indalecio, Castro y Emilio mrs., Elena v. y Rita de Casia vda.
23 Viernes	La Aparición de Santiago ap., Stos. Basilio y Julián mrs. y Desiderio.
24 Sábado	Nuestra Señora Auxilio de los Cristianos. Stas Marciana y Susana mrs.
25 Dom.	● Stos Urbano p. y mr. y Gregorio VII. Día de América.
26 Lunes	Stos. Eleuterio p. y mr., Zacarías ob. y mr. y Felipe de Neri. <i>Rogaciones.</i>
27 Martes	Stos Juan I p. y mr., Julio mr., Beda y María Magdalena <i>Rogaciones.</i>
28 Miérc.	Stos Justo, Germán y Agustín obs., Emilio y Podio. <i>Rogaciones.</i>
29 Jueves	La Ascensión del Señor. Stos Resituto y Máximo mrs.
30 Viernes	San Fernando III, rey de España (Patrono de Ma donado).
31 Sábado	Nuestra Señora del Sagrado Corazon. — Stos Crescenciano y Cancio mrs., Stas Angela Merici y Petronila vg.



Mutarelli & Cía.

Fábrica de Muebles

Calle Uruguayana, 3230

Salón de Ventas:

Juan G. Gómez, 1435

Montevideo



Carmelo Perna & Hno.

AGENTES

de los Específicos "COOPER"
del Banco de Seguros del Estado
WEST INDIA OIL COMPANY
y de los Neumáticos "GOODRICH"

ALMACEN, TIENDA, FERRERÍA, TALADANTERÍA

BARRACA DE MADERAS

Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

DÉPOSITO DE FRUTOS DEL PAÍS

(R. A. P.)

ZAPICÁN

Departamento de Minas

CONFECCION DE SOMBREROS

PARA
SEÑORAS Y NIÑAS

TANTASIAS

Casa Chintá.

PERFUMERIAS
RIO BRANCO 1311

Montevideo

30 días

JUNIO

Sol en Cáncer

SANTORAL

1 Dom.	Stos. Pánfilo y Pablo obs. y mrs., Juvencio m. y Fortunato obispo.
2 Lunes	Stos. Erasmo ob. y m. y Eugenio.
3 Martes	Stos. Claudio, Luciano, Cecilio y Paula.
4 Miérc.	Stos. Quirino ob. y mr., Arecio y Daciano ms., Francisco fund.
5 Jueves	Stos. Bonifacio ob. y mr., Marcelino, Nicanor y Faustino mártires <i>Empieza la novena de San Antonio</i>
6 Viernes	Stos. Alejandro ob. y mr., Amancio m. y Norberto ob y fund.
7 Sábado	Stos. Sicanón y Pedro mrs., Pablo ob. y Roberto ob.— <i>Abstinencia sólo.</i>
8 Dom.	<i>Pentecostés.</i> —Stos. Guillermo arz., Maximino, Heraclio y Severino obs.
9 Lunes	Stos. Primo y Feliciano mrs., Ricardo ob. y mártir y Julián monje.
10 Martes	(Stos. Máximo y Timoteo obs. y mrs., y Margarita.
11 Miérc.	Stos. Bernabé ap., Félix y Fortunato hnor. mrs., y Adelina vg. <i>Témpora.</i>
12 Jueves	Stos. Basilides y Nazario mrs., y León III papa.
13 Viernes	Stos. Antonio de Padua (Patrono de Sarandí del Yí) y Peregrino ob. y mr. <i>Empieza la novena de San Luis.—Témpora.</i>
14 Sábado	Stos. Marciano o., Anastasio ob. mr., Valerio y Rufino m. <i>Temp.</i>
15 Dom.	<i>La Santísima Trinidad.</i> —Stos Vito, Modesto y Julio mártires, stas. Crescencia y Leonidas mrs.
16 Lunes	Stos. Quirico ob., Juan Francisco de Regia, Justina y Faustina mártires <i>Empieza la novena de San Juan Bautista.</i>
17 Martes	● Stos Manuel y Jeremías mrs., y Teresa reina de León.
18 Miérc.	Stos. Ciriaco, Marco y Marcelino mrs.
19 Jueves	<i>Corpus Christi.</i> —Stos. Gaudencio ob., Gervasio y Protasio m. y Juliana de Falcoen v y f. <i>Día de Artigas.</i>
20 Viernes	Stos. Silverio p. y mr., Pablo y Ciriaco mr., y Vicario ob.
21 Sábado	Stos. Luis Gonzaga, Terencio ob. y mr., y Rufino y Apolinario mrs.— INVIERNO.
22 Dom.	<i>Solemne procesion de Corpus.</i> —Stos. Albano, Acasio y comp. mrs., Paulino y Juan obs.
23 Lunes	) Stos Juan, Zenón y Conas mrs., Lanfranco y Agripina mr. <i>Empieza la novena de Nra Señora del Huerto.</i>
24 Martes	<i>La Natividad de S. Juan Bautista.</i> —(Patrono de Sta. Lucía y Pocitos).
25 Miérc.	Stos. Audido m., Eloy y Próspero obs. y Guillermo.
26 Jueves	Stos. Juan y Pablo hermanos, Petagio y Naperio mrs.
27 Viernes	<i>El Sagrado Corazón de Jesús.</i> <i>Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.</i> Stos. Zolito y comp. mrs. y Ladislao I rey de Hungría.—Hoy concluye el plazo para el cumplimiento del precepto Pascual.
28 Sábado	Stos. Irineo y Benigno obs. y mrs., León II y Pablo I ps. <i>Abstinencia.</i>
29 Dom.	<i>San Pedro</i> (P. del Durazno) y <i>San Pablo</i> , Marcelo y Anastasio.
30 Lunes	<i>La Coum. de S. Pablo Ap.</i> , Marciano ob., Corina y Emiliana.

Antonio Scremini & Cía

Fábrica Nacional de Ropa Blanca



ARTÍCULOS PARA HOMBRE

ESCRITORIO:

ANDES, 1480

MONTEVIDEO

Ventas solamente por mayor

CAMISAS

CUELLOS

PUÑOS

Guaró, 3100 bis

Montevideo

31 días

JULIO

Sol en Leo

SANTORAL

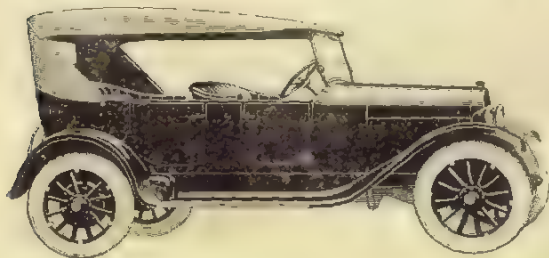
- 1 Martes *La Preciosísima Sangre de N. S. Jesucristo.* — Stos. Casto y Secundino obs. y mrs., Teodorico pbro. y Leonor vda.
- 2 Miérc. *La Visitación de la S. V. María a su prima Sta. Isabel.* N. Sra. del Huerto.
- 3 Jueves Stos. Jacinto, Ireneo y Eulogio, mrs. Helio loro y Marcial.
- 4 Viernes Stos. Laureano arz. de Sevilla, mr., y Flaviano ob. — *Feriado.*
1er. Vier. — Día de la Democracia.
- 5 Sábado Stos. Cirilo y Metodio obs., Filomena v., y Miguel de los Santos.
- 6 DOM. Stos. Rómulo y Paladio obs., Jenaro pbro. e Ismaías prof.
- 7 Lunes Stos. Fermín ob. y mr., Victorino, Sinfoniano m. y Lorenzo.
- 8 Martes Stos. Aquilo y Procopio y s. Isabel R. de Portugal.
- 9 Miérc. Stos. Cirilo y Briseo obs. y mrs., Zenón y Alejandro mrs.
- 10 Jueves Stos. Cristóbal m., Amalia y Rufina vgs., y Felicitas y sus 7 hijos mrs.
- 11 Viernes Stos. Pío I p. y mr., Juan ob., Abundio pbro. y Marciano mr.
- 12 Sábado Stos. Nabor y comps. mrs. y Paterniano o., Juan Gualberto a. y Epifania v.
- 13 DOM. Stos. Anacleto p. y mr., Silas, Serapión y Eugenio mrs.
- 14 Lunes Stos. Justo y Focas sold. m., Buenaventura o. y d. y Adela vd. — *Feriado.* — *Día de la Humanidad.*
- 15 Martes *El Santísimo Redentor.* Santos Jenaro m., Atanasio ob. y Enrique emp.
- 16 Miérc. ● *N. S. del Carmen* (Patrona del Cordón, Aguada, Miguels, Salto y Carmelo) y San Fausto mr.
- 17 Jueves Stos. León IV papa, Alejo y Arnaldo y stas. Marcelina y Generosa mrs.
- 18 Viernes Stos. Camilo de Lelis, Bruno ob. y Sinfoniosa y 7 hijos mrs.
- 19 Sábado *Fiesta Cívica. — Jura de la Constitución de 1830.*
Stos. Vicente de Paul f., Arsenio y Justa, Rufina y Aurea vgs. y mrs.
- 20 DOM. Stos. Jerónimo, Emiliano y Elías pf.
- 21 Lunes Stos. Alejandro, Feliciano y Longino m., Daniel prf. y Práxedes vg.
- 22 Martes Stos. Teófilo y Platón me., y María Magdalena.
- 23 Miérc.) Stos. Apolinar ob. y mr., Teófilo mr., Liborio ob., y Rómula vg.
- 24 Jueves Stos. Vicente mr., Francisco Solano, Cristina vg. mr., y Vladimoro.
- 25 Viernes *Santiago el Mayor, Apóstol,* stos. Cristóbal y Teodomiro mrs.
- 26 Sábado Sta. Ana, madre de N. S., sta. Jacinto m., Valente o.
- 27 DOM. Stos. Pantaleón mr., Hermolao pbro., Aurelio mr. y Natalia mr.
- 28 Lunes Stos. Víctor p. y mr., Nazario y Celso mrs., e Inocencio I papa.
- 29 Martes Stos. Félix p. y mr., Simplicio y Faustino mrs., Serafina y Marta.
- 30 Miérc. Stos. Abdón y Senén mrs., stas. Julita y Segunda mrs. y Donaula.
- 31 Jueves ● San Ignacio de Loyola fund. — *Indulgencia plenaria en el Seminario.*

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

LOS VASTOS RECURSOS DE LA
FABRICA DODGE BROTHERS
SE CONCENTRAN EN UN SOLO
PROPÓSITO.

ESTE PROPÓSITO ES MANTE
NER, POR MEDIO DEL INCE
SANTE PERFECCIONAMIENTO DE
SU PRODUCTO, LA ALTA REPU
TACIÓN MUNDIAL DE QUE GOZA
EL AUTOMÓVIL DODGE BROTHERS

AGENTES
J DANRÉE & C.^{IA}
568 - 25 DE MAYO - 576
MONTEVIDEO



31 días

AGOSTO

Sol en Virgo

SANTORAL

1 Viernes	Los siete Macabeos mrs. y stas. Fe, Esperanza y Caridad.
2 Sábado	N. S. de los Angeles San Alfonso M. ^a de Ligorio ob. y d. — <i>Ind. de la Porciúncula.</i>
3 Dom.	La Invencción del cuerpo de San Esteban prom., stos. Nicodemus y Gamaliel.
4 Lunes	Santo Domingo de Guzmán fr. (Patr. de Soriano.)
5 Martes	N. S. de las Nieves; stos. Emidio obispo y mártir, Casimiro y Casiano obispos.
6 Miérc.	La Transfiguración del Señor; stos. Sixto II papa y mártir, Justo y Pastor h. m.
7 Jueves	Stos. Donato obispo y mártir, Cayetano fr., Fausto mártir. Alberto y Vitricio.
8 Viernes	Stos. Crisaco, Marito y Eleuterio ms., Arturo y Herminia ms.
9 Sábado	Santos Román, Secundino y Marcelino mártires.
10 Dom.	Stos. Lorenzo mártir y Paula y Asteria vírgenes y ms.
11 Lunes	Stos. Alejandro, Rufino y Tiburecio mártires, Susana y Filomena vírgenes y mártires.
12 Martes	Stos. Macario, Julián y Aniceto mrs., Felicísima vg., y Clara virgen y f.
13 Miérc.	Stos. Hipólito, Casiano, Juan Berchmans y Concordia.
14 Jueves	Stos. Calixto y Marcelo obispos y mártires, Demetrio mártir y Eusebio papa. — <i>Abstinencia.</i>
15 Viernes	La Asunción de Nuestra Señora. — Stos. Napoleón y Tarsicio mrs.
16 Sábado	San Joaquín Padre de N. Señora. — Stos. Roque y Tito diács.
17 Dom.	Stos. Jacinto, Pablo Bonifacio y Severo mártires, Anastasio obispo y Juliana mártir.
18 Lunes	Stos. Agapito, Lauro y Floro mártires, León, Clara de la Cruz y Elena em.
19 Martes	Stos. Ludovico, Magno, Timoteo obispos y ms., Italo y s. Tecla
20 Miérc.	Stos. Bernardo obispo y dr., Leovigildo y Severo mártires, y Filiberto abad.
21 Jueves	Sta. Juana Francisca Fremiot virgen y f.
22 Viernes	Stos. Hipólito ob. y mr. Sinfriano, Filiberto y Mauro mrs.
23 Sábado	Stos. Resututo, Donato, Bernardo, Felipe, Benicio, María y Gracia, mártires.
24 Dom.	Sts. Bartolomé ap., Tolomeo y Román obs. y ms., y Aurea v. y m.
25 Lunes	Stos. Luis, rey de Francia, Giné, Patricia y Magín mártires.
26 Martes	<i>Fiesta Cívica. — Independencia Nacional.</i> Stos. Ceferino p. m., Ireneo, Simplicio e hijos, Constantino y Victoriano.
27 Miérc.	<i>Fiesta del Purísimo Corazón de María Sma.</i> — San José de Calasanz
28 Jueves	Stos. Agustín ob., dr. y f (Pat. de la Unión) Pelagiom, y Ermete
29 Viernes	N. S. de la Guardia (Tutelar de la capilla de la Barra de S. Lucía). La Degollación de San Bautista y San Andrés.
30 Sábado	Sts. Santa Rosa de Lima virgen, Patrona de América.
31 Dom.	S. Ramón Nonato (Patrono de San Ramón).



MARCA REGISTRADA

EL REY DE LOS GUINDADOS

Y DE LOS INIMITABLES:

UVA, MOSCATO,
NÍSPERO, NARANJA, CIRUELA,
DURAZNILLO, QUEMADITA,
PEGULO, GENCIANA,
GUACO, ARAZÁ, RUDA, Etc., Etc.

Crema de Cerezas, licor delicioso

“Grafión” y Jerezano Naranja

dos bebidas fermentadas y aptas para expender en días festivos

Todos nuestros productos son preparados a base de las mejores frutas escogidas, plantas y yerbas medicinales. Analizadas por el Laboratorio Municipal de Química.

Aceptamos pedidos de campaña y del exterior

A. MICHELINI e Hijo - Montevideo - Yatay. 1431

TELÉF.: 857 (AGUADA)

Beba “Frescoral Champagne”

INSUPERABLE BEBIDA SIN ALCOHOL

Preparada puramente a base de zumos de frutas,
yerbas y plantas medicinales

OFRECEMOS DISTINTOS GUSTOS

NARANJA • •

• • HAVANA • •

• • LIMÓN, etc.

EMPRESA “FRESCORAL”

YATAY, 1431. Teléf.: 857, Aguada

30 días

SETIEMBRE

Sol en Libra

SANTORAL

1 Lunes	Stos. Terenciano obispo y mártir, Vicente mártir, Gil obispo y Verena vg.
2 Martes	Stos. Antolín, Zenón y sus hijos
3 Miérc.	Stos. Sandalo mr., Ladislao rey, Serapia y Basilea vgs. y mrs.
4 Jueves	Stos. Marcelo ob. y mr., Casto y Máximo mrs. y Cándida vda.
5 Viernes	Stos. Victoriano ob. y mr., Rómulo mr. y Lorenzo Justiano ob.
6 Sábado	(Stos. Leto, Eugenio y eps. mrs., Eleuterio ab., y Zacarías prof.
7 Dom.	Stos. Juan y Anastasio mr., Regina vg. y Claudio ob.
8 Lunes	* <i>La Natividad de la B. V. Maria.</i> Sta. Adela mr. y N. S. de Aranzazú.
9 Martes	Stos. Doroteo, Gorgonio mrs., Pedro Claver y Sergio p.
10 Miérc.	Stos. Clemente y Víctor mrs., Nicolás de Tolentino c. y Pulqueria vg.
11 Jueves	Stos. Prolo y Jacinto lns. mrs. y Teodoro.
12 Viernes	<i>El Dulce Nombre de Maria.</i> Stos. Amato, Leoncio, Lesmes y com. mr.
13 Sábado	● Stos. Eudocio abad., Amado y Eugenia vg.
14 Dom.	La Exultación de la S. Cruz de N. S. J. Stos. Crescencio y Rómulo mr.
15 Lunes	<i>Los Dolores de N. Sra.</i> — (P. de Dolores, Reducto y Libertad). — Santos Nicomedes pbro. y mr., Emiliano y Jeremías mrs. y Eutropia.
16 Martes	Stos. Cornelio p. y mr., Cipriano ob. y mr. y Rogelio mr.
17 Miérc.	Stos. Lamberto ob. y m., y la Impresión de las Llagas de San Francisco.
18 Jueves	Stos. José de Cupertino, Tomás de Villanueva, Metodio ob. y mr., Irene y Sofia.
19 Viernes	Stos. Jenaro ob. y mr., Constancio m. y el b. Alfonso Orozco. <i>Témpora.</i>
20 Sábado	) Stos. Eustaquio y comp. mrs. y Susana m. <i>Feriado.</i> — <i>Témpora.</i> — <i>Día de Italia.</i>
21 Dom.	Stos. Mateo apóstol. y evang. e Isacio. — Cabildo abierto.
22 Lunes	Stos. Mauricio y eps. mrs., Florencio Santino ob., y Tomás de Villanueva. — Duelo Nacional.
23 Martes	Stos. Lino, Constancio y Tecla. PRIMAVERA.
24 Miérc.	<i>Nuestra Sra. de las Mercedes</i> (P. de Mercedes). S. Gerardo.
25 Jueves	Stos. Fermín ob. y mr., Cleofás y Herculano mrs., y Aureba.
26 Viernes	Stos. Cipriano, Justina y Crescencio mrs. y Orenco ob.
27 Sábado	Stos. Adolfo, Juan, Cosme y Damián mrs., Elzeario y Florentino mrs.
28 Dom.	Stos. Wenceslao, Eliodoro y Marcial mrs., Salomón y Silvino obispos.
29 Lunes	La Dedicación de S. Miguel Arcángel. Sts. Fraterno, Eutiquio y Plauto.
30 Martes	Stos. Jerónimo d. y fd., Víctor y Antonino mrs., Honorio y Gregorio obs.

SE HAN IMPUESTO

Superneumáticos
VACUUM CUP
No patinan

Los de más
recorrido

UNICOS
AGENTES



Enrique D. Puig & Cia.



Juan Carlos Gómez

— 1429 —

MONTEVIDEO

31 días

OCTUBRE

Sol en Escorpión

SANTORAL

- 1 Miérc. Stos. Verísimo y Crescente mrs. y Reungio arz.
 2 Jueves Los Stos. Angeles Custodios, Sto., Eleuterio y Leodegario mrs.
 3 Viernes Stos. Cánd. lo y compa. mrs., Maximino ob., Gerardo abad y Silvia.
 4 Sábado San Francisco de Asís (P. de la Parroquia de S. Francisco y Lascano).
 5 Dom. C. Stos. Atiliano y Apolinar obs., Plácido y compañeros mrs.
 6 Lunes Stos. Bruno, Román ob., Casto y Emilio mrs., Adalgisio y s. Fe mártir.
 7 Martes *Atra. Sra. del Rosario* (Pat. del Rosario y Paysandú). Stos. Sergio y Marcelo mrs., Marcos papa y Juao y Justina virga.
 8 Miérc. Stos. Demetrio, Nestor y Pedro mr., Búgita vda. y Pelagia pie.
 9 Jueves Stos. Dionisio Areopagita y Eleuterio.
 10 Viernes Stos. Francisco de B rja, Luis Beltrán e Irene virgen y mártir.
 11 Sábado *La Maternidad de Nuestra Señora.* -- Stos. Germán c. m., Plácido, Ginés y Andrónico mártires.
 12 Dom. ● *Nuestra Sra. del Pilar* (P. de Melo, Fray Bentos y Sarandí Grande), Stos. Cipriano y Serafín. **Fiesta de la Raza.**
 13 Lunes Stos. Tefilo o., Eduardo Rey de Inglaterra, Venancio ob. y Daniel m.
 14 Martes Stos. Calixto I p. y m., Donaciano y Carponio ms., y Fortunata vr. y m.
 15 Miérc. Sta. Teresa de Jesús v. fd., sta. Gerardo de Majela, Antíoco y Aquiles m.
 16 Jueves *La Pureza de Nuestra Señora.* Stos. Ambrosio y Florentino obispos.
 17 Viernes Stos. Mariano m., Nino, Ednuges v., y sta. Margarita de Alacoque v.
 18 Sábado Stos. Lucas evang., Justo mj. y Julián erm.
 19 Dom. Stos. Pedro de Alcántara fund., Lucio y Tolomeo mr. y Rosina virgen.
 20 Lunes) Stos. Feliciano ob., Artemio y Aurelio mrs., Irene y Juan Cancio mr.
 21 Martes Stos. Hilarión y Ursula y compañeros (Dedic. de la Catedral).
 22 Miérc. Sta. María Salomé vd. y s. Veremundo o. y Herachio mártir.
Duelo Nacional.
 23 Jueves Stos. Servando, Germán y Teodoro mrs., y Juan de Capistrano.
 24 Viernes Stos. Rafael Arcángel (P. de Melo), Fortunato y ep. mártir, y Martín.
 25 Sábado Stos. Crisanto, Crispín y Crispiniano y c. mrs., Frutos y Daría m.
 26 Dom. Stos. Evaristo p. y mr., Luciano, Marciano y Servando mrs.
 27 Lunes *Nuestra Señora de la Paz* (Titular de la Capilla de la Paz). Stos. Florencio y Sabina.
 28 Martes y Stos. Simón y Judas Tadeo após., Cirilo y Fidel mártires.
 29 Miérc. Stos. Narciso y Maximiliano o. m., Eusebia, Ermelinda m. y Beatriz.
 30 Jueves Stos. Claudio y Cenobio obs., Saturuino y Serapión mártires.
 31 Viernes Stos. Quintín, Nemesio y su hija Lucila, mártires.

BANCO DE CRÉDITO

1423 - MISIONES - 1423

Agencia: CALLE GRECIA, 481 — VILLA DEL CERRO

Capital Integrado, \$ 2:500.000.00

Reservas.	548.003.48
-------------------	------------

DIRECTORI : Presidente : Dr. Antonio J. Rius; Vicepresidente : Dr. Jacinto Casaravilla; Secretario : Dr. Antonio Harán; Vocales : Dr. Vicente Ponce de León, don Francisco Rocío, don Jorge West y don Juan C. Blanco Sierra.

OPERACIONES DEL BANCO

CLIN. AS CORRIENTES en oro y platea

1.56 NTOS de documentos comerciales.

GIROS SOFRI I. Fianțele care au primit aceste facturi și telegrame au
solicitat înseși adrese și poșta din Argentina, Ecuador, Costa Rica,
Portugalia, Spania, Italia, Turcia, Egipt, China și Grecia.

CRÉDITOS EN EL EXTERIOR a comerciantes para compras de mercancías.

PELSTAMIS CON GARANTÍA HIPOTECARIA de capital, en las
condiciones a plazo fijo o a pagar en cuotas mensuales en plazos de
5 a 10 años.

PRESTAMOS CON GARANTIA PERSONAL O DE VALORES a plazo
de 1 a 60 meses al 10% de las tasas usuales.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES. El Bincó se encarga de la administración de propiedades y hace préstamos e hipotecas.

COBRANZA de fines e iris p^{er}acés et et cargan^{se} de remiti

Los YAAVALS no están. Con prisa y venta de títulos y valores

PAGA POR DEPÓSITOS

Caja de Ahorros, hasta \$	500.00	8 % anual
" " " " " "	500.00	" " " "
" " " " " "	5.000.00	" " " "
Alcancías, de \$ 2.00 hasta	1 000.00	6 " " "

CAJA DE AHORROS A VENCIMIENTO FIJO

A vencer cada	3 meses	4 1/2 % anual
" " "	6 "	5 " "
" " "	12 "	6 % "
Mayor plazo..		Conventional

CUENTAS CORRIENTES

A la vista	1 % anual
Con 30 días de aviso	2 " "

CORRA

Cuentas corrientes	.	.	.	.	x	u	u	u
Vales a plazo fijo	.	.	.	.	7	u	u	u
Descuentos de conformes	.	.	.	.	7	u	u	u

D. PUIG.

[illegible]

30 días

NOVIEMBRE

Sol en Sagitario

SANTORAL

- 1 Sábado *La Fiesta de todos los Santos.* — Stos. Cesáreo y Darío. (Obligación de oír misa, pero se puede trabajar).
- 2 Dom. *La Conmemoración de los Fieles Difuntos.* — Ss. Mauricio y Ambrosio obs. — *Fervado.*
- 3 Lunes *Los innumerables mártires de Zaragoza, S. Valentín pbro. y Malaquías obispo.*
- 4 Martes Stos. Carlos Borromeo arz. (P. de San Carlos), Vital y Agrícola ms.
- 5 Miérc. San Zacarías y santa Isabel, padres de San Juan Bautista, y s. Leito pbro.
- 6 Jueves Stos. Leonardo monje, Protasio, Atico y Vinoco.
- 7 Viernes Stos. Herculano y Amaranto m., Ernesto ab. y el b. Gabriel Perboyre m.
- 8 Sábado *El Patronio de Nuestra Señora.* — Stos. Severo, Severino y Victoriano hnos. mrs., y Godofredo obispo.
- 9 Dom. Stos. Teodoro y Orestes mrs., Agripino, Aurelio y Orsino.
- 10 Lunes Stos. Trifón, Respicio, Tiberio y Modesto már., Andrés Avellino y León.
- 11 Martes ● Stos. Menas y Valentín mrs., y Atenodoro.
- 12 Miérc. Stos. Martín p. y mr., Diego de Alcalá, Cuniberto, Rufo y Renato.
- 13 Jueves Stos. Estanislao de Koska y Nicolás I p.
- 14 Viernes Stos. Josafat ob. y m., Filomeno m., Clementina mr. y Veneranda vg.
- 15 Sábado Stos. Eugenio, Leopoldo y Gertrudis virgen.
- 16 Dom. Stos. Rufino, Marcos y Valentín mártires y Edmundo.
- 17 Lunes Stos. Acisclo y Victoria, her. márt., Gregorio Taumaturgo y Aifeo mr.
- 18 Martes Stos. Román mr., Máximo ob., y Odón abad.
- 19 Miérc.) Stos. Ponciano p. y m., Fausto mr., e Isabel reina de Hungría.
- 20 Jueves Stos. Félix de Valois, Edmundo rey y m., Benigno, Silvestre y Simplicio obispo.
- 21 Viernes *La Presentación de Nuestra Señora.* Stos. Alberto, Clemente y Honorio m.
- 22 Sábado Stos. Flamen y Esteban mrs., Daniel obispo, y Cecilia virgen y mártir.
- 23 Dom. Stos. Clemente p. y mr., Daniel obispo, y Lucracia virgen y mr.
- 24 Lunes Stos. Juan de la Cruz, Crisógono y Felicísimo mártir, Flora y María vírgenes.
- 25 Martes Stos. Moisés y Erasmo mrs., Gonzalo abad, y Catalina virgen y mártir.
- 26 Miérc. *Los Desposorios de N. Señora.* Stos. Conrado y Leonardo.
- 27 Jueves *La Medalla Milagrosa.* Stos. Facundo, Primitivo y Virgilio.
- 28 Viernes Stos. Gregorio III p. y Esteban, Papiniano y Mansueto mártires.
- 29 Sábado Stos. Saturnino obispo y mártir, y Filomeno y Sisinio mártires.
- 30 Dom. Stos. Andrés ap., Cástulo, Constancio, Zósimo y Maura.

Fuente Matutina

Reina de las Aguas de Mesa

Surgente
Mineral
Digestiva
Diurética
Ferruginosa

Autorizada
por el
Honorable
Consejo
de Higiene
Pública

Analizada
por
autoridades
científicas

Tomada antes de cada comida LIMPIA y prepara el estómago, despertando un apetito reparador, aun en los más asténicos e inapetentes.

Mezclada con vino no lo corta y le da un sabor agradable, haciéndolo suave y ligero.

Se invita al público visite la Fuente

Calle Adolfo Berro, esq. Av. 19 de Abril

Paso del Molino - Montevideo

Teléfono: 344 (Paso)

Los trenes números 2 y 20 de la Transatlántica pasan por la esquina de la Fuente.

31 días

DICIEMBRE Sol en Capricornio

SANTORAL

- 1 Lunes Stos. Lucio y Casiano mártires y Eloy ob.
 2 Martes Stos. Severo y Ponciano ms., Bibiana v. y mr. y Elisa v.
 3 Miérc. Stos. Francisco Javier, Casiano y Agrícola mártires.
 4 Jueves Stos. Melec ob., Clemente de Alejandría dr. y s. Bárbara v.
 5 Viernes Stos. Anastasio m., Nereo y Juan ob., Urbano ob. y Martín.
 6 Sábado Stos. Euliano y Bonifacio mrs. y Nicolás le Buri.
 7 Dom. 2.^o de Aliento. Stos. Ambrosio ob. y dr., Urbano ob. y mr.
 8 Lunes La Inmaculada Concepción de la Virgen María. — **Día de las Playas.**
 9 Martes Stos. Resano ob. y mr., Cro ob., Leocadia y Valeria.
 10 Miérc. La Traslación de la Sta. Casa de Loreto. Ss. Melquíades y Eulalia ms.
 11 Jueves ● Stos. Dámaso papa, Sabino obispo y Eutiquio mr.
 12 Viernes N. S. de Guadalupe (Patrona de Canelones), y san. Constan-
 13 Sábado Stos. Antíoco y Eugenio mártires, y Lucía virgen y mártir.
 14 Dom. 3.^o de Aliento. Stos. Nicasio ob. m., Justo, Teodoro y Asenio mártires.
 15 Lunes Stos. Ireneo y Eusebio mrs., Valerio ob., Faustino mr. y Cris-
 16 Martes Stos. Valentín y Agrícola ms., Adelaida emp. y Albina v. y mr.
 17 Miérc. Stos. Lázaro, Franco de Sena, Justo y Horán mrs.
 18 Jueves Nuestra S. de la Esperanza o de la O. San Graciano ob.
 19 Viernes Stos. Nemesio, Durio y Pablo mártires, y Urbano V. papa.
 20 Sábado Stos. Domingo, Liberato, Justo y Mucario mártires. *Tempora.*
 21 Dom. 4.^o de Aliento. Stos. Tomás ap., Anastasio mr., Temístocles mr. y Glicerio.
 22 Lunes Stos. Demetrio, Horacio y Zenón mrs. — *Tempora y ayuno.* — **VERANO.**
 23 Martes Stos. Gervasio, Basilides, Evaristo, Victoria y Héctor.
 24 Miérc. Stos. Gregorio, Dellín, Adela y Evelina. *Abstinencia sólo.* — *Ciérranse los Tribunales.*
 25 Jueves La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo. — Stos. Eugenia y Anastasia. *Fiesta de ambos preceptos.* — **Día de la Familia.**
 26 Viernes Stos. Esteban protomártir, Mariano y Dionisio. — *Abrense las velaciones.*
 27 Sábado San Juan ap. y evang., Máximo obispo, Teodoro y Teó-
 28 Dom. fanes.
 29 Lunes La degollación de los Stos. Inocentes, stos. Teodoro, Antonio y Teófila.
 30 Martes Stos. Tomás Cantuariense arz. y mr., Bonifacio m., y David rey y pr.
 31 Miérc. La Traslación de Santiago ap., stos. Sabino y Marcelo mrs. y Eugenio.
 Stos. Silvestre p., Sabiniano ob. y Hermes mr., Melanía y Colomba v. y mr.

GALIMBERTI & Cía.

Importadores

1327 — PARAGUAY — 1327

MONTEVIDEO

ÚNICOS Y EXCLUSIVOS AGENTES
de las siguientes especialidades:

XEREZ-QUINA RUIZ; Aceite de Olivas BAU; Champagne Víctor Clicquot; Cognac Hispania; Sidra Champagne EL GAITERO; Sardinias marca EL GALLO; Caña de la Habana marca BOMBERO; Verba Brasileña de Curtyba, de la acreditada marca IGEA; Vinos blancos y tintos en botellas; Vino Seco, Mesa y Garnacha CATALUÑA; Vinos Rioja y Navarro marca GALLO; Pimentón EL GALLO y BOMBERO; Aceitunas en frascos y en latas marca EL GALLO; Anis Carabanchel CATALUÑA y FLOR DE ESPAÑA; Jugo de uva MARAMBIO.

Importadores de artículos de Almacén

Almendras con y sin cáscara, Arvejas, Azafrán, Arroz, Aji, Conservas en general, Garbanzos, Higos, Lentejas, Nueces, Orejones, Pasas de uva, Porotos, Pimienta, Semilla de Alfalfa, Tapones de corcho, Vinos en general, etc.

Únicos importadores del Jabón de «LA TOJA»

CASA EN BUENOS AIRES

1688 - BELGRANO - 1688

ALMANAQUE ASTRONÓMICO

Efemérides calculadas para el Almanaque del Labrador y Ganadero

(Datos del Instituto Meteorológico Nacional)

Principio de las Estaciones en el año 1924

Otoño — El día 20 de Marzo a las 18 h., 20 m.

Invierno — E. día 21 de Junio a las 13 h., 30 m.

Primavera — El día 23 de Setiembre a las 1 h., 28 m.

Verano - El día 21 de Diciembre a las 23 h., 45 m.

Salidas y puestas de Sol en 1924 ⁽¹⁾

ENERO

Día	1	Orto	5 h. 38 m.	Ocaso	20 h. 1 m.
»	5	»	5 » 41 »	»	20 » 1 »
»	10	»	5 » 45 »	»	20 » 1 »
»	15	»	5 » 50 »	»	20 » 0 »
»	20	»	5 » 55 »	»	19 » 58 »
»	25	»	6 » 00 »	»	19 » 56 »
»	31	»	6 » 6 »	»	19 » 51 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 46 m.

FEBRERO

Día	1	Orto	6 h. 7 m.	Ocaso	19 h. 50 m.
»	5	»	6 » 11 »	»	19 » 47 »
»	10	»	6 » 16 »	»	19 » 42 »
»	15	»	6 » 21 »	»	19 » 37 »
»	20	»	6 » 25 »	»	19 » 32 »
»	25	»	6 » 30 »	»	19 » 26 »
»	28	»	6 » 32 »	»	19 » 22 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 34 m.

(1) De acuerdo con el adelanto de 1 hora, hecho en los relojes últimamente

LONDON - PARIS

TAPIÉ y Cía

Sucesores

18 DE JULIO

esq. RÍO NEGRO

Casa en París: CASTERÈS—69, Rue Chabrol

USE EL CORSET "SMART"
SOLICITE EL CATÁLOGO DE LA CASA



LA MODA AL ALCANCE DE TODOS
Tiene de todo
PARA SEÑORAS, HOMBRÉS,
NIÑOS, NIÑAS Y BEBÉS.

SECCIONES

Salón-Is pulna Tienda No. 1 y 2

Nave Central: Dep. de Perfumería

Salón Izquierda: Sección Hombres

ANEXO Calle 18 de Julio

Depart. especial de Niños y Niños

ANEXO: Calle Río Negro

Planta Baja Bonetería, Fantasías
y Merced
1º Piso Sección Bebe
2º " Blanco y lencería.
3º " Modelos para señoras
4º " Confecciones y zapatería.
5º " Lingerie

MARZO

Día	1	Orto	6 h. 34 m.	Ocaso	19 h. 20 m.
»	5	»	6 » 38 »	»	19 » 14 »
»	10	»	6 » 43 »	»	19 » 8 »
»	15	»	6 » 47 »	»	19 » 00 »
»	20	»	6 » 51 »	»	18 » 54 »
»	25	»	6 » 55 »	»	18 » 47 »
»	31	»	6 » 59 »	»	18 » 38 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 28 m.

ABRIL

Día	1	Orto	6 h. 30 m.	Ocaso	18 h. 6 m.
»	5	»	6 » 33 »	»	18 » 00 »
»	10	»	6 » 37 »	»	17 » 54 »
»	15	»	6 » 41 »	»	17 » 47 »
»	20	»	6 » 45 »	»	17 » 41 »
»	25	»	6 » 49 »	»	17 » 36 »
»	30	»	6 » 53 »	»	17 » 30 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 28 m.

MAYO

Día	1	Orto	6 h. 54 m.	Ocaso	17 h. 29 m.
»	5	»	6 » 57 »	»	17 » 25 »
»	10	»	7 » 1 »	»	17 » 21 »
»	15	»	7 » 5 »	»	17 » 17 »
»	20	»	7 » 8 »	»	17 » 15 »
»	25	»	7 » 12 »	»	17 » 12 »
»	31	»	7 » 16 »	»	17 » 10 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 30 m.

JUNIO

Día	1	Orto	7 h. 17 m.	Ocaso	17 h. 16 m.
»	5	»	7 » 18 »	»	17 » 08 »
»	10	»	7 » 21 »	»	17 » 08 »
»	15	»	7 » 23 »	»	17 » 09 »
»	20	»	7 » 24 »	»	17 » 09 »
»	25	»	7 » 25 »	»	17 » 11 »
»	30	»	7 » 25 »	»	17 » 13 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 33 m.



1960 - AGRACIADA - 1960
 DIRIGIDO POR LOS
HERMANOS DE LA SAGRADA FAMILIA

El Colegio se divide en dos partes muy distintas: 1.º el Curso Primario, de 6 clases. Entrada por la calle Yaguarón — 2.º El Curso Comercial, 15 clases. Entrada por la calle Agraciada. Este curso es el más importante y se da en él una instrucción más completa que en el Primario. Francés y Gimnasia en todas sus clases. Contabilidad, Dactilografía, Taquigrafía e Inglés en las clases superiores. Clases de Ingreso y Bachillerato. Admite pupilos, medio-pupilos y externos. Para más informes, pídase el reglamento.

Almacén y Anexos
 DE
Carlos González & Cía.

RINCÓN DEL PINO
 (Dpto. San José)

Agencia del
 Banco de Seguros del Estado
 (Sección Granizo)

Agencia de varios diarios
 de la capital


Se hacen suscripciones para
 cualquier punto

Agencia de Correo G, 22

ALMACÉN
"LOS SEIS AMERICANOS"

TIENDA, FERRETERÍA
 y ACOPIO DE FRUTOS DEL PAÍS

Agentes del
 Banco de Seguros del Estado
 Sección Granizo



Cabrera Hnos. y Mesa
 Sucesores de
MARTIANO VIÑAS

SARANDÍ GRANDE
 Dpto. de FLORIDA
 Teléf.: La Cooperativa

JOSÉ IGNACIO GALLO

FERIAS MENSUALES
 EN
LOCAL CARDONA
 Estación La Lata

LOCAL CAPILLA
 Estación Santa Catalina

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

VENTAS DE CAMPOS
 Agente general del
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
 en Cardona

Escritorio: Pueblo Cardona

JULIO

Día	1	Orto	7 h. 25 m.	Ocaso	17 h. 14 m.
»	5	»	7 » 24 »	»	17 » 16 »
»	10	»	7 » 23 »	»	17 » 17 »
»	15	»	7 » 21 »	»	17 » 22 »
»	20	»	7 » 19 »	»	17 » 25 »
»	25	»	7 » 15 »	»	17 » 29 »
»	31	»	7 » 10 »	»	17 » 33 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 30 m.

AGOSTO

Día	1	Orto	7 h. 09 m.	Ocaso	17 h. 33 m.
»	5	»	7 » 05 »	»	17 » 36 »
»	10	»	7 » 00 »	»	17 » 40 »
»	15	»	6 » 54 »	»	17 » 44 »
»	20	»	6 » 49 »	»	17 » 48 »
»	25	»	6 » 42 »	»	17 » 51 »
»	31	»	6 » 34 »	»	17 » 55 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 28 m.

SEPTIEMBRE

Día	1	Orto	6 h. 33 m.	Ocaso	17 h. 56 m.
»	5	»	6 » 28 »	»	17 » 59 »
»	10	»	6 » 20 »	»	18 » 03 »
»	15	»	6 » 13 »	»	18 » 07 »
»	20	»	6 » 06 »	»	18 » 10 »
»	25	»	5 » 58 »	»	18 » 14 »
»	30	»	5 » 52 »	»	18 » 17 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 28 m.

OCTUBRE

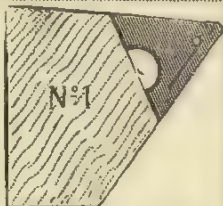
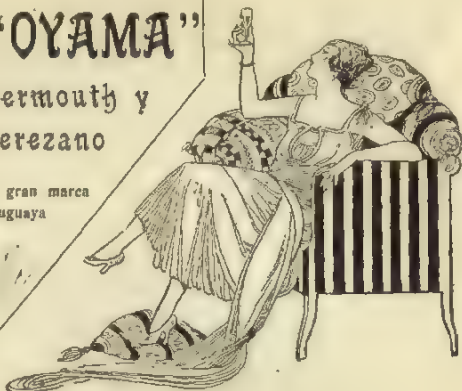
Día	1	Orto	6 h. 21 m.	Ocaso	18 h. 48 m.
»	5	»	6 » 15 »	»	18 » 52 »
»	10	»	6 » 8 »	»	18 » 56 »
»	15	»	6 » 2 »	»	19 » 00 »
»	20	»	5 » 55 »	»	19 » 4 »
»	25	»	5 » 50 »	»	19 » 9 »
»	31	»	5 » 43 »	»	19 » 14 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 31 m.

"OYAMA"

Vermouth y Jerezano

La gran marca
uruguaya



"LA PROGRESISTA"

Fábrica de Billares
y Tornería en Marfil

DE

JOSÉ TUCCI

Calle CERRITO 781 al 713
Esquina JUNCAL
MONTEVIDEO

de "El Sol" y "El Mundo"
Calle 11, 1111, 1113

RONDEAU, 1884
MONTEVIDEO

UGARTEMENDIA & SOUTO

CONSOLA N° 1 de Fajitas del País
Calle 11, 1111, 1113

NOVIEMBRE

Día	1	Orto	5 h. 42 m.	Ocaso	19 h. 15 m.
»	5	»	5 » 39 »	»	19 » 19 »
»	10	»	5 » 35 »	»	19 » 24 »
»	15	»	5 » 31 »	»	19 » 29 »
»	20	»	5 » 29 »	»	19 » 34 »
»	25	»	5 » 27 »	»	19 » 39 »
»	30	»	5 » 26 »	»	19 » 44 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 41 m.

DICIEMBRE

Día	1	Orto	5 h. 26 m.	Ocaso	19 h. 44 m.
»	5	»	5 » 26 »	»	19 » 48 »
»	10	»	5 » 26 »	»	19 » 51 »
»	15	»	5 » 28 »	»	19 » 55 »
»	20	»	5 » 31 »	»	19 » 58 »
»	25	»	5 » 33 »	»	20 » 00 »
»	31	»	5 » 37 »	»	20 » 1 »

Duración media del crepúsculo, 1 h. 50 m.

Fases lunares para el año 1924

ENERO

Luna nueva	el día	6 a las	9 h. 48 m.
Cuarto creciente	»	» 13 »	» 19 » 44 »
Luna llena	»	» 21 »	» 21 » 57 »
Cuarto menguante	»	» 29 »	» 2 » 53 »

Perigeo el día 4 a las 7 h. — Apogeo el día 16 a las 2 h.
Perigeo el día 31 a las 18 horas.

FEBRERO

Luna nueva	el día	4 a las	22 h. 38 m.
Cuarto creciente	»	» 12 »	» 17 » 9 »
Luna llena	»	» 20 »	» 18 » 7 »
Cuarto menguante	»	» 27 »	» 10 » 15 »

Apogeo el día 12 a las 22 h. Perigeo el día 25 a las 13 h.

La Cocina Oriental

POR

María del Carmen Pérez

Contiene 521 recetas

Precio del ejemplar anoa-
dornado con lujo. **\$ 0.60**

Se halla en venta en las prin-
cipales librerías de la capital y
de los departamentos

Ventas por mayor y menor en la
Librería de Dornaleche Hnos.

Cerro Largo, 783-Montevideo



PIANOS ALEMANES
DE CALIDAD

Ventas con facilidades
— de pago —

GOSCIA HNOS.
SAN JOSE 836
MONTEVIDEO

Woodstock

La máquina de es-
critura más perfecta
ganadora de los tres primeros premios en
la Exposición Mundial de Mecanografía ce-
lebrada en París en Julio de 1900.

SE VENDE A PLAZOS

H. E. WATKINS & Co. Ltd.

ZABALA, 1540 - Montevideo

MARZO

Luna nueva	el día	5	a las	12	h. 58	m.
Cuarto creciente	»	»	13	»	»	13 » 50 »
Luna llena	»	»	21	»	»	1 » 30 »
Cuarto menguante	»	»	27	»	»	17 » 21 »

Apogeo el día 11 a las 19 h. Perigeo el día 23 a las 15 h.

ABRIL

Luna nueva	el día	4	a las	3	h. 47	m.
Cuarto creciente	»	»	13	»	»	7 » 42 »
Luna llena	»	»	19	»	»	10 » 41 »
Cuarto menguante	»	»	26	»	»	0 » 58 »

Apogeo el día 8 a las 11 h. 30 m. — Perigeo el día 20 a las 16 h. 30.

MAYO

Luna nueva	el día	3	a las	19	h. 30	m.
Cuarto creciente	»	»	11	»	»	22 » 44 »
Luna llena	»	»	18	»	»	18 » 22 »
Cuarto menguante	»	»	25	»	»	10 » 46 »

Apogeo el día 5 a las 22 h. 30 m. — Perigeo el día 19 a las 1 h. 30 m.

JUNIO

Luna nueva	el día	2	a las	11	h. 04	m.
Cuarto creciente	»	»	10	»	»	10 » 07 »
Luna llena	»	»	17	»	»	1 » 11 »
Cuarto menguante	»	»	23	»	»	22 » 46 »

Apogeo el día 2 a las 2 h. 30 m. — Perigeo el día 16 a las 11 h. 30 m. — Apogeo el día 20 a las 7 h. 30 m.

JULIO

Luna nueva	el día	2	a las	2	h. 05	m.
Cuarto creciente	»	»	9	»	»	18 » 16 »
Luna llena	»	»	16	»	»	8 » 19 »
Cuarto menguante	»	»	23	»	»	13 » 06 »
Luna nueva	»	»	31	»	»	16 » 12 »

Perigeo el día 14 a las 13 h. 30 m. — Apogeo el día 26 a las 20 h. 30 m.



Compañía
Importadora y
Exportadora de



YERBA MATE

DE LA MOTTE & Cía.

VERBAS:

“33”

“CAMPEÓN”

“INVENCIBLE”

MONTEVIDEO

CUAREIM, 2046

DIRECCION TELEGRAFICA
“CIMEX”

TELEFONO
URUG. 1120 AGUADA

AGOSTO

Cuarto creciente	el día	8	a las	0	h.	11	m.
Luna llena	»	»	14	»	»	16	»
Cuarto menguante	»	»	22	»	»	5	»
Luna nueva	»	»	30	»	»	5	»

Perigeo el día 11 a las 1^h 30 m. Apogeo el día 23 a las 14 h. 30 m.

SEPTIEMBRE

Cuarto creciente	el día	8	a las	5	h.	15	m.
Luna llena	»	»	13	»	»	3	»
Cuarto menguante	»	»	21	»	»	0	»
Luna nueva	»	»	28	»	»	16	»

Perigeo el día 7 a las 3 h. 30 m. Apogeo el día 20 a las 9 h. 30 m.

OCTUBRE

Cuarto creciente	el día	3	a las	11	h.	30	m.
Luna llena	»	»	12	»	»	17	»
Cuarto menguante	»	»	20	»	»	19	»
Luna nueva	»	»	28	»	»	3	»

Perigeo el día 2 a las 11 h. 00 m. Apogeo el día 18 a las 5 h. 00 m. — Perigeo el día 20 a las 2 h. 00 m.

NOVIEMBRE

Cuarto creciente	el día	3	a las	19	h.	18	m.
Luna llena	»	»	11	»	»	9	»
Cuarto menguante	»	»	19	»	»	14	»
Luna nueva	»	»	26	»	»	14	»

Apogeo el día 14 a las 22 h. — Perigeo el día 27 a las 10 h.

DICIEMBRE

Cuarto creciente	el día	3	a las	6	h.	10	m.
Luna llena	»	»	11	»	»	4	»
Cuarto menguante	»	»	19	»	»	7	»
Luna nueva	»	»	26	»	»	0	»

Apogeo el día 12 a las 6 h. Perigeo el día 25 a las 22 h.

LA GRANJA

Es la forma ideal para explotar la tierra

VIKING

Es la mejor

DESNATADORA

del mundo



LA COOPERACIÓN
DE CREMERÍAS

recibe cualquier cantidad de crema de cualquier punto de la República, pagando los mejores precios

LA COOPERACIÓN DE CREMERÍAS

Marmarajá, 2271

Montevideo

EL REY DE LA TEMPESTAD

EL FAROL INDISPENSABLE

SIN TUBOS NI MECHAS

¡Un niño lo maneja!



200 bujas de luz en 12 horas con
1 litro de nafta

EL VIENTO NO LO APAGA - LA LLUVIA TAMPOCO

J. FÁBREGAS & Cia.

1551 Calle RÍO NEGRO 1551

Esq. Paysandú - MONTEVIDEO

Solicitamos Agentes
en todas
las localidades

Presentando este recorte se
bonificará al comprador con
el 5 o/o de descuento.

CALENDARIO AGRÍCOLA

ENERO

Agricultura. Termina la siembra de maíz. El agricultor debe ocuparse con las actividades de los meses tempranos, tratando sobre todo de la eliminación de malas hierbas.

Terminadas las operaciones de recolección de trigo, maíz, etc., por donde se una arada (vaina o estro) para enterrar los ruidos donde se debe sembrar en la próxima primavera o plantar algún forraje.

Horticultura. Siguen los trabajos de riegos, carpidos, etc. El horticultor debe tratar de sembrar paulatinamente con intervalos de algunos días para no disminuir la producción en una misma época.

Seguir la siembra en almárgos de lechuga y ajo, y en canteros la de zapalitos, melones, pepinos, porotos, etc. Véase Diciembre.)

Arboricultura. Continúan los trabajos del mes anterior. Se hacen injertos en escudete. La destrucción de insectos dañinos debe preocupar al arboricultor.

Viticultura. Sigue el desmonte en la viña de las cepas de vides. Simultáneamente con los cuidados de cultivo, el cultivo del buen estado del viñedo debe preocupar al viticultor para munirse de todo el material de vinificación.

Floricultura. Deben tenerse muy en cuenta los riegos, carpidos, etc. Se seguirá cuidando el buen estado de los capedex, recortándolos a menudo.

Seguir la extracción de los bulbos de jacintos, campanas, gladiolos, etc.

Silvicultura. — Destrucción de insectos y recolección de las semillas que en este mes maduran. Continuación de cultivos y tilos.

Teléf. de MONTEVIDEO: 1753, Central

Juan Rodríguez Rial & Cía.

FABRICANTES E IMPORTADORES

ROPA BLANCA PARA HOMBRES

CORSÉS Y FAJAS

Medalla de Oro - Exposición de Madrid 1907

Gran Premio - Exposición Nacional Centenario de 1911

Gran Premio - Exposición Nacional

de Ganadería e Industrias de Trinidad (1923)

Paysandú, 876

Montevideo

Curtiembre y Lavadero de Lanas

J. SOULAS et FILS

SOCIEDAD ANONIMA

VENTA DE LANA CRIOLLA

Escritorio y Depósito

Calle Mercedes, 879



FÁBRICA:

Punta Sayago

Casa matriz: BUENOS AIRES

Montevideo

FEBRERO

Agricultura. Terminadas las operaciones de la trilla y depósito de los granos o venta, empieza la faena del año agrícola, que en nuestro país se considera inaugurada en Mayo, al mazonar en pepen las tierras para el cultivo.

Debe evitarse la propagación de yuyos arando lo antes posible. Si no se dispone de animales que pasten en el rastrojo, y si los yuyos son tan altos que perjudiquen la tarea de la breaña, convendrá quemar el rastrojo.

Deben limpiarse las herramientas y máquinas de cosechar, guardándolos luego bajo techo para evitar su deterioro, conviene aceitar todas las partes de acero para evitar el herrumbre.

Horticultura. Continúan los cuidados culturales (riegos, aporeaduras y carpidas).

Se siembran en este mes: zanahorias, achicorias, espinacas, rábanos y perejil.

Se entresacan repique las plantas de almáigos muy espesos.

Se siembran arvejas, porotos para consumo en verde.

Se preparan los almáigos de acelgas, remolachas, colos fino para verde, lechugas, repollos, regándose día por medio.

Se reogen en este mes la mayoría de las semillas para lo cual el hortelano debe hacer una buena selección.

Arboricultura frutal. Se arrancarán los brotes o renuevos que salen al pie de los árboles. Se pueden colgar en viveros todos los árboles y arbustos criados en maceta.

Continúa el injerto de escudete.

Se hacen almáigos de damasco, durazno, cerezo, almendro, perales, manzanos, etc.

Viticultura. Sigue la limpieza y el apuntalamiento de las ramas de uva. Pronto empezará la vendimia en ciertas partes, y la bodega debe estar en orden.

Silvicultura. Prosigue la limpieza en los criaderos, viveros y sembrados.

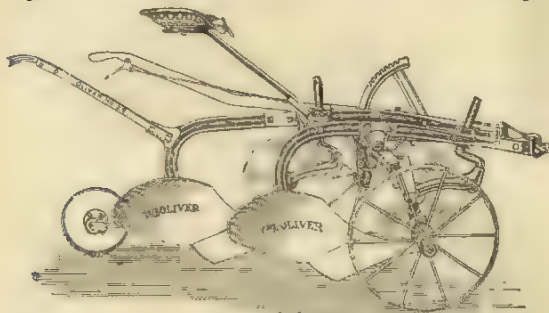
Continúese activamente la destrucción de insectos y recolección de semillas.

Floricultura. Es un mes de grandes actividades en el jardín. Continúan las tareas del mes anterior. Se plantan ga-

ARADOS "OLIVER"

SON LOS MEJORES

Surtido completo de repuestos para los mismos



UNICO AGENTE.

ERNESTO QUINCKE

Cerro Largo, 851 - esq. Andes

MONTEVIDEO

Jus de toutes les plantes herbacées que se trouvent au de sou-
 rait, et en elaves adhésives, et en contact, et

Continúa la plantación de arbustos de adorno.

MARZO

Agricultura. Continúa en actividad las labores de la temporada en el mes en review en queda lo siguiente:

Se suprimen las dos columnas de los datos y se repite el proceso, dando origen a una nueva serie de datos.

5. *Scorpaenidae* (10 of 12 spp.) 13% 15 spp. 1st 5 spp. for all classes

Antes que los gallos canten el día y la noche de día
no tiempo la semilla para la siembra.

En estos meses de calurosa labor terminan las labores a que son dedicadas sus tierras, el plan de cultivo y con él la memoria de los trabajos de sembradores que se efectuaron en el próximo mes.

So, by the lemma, $\mathcal{A}(\mathcal{C})$ is a subalgebra of $\mathcal{A}(\mathcal{C})$ and $\mathcal{A}(\mathcal{C})$ is a subalgebra of $\mathcal{A}(\mathcal{C})$.
 If $\mathcal{A}(\mathcal{C})$ is a subalgebra of $\mathcal{A}(\mathcal{C})$, then $\mathcal{A}(\mathcal{C})$ is a subalgebra of $\mathcal{A}(\mathcal{C})$.

El Presidente de la aldea, en la noche, a todos los habitantes se les reunió, se les habló, se les dijo, que en todo lo que hacían las cosas por poseer el poder de los valores por éstos no se preocupaban, al contrario de todas las cosas que se iban a hacer, se les dijo que las penas eran muy pocas por haberlo de ver de consideración.

Unle este se poate, mînușor, să-ți arăt și eu
treburile mele: un fiol, sorădoare, tot așa
ca și tu, și un laț de așchia, cu un obiect de
tîrniea mea.

\mathbb{Z}_m en este caso la similitud \sim es la de la parte real.

Los tres de los países, a saber, Colombia, Ecuador y Venezuela, recibirán en este mes la última caja.

Se echó a segunda mano por las pausas, en el a
mano las malezas de entre las filas.

La planta se siembra en estos troques con las semillas de los árboles que se plantan. Después de seis u ocho meses, se cosechan y se presentan a los compradores. Los árboles se siembran en el campo y se les da el cuidado necesario para que crezcan más rápido y se puedan sacar los troncos más largos y vigorosos.

MAPLE

Muebles, Cortinas, Alfombras

Camas de bronce

Artefactos de luz eléctrica

Artículos de electro-plata, Juegos de loza

Decoraciones en estilos modernos
y antiguos

PRECIOS LOS MÁS BAJOS

SAN JOSÉ, 882

Montevideo

Teléfono LA URUGUAYA, 2046 - Central

LÁMPARAS ELÉCTRICAS

== FERRO WATT ==

De 10 a 32 bujías . . . e 0 30 c/u.

„ 50 bujías . . . „ 0.35 „

Atendemos los pedidos para la campaña
que vengan acompañados de su importe

GANZO & C^{IA}.

25 DE MAYO, 721

Montevideo

Alemás pueden sembrarse: agrostis, avena, arvejas, br
rnis, centeno, colza, cuchi

Arboricultura. Cultivos la producción de frutos

Se cortaron los brotes que crecen directamente al pie de los árboles.

Se pueden trasplantar las coníferas a los árboles de hoja
largas, pero si antes, debiendo conservarles un poco de tierra
las raíces y regar el hoyo antes de la plantación.

Se colocan los tubos y los émbolos por uno los otros, y, si es necesario, se colocarán nuevos.

En y vetos se pueden colocar todos los árboles y arbustos criados en insecta.

Aún continúa el ruido de escalofrío y frío durmiendo

Se extrañan capullos de calabazas, calabaces, y otros guindos, almendros, etc.

Se hacen almáceigos de perales, manzanos, etc.

Los sembrados y plantaciones del año serán cuidadas, y se replantarán los claros.

Viticultura. Ya ha empezado en muchos puntos y continuará en otros, la vendimia que en este mes debe quedar terminada.

En las bodegas el trabajo es activo: el dueño, el la-
pas no se exige casi ninguno.

Se aguarde todo los vienes y los tres egos se han en tanto a
cuantos sean necesarios.

Silvicultura. Se cultiva la cosecha de las semillas en maduran

Se favorece a la producción de las semillas sembrando en el arado o cultivador.

Los nuevos plantulos el año siguiente, se comparán y se repuntarán los pies que se hayan secado.

Se preparan nuevas tierras para plantaciones

Se me ocurrió bien y regaré si es de la necesidad y justicia
los viveros.

En almórgos, terrinas y de ascuto, pueden sembrarse abedules, álamos, sauces, acederos, los árboles cascales, exóticos, cipreses, fresnos, laureles, álamos, por las lavas, etc.

Horticultura. En este mes el horticultor debe y puede todo lo que quiere, sembrar, arrojando la semilla, lo si-

**Almacén,
Tienda y Ferretería
DE
CARLOS BRUNI**

COMPRA Y VENTA
DE FRUTOS DEL PAÍS

Agente del
Banco de Seguros del Estado
Sección Granizo y Sección Vida

Depósito de Cerveza
de la
Cervecería Montevideana

Teléfono: LA COOPERATIVA
SANTA ROSA
Departamento de Canelones



IMPERIAL
Zapatería

MAESTRALIA de PRIMER ORDEN
Importados directamente

Especialidad en
CALZADO SOBRE MEDIDA
Especialidad en
Calzados Ingleses y Americanos

JOSE CAIMI

510 - 25 DE MAYO - 510
Montevideo

NOTA. — Se atienden pedidos del
interior.

XXXXXX
JUAN ARIJON

CONSIGNATARIO
DE FRUTOS DEL PAÍS



AVENIDA GRA. RONDEAU, 2229

DIRECCIÓN FÁBRICA "ARION"
CÓDIGO TELEFÓNICO A. B. C. 54. 55.
MONTAVIA 100000. 300
MONTAVIA

Establecimiento Mecánico

JUAN QUILICO

Construcciones y reparaciones
de
automóviles y máquinas en general

Se hace toda clase de engranajes
de cualquier perfil, hecos de
piñones coronas, etc.

MIGUELETE, 1838

(Frente a la Corrección)

Tel. URUGUAYA, 2303 (Colonia)

MONTAVIA

Hay que olvidarse de las vertedales, no le abundan los labores profundas.

Se continúa la plantación de bulbillos de ajos y cebollas por verdeo.

Se aporcan el apio y todas las plantas que lo necesitan.

Se trasplantan todas las plantitas que haya madurado el tamaño requerido.

Se siembran: acelgas, acelgas, chicharria, arvejas, alfileres, kato, lechuga de coles, cochenos, escarola, espárrago de hoja ancha, espárrago de Inglaterra y de Virelay, lechuga temprana de Sevilla, lechuga rubres, puerro, rabanitos, remolacha, zanahoria, etc.

Floricultura. Es mejor no manejar dentro de la casa las producciones resacas para no deturbar sus crecimientos.

Se continuará en plántulas tabloncitos para tener las plantitas, a medida que necesitan ser relevadas, y plantará guías de alcornoques, latas de aluminio que se multiplican de escudillo, la misma que multiplicaré las que se propagan por división.

No debe olvidarse de los trasplantes, porque las plantitas que han sufrido pocas veces se endurecen y se dañan, son de más nivel plantarlas en los semilleros, pero es más bellas que las que se dejan crecer en los semilleros.

Los rosales y gladiolos se plantarán, los rosales se plantarán en forma de guías, con las plantas de hojas de adorno que resisten a los fríos de invierno.

Los riegos se hacen por la mañana temprano y sólo cuando la tierra esté seca.

Las puerrias de chicharria, canchales y calabacines que ya se hayan desarrollado, se plantarán en macetas y luego cuando se han multiplicado de los vidrios, se plantarán en la huerta, cuidando mucho de la luz y aire.

Se plantan en plena tierra: cebolla, lechugas, tulipanes, flores, jacquillos narcisos y se propagan de stam continuos, risantinos, gallineros, ortigas, pimientos.

Se siembran en semilleros: pimientos, puerrias, alcornoques, latas de aluminio, etc., etc.

ABRIL

Agricultura. Es seces, de grandes actividades, en la agricultura: empieza la cosecha de papas de 2.ª cosecha y la

Soc. TUBOS MANNESMANN Lda.

PIEDRAS, 570

MONTEVIDEO



Existencia permanente en:

Caños galvanizados

Caños para vapor

Tubos de calderas

Accesorios y válvulas

Serpentinas para

cámaras frigoríficas

ACEROS para herramientas

ACEROS de alta velocidad

ACEROS para canteras

reelección de la zona grandes proporciones. Sigue actuando la población de tierras destinadas a los cultivos de *avena*, *gubavia*, *Secalium ceriale*, *altaria*, *balag*, etc.

Horticultura. En este mes se debe abonar y remover bien las tierras para sembrar los cultivos de estación.

Se siembran los pepinos, coles apocynifolias, lechuga, etc. Se siembran las legumbres, *fatúa*, *ofo*, *guzo*, *tonallo*, etc.

Se siembran algunas variedades de espinaca, a cilgas, achicorias, berro, escarola, etc.

Se trasplantan los almôrgos y ajos sembrados en Febrero. También se siembran las cebollas de invierno.

Floricultura. Continúan los trabajos del mes anterior. En previsión de los primeros días, conviene cubrir con un vidrio a las plantas delicadas, como *orquídeas*, *cactus*, *aquileiras* y otras.

Se empieza la siembra de las plantas de almôrgo para colocarlas en viveros.

Se siembran las mismas plantas que en Marzo y se trasplantan tan pronto como en Marzo no sufran en esta operación.

Se terminan las siembras con las plantas de esta estación, como *calabacitas*, *zafra*, *primavera*, *cabilla*, etc.

Terminan los trabajos de rosales y se recojen las semillas que más tarde quieran plantarse.

Viticultura. Termina la vendimia y se paralizan los trabajos en la viña.

El ônateo dedica toda su atención a la preparación y cuidados del vino.

Arboricultura frutal. En tierras ya preparadas se afren los agujeros que han de recibir más tarde los árboles que se quieran plantar.

Continúa la siembra o la estratificación de carozos de durazno, damasco, ciruelo, etc.

Se plantan árboles de mûllo y se vigilan los injertos hechos en los meses anteriores, para atajar las ligaduras si se erian muy comprimidos.

Silvicultura. Sigue la preparación de los terrenos destinados a nuevos bosques y se siembran *ble*, *aliso*, *fresno*, *nogal*, *pino*, *tilos*, etc.



BANCO TERRITORIAL DEL URUGUAY

425 - CERRITO - 425

CUENTAS CORRIENTES - DESCUENTOS - CAUCIONES

PRESTAMOS - Hipotecas, préstamos, descuentos por pagar y los
 descuentos de honorarios de los abogados.

SECCIÓN TIERRAS - Toma a su cargo la cobranza de las cuotas de terren-
 os y adelanta dinero sobre el importe de las ventas.

SECCIÓN ADMINISTRACIÓN DE PROPIEDADES - Se le presta dinero a las
 urbanas o rurales, **garantizando el importe de los alquileres**; adelanta dinero sobre los mismos, renueva los fondos a
 la propiedad de los propietarios de las casas de
 la cobranza, convencional.

SECCIÓN CREDITO - Presta dinero a las urbanas o rurales, **garantizando el importe de los alquileres**; adelanta dinero sobre los mismos, renueva los fondos a la propiedad de los propietarios de las casas de la cobranza, convencional.

NICOLÁS FASSIO, Gerente

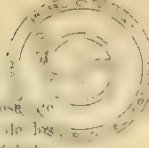
COMPRUEBE VD. MISMO LA EXACTITUD DE LOS HECHOS



Así podrá llegar a la conclusión de
 que le ofrecemos en lentes y anteojos
**EL MEJOR ARTÍCULO A LOS
 PRECIOS MAS CONVENIENTES**

Lo prueba la lista de precios que pu-
 blicamos en diversos periódicos. Solicite
 precios, compare calidad, aquilate la
 confianza que pueda inspirarle cada
 una de aquélas, y por último visite la

Casa PABLO FERRANDO - 675, Sarandí, 681



Se plantan estacas de sauces y álamos. Tratándose de explotación de bosques, debe empezarse a derribar de los árboles cuando se puzca a vaciar llevar las hojas. Los árboles de hojas perennes, como castaños, cacahües, algarrobos, etc., en las cercanías, podrá colocarse en tierra.

MAYO

Agricultura. En este mes debe hacerse la siembra principal de trigo como se indicó el mes pasado.

Se continúa la siembra de avena, cebada, colza, y de todas las gramíneas para pados artificiales.

Se cosechan las raíces y tubérculos, así como el maíz, mandioca y otros productos tardíos.

Pueden sembrarse todavía en terrenos sanos y calientes: alfalfa, lupina, esnaresca, zulla, trébol, habas, arvejas, etc.

Debe tenerse presente la necesidad de los desagües y practicarlos en los terrenos anegados y en los bajos tales de inundarse.

Arboricultura. Empezar la plantación de los árboles frutales.

Es la mejor época para las grandes plantaciones.

Se siembran estas semillas de papa, lila, que a una caja, toronja, limonero, lima, tangerino, etc.

En el céjgos se siembran abundantes avellanas, coizas, castaños, almizos, lantzinos, nísperos, perales, etc.

Para la plantación y trasplante ya se sembrán los hoyos terminados.

Se puede dar principio a la poda de árboles de trata de eurozo liso.

Viticultura. Poda se las cepas de uva y de arces. Empiézanse los injertos.

Silvicultura. Se trasplantan los árboles pequeños y grandes, menos los pinos.

Se plantan estacas de álamo y sauce, aliso, alfé, álamos, etc., y de todos los arborescentes que se multiplican por ese medio.

En almizgos se siembran alisos, abedules, alcornos, avellanos, algarrobos, fresnos, hayes, laurel, angulo.

TORTAS DE LINO

CLASE EXTRA "EL COMETA"



MARCA REGISTRADA

ALIMENTO CONCENTRADO DE PRIMERA CALIDAD
PARA BOVINOS, OVINOS, PORCINOS, ETC

Por informes y precios:

FÁBRICA DE ACEITES VEGETALES
RAMÓN BARREIRA e HIJOS

Tacuarembó, 1234 Telef: L. Uruguay, 272-cable MONTEVIDEO

Casa de Comisiones y Consignaciones
de Productos del País en general

Casa fundada en el año 1878

Ramón Barreira e Hijos

Sucesores de Barreira Hnos.



ESCRITORIO Y DEPÓSITO:

CALLE CUAREIM, 1895, Esq. LIMA
MONTEVIDEO

es a azules, puros o flos los, rayos y, en general, todas las lases resistentes que maduran antes del verano. Se excluyen las que se pueden sembrar hasta la primavera.

Horticultura. Se continúa los trabajos del mes precedente y se continúan las siguientes labores de cultivo.

Se lava un kilo de maíz, se los aira en desamplos enterrando los conos bajo se asiten. Se lava de nuevo las plantas y se asita de nuevo precedente, y las de las semillas que se asiten y se asiten primeramente.

Se apocan las plantas que crecen en los fríos, y se atan las que lo necesitan.

Se ha encontrado, en algunos casos, la existencia de un tipo de

Al año libre se añaden las lentejas, arvejas, achicoria, apio, las alcachofas, que se cocen con los coqueños, cardo, coollas, chuchina, etc. y a todo esto se le agregan los suenos blancos y la faja de la gaceta de Inglaterra, habes los enjugos blancos de Bari, Bateria de Juvencio, pasitos de la Laga de Nápoles, etc. una blanca y verde, rubos varios colores, pepin, percolla, carry, etc. y a todo esto se le agrega el queso blanco en bastos, remolachas, repollo, de las de las salinas de raíz blanca, espárragos, garbanzos, etc.

Se plantan: ajos, cebollas, etc.

Se trasplante, pimentos, berençiles, brócol, coulis,
e 1 colífor, t u t l l s, l e l e g e e e g e e p a n o s, f o m i t e e t e

Floricultura. En los meses de verano las labores no cesan para cultivar los flores y plantas de verano y para preparar la tierra.

Las plantas van creciendo en pedruzcos, y al cabo se separan al pie de la planta madre, y las ramas se cubren con un toldito de lienzo.

Altre volte si somigliano molto alle allissam, eugle-
nula, e nannica clavetes, clavich, e p. m., p. s. n. r. o. s.,
pyrethrum, reseda, verberna, violeta, etc.

But various types of degradation can be expected, pelargonios, etc.

Se plantan batatas y bulbos de las flores que resisten al frío y estacas de bulbos de amarantáceas, leguminas, rosales etc.

MESAS DE BILLAR

"BRUNSWICK"

MUEBLES PARA CAFÉS Y BARS

"ROYAL"

Toda clase de accesorios
para Billar

FRANCISCO FERRARO

COLONIA, 1100 - Montevideo

TALLER, BARRACA Y ALMACÉN

DE LUIS MOLINARI

Casa fundada en 1898

Fábrica de Vehículos de todas clases

Especialidad en

Sulkys tipo Americano

Con o sin capota. De 2 y 4 ruedas

Por ser elegantes, fuertes y livianos,
para el transporte de mercancías
regionales de Fray Marcos, en 1920, y
de Nico Pérez en 1921, con el primer
premio, medalla equivalente a oro.

Agente del Banco de Seguros del
Estado, de la West India Oil Co., de
Cemento Portland, de Gas,
y de otros artículos de primera
clase.

Empresa de pompas funebres al alcance
de todo bolsillo

Teléfono: «LA URUGUAYA»

FRAY MARCOS

Departamento de Florida

FRANCISCO ROMERO

EST. LA LATA (CARDONA)

COMERCIO EN GENERAL

ALMACÉN,

FIENDA, LIBRERÍA, BAZAR,
ZAPATERÍA,

TALABARTERÍA,

DEPÓSITO

DE FRUTOS DEL PAÍS,

MAQUINAS AGRÍCOLAS

EN GENERAL

St. perez.

Agente del Banco de Seguros del Estado
Sección Granizo

JUNIO

Agricultura. Continúese los trabajos de los meses del mes anterior.

Como los días son ya muy cortos, la actividad debe repartirse para acabar lo que queda de las tareas. Se concluyen los trabajos de deshierbo y limpieza. Se entran los abonos y los riego y labores y se esporean en los no arados que lo necesiten.

Se plantan cereales vivos y es preciso cuidarlos para que no se dañen por el frío y por el exceso de riego.

En paz, la siembra de la cebada para el pan, trigo para los sarriles, centeno para el forraje y legumbres, es decir, alubias, guisantes, pastos y guisantes, etc.

Continúa la siembra de los árboles y arbustos.

Arboricultura. En paz, la poda de los árboles frutales.

Tógase el rayo y cámbiase con los árboles que necesitan más poda, de modo que se puden quitar las ramas bajas. En el caso de ser podados los árboles de los arados, se debe tener en cuenta que se debe podar los árboles de modo que estén más seguros y sean más hermosos.

Se debe también cuidar la poda de los árboles de los arados, de modo que se puedan podar bien las heridas causadas.

Al cortar los árboles muy altos, se debe tener en cuenta que se debe podar los árboles de modo que estén más seguros y sean más hermosos.

Proceda lo mismo con los árboles de los arados, de modo que se puedan podar bien las heridas causadas.

En el caso de ser podados los árboles de los arados, se debe tener en cuenta que se debe podar los árboles de modo que estén más seguros y sean más hermosos.

Se aparta de la poda aproximación de la siembra.

Se aparta de la poda aproximación de la siembra, de modo que se puedan podar bien las heridas causadas.

Viticultura. Se poda la vid y los árboles de los arados.

Camas de Bronce

Camas de Hierro

• •

Garantimos nuestra construcción de puro bronce inglés, y el acabado inalterable.

Modelos exclusivos ::
:: Las más perfectas en todos sus detalles.

• •



200 MODELOS DISTINTOS

D. PERCONTINO e Hijos - 1065 - Uruguay - 1075 Montevideo

Almacén, Tienda

Y

Ferretería

DE

JULIO LONG

DEPÓSITO DE

MÁQUINAS AGRÍCOLAS

Acopio de Cereales

y Frutos del País

ARTILLEROS

(Depto de COLONIA)

Agente de la Sección Granizo del
Banco de Seguros del Estado



TOLDOS,
CORTINAS,
ENCERADOS

• • •

Lonas para Segadoras

Tenemos para todas
las máquinas

• • •

ALBERTO PONTI

CALLE AGRACIADA, 1828

MONTEVIDEO



Se da comienzo a la tala de los sembrados y se continúan los injertos.

Silvicultura. Con unase las plantas a s. la munda y munda de toda clase de árboles.

En almogozo se siembran chebules, algarrobos, álamos, alcornocales, algarrojos, algariz, algarinos, puerros, espárragos, lechugas, ajos, laureles, magnolias, nogales, paraísos, pinos, robles, saúcos, sauces, tilos, tujas, etc.

Se plantau stecii de pământ, sau a lăsat să crească
plântanșii.

Horticultura. En las huertas se cultivan las frutas con mayor abundancia, como las fresas, las manzanas, las guayabas y las papayas, y se crían los cerdos, las vacas y las aves de corral.

Se aprovecharán los dichos flayos si van recos las tu-
tías grandes y se emplean que se tengan de sables, de cu-
lar las de manijas o de si amientas, con si de cuvaras así
como cestos, canastos, redes, etc.

[illegible]

Continúanse las labores y trasplantes.

El tamaño de las zonas pueden ser tanto en el caso de que
 e en el caso de cada una de ellas, varias clases de
 pranos.

Se puede en los juegos para las escuelas, y los juegos tempranos.

El pozo de la casa se encuentra, en la gran plaza y al lado
en un muro, el Hospital, el doctor Lees, la casa de la Gotta, la ho-
ra Catalina, pero el gran pozo pequeño, otros, los otros, los otros
tempranos, etc.

Al año libre se siembran: apio, as de las arvejas al raudes, apio para verdor, cardo, cebollas y tras el seso el hinojo, escarola crespa, siempre blanco y a la vez de cebaga.

Fábrica de Harinas y Fideos

SISTEMA PERFECCIONADO

■ ■ ■ ■

MOLINO CENTRAL

LEVRERO Hnos.

■ ■ ■ ■

1224 - CALLE CERRO LARGO - 1236

Telefono: Las dos Compañías
MONTEVIDEO

MOLINO. FÁBRICA DE FIDEOS Y DE BOLSAS

"RÍO DE LA PLATA"

DE ARPILLERA Y LIENZOS EN GENERAL

DE CAVAJANI & BADI

CALLE GALICIA, 1371

MONTEVIDEO

Telefonos

La Uruguaya, 1242 Corión

La Cooperativa

[illegible]

Se plantan dientes de ajo y chalota.

Floricultura. En esta rama los trabajos de jardinería consisten en cavar y plantaciones.

Se usaron las celdas cosechadas en los años 1964 y 1965, cuyos brotes maduraron al mismo tiempo que la papa y los tabacos de crecimiento tardío, y se sembraron en el verano de 1966.

Al grupo libé se señalan, a los campesinos de esta zona, clavel, clavelinos, maceda, paja amar, bonese, ranos, seda, verbena, etc.

De acordo com os dados apresentados, podem-se observar alguns aspectos interessantes das leituras coletadas, tais como: a) a maioria dos dados foram coletados em locais com vegetação de mata secundária, b) a maioria dos dados foram coletados em locais com vegetação de mata secundária, c) a maioria dos dados foram coletados em locais com vegetação de mata secundária, d) a maioria dos dados foram coletados em locais com vegetação de mata secundária, e) a maioria dos dados foram coletados em locais com vegetação de mata secundária.

JULIO

Agricultura. El presente mes se continuaron todos los trabajos mencionados el mes anterior.

De acuerdo a la ley de la oferta y la demanda, el precio de los productos se eleva cuando la oferta es menor que la demanda. En este caso, el precio de los productos se eleva porque la oferta es menor que la demanda. El precio de los productos se eleva porque la oferta es menor que la demanda.

Consequently, the system of equations (1)–(3) is solved by the functions

Cuando los corales llegan a 7 o 8 metros de altura se les observa el modo como cuando la columna comienza a ser casi una línea, dando la impresión de que la columna empieza a dispersarse.

It is regrettable that species, one so valuable in view of its status as a pest, has been so gradually exterminated. It is hoped that the last few locusts, which are still reported as being present,

Es mejor cortar las teclas por el izc. que por el ro-
haberlas roturado antes.

Hay que recordar los dos puntos importantes de la sección: los signos de los valores y las propiedades prescindible practicas.

AGRICULTORES!!

Si queréis obtener una buena cosecha, emplead nuestro

GUANO DE HUESOS

La manera de contrarrestar la suba de los arrendamientos es hacer que la tierra produzca más y mejor: para eso es indispensable fertilizarla con abonos apropiados.

Véanos y le proporcionaremos los que usted necesita.

No crea que para que sus cosechas aumenten tiene que hacer un trabajo suplementario: no necesita nada mas que abonar convenientemente y obtendrá este resultado.

Lo bueno es enemigo de lo mejor: Vd. indudablemente trabajará bien, pero posiblemente podrá hacerlo mejor.

Si Vd. no conoce nuestros abonos, trabajará bien: pero si los utiliza, trabajara mejor.

Cuando se emprende un negocio, debe ponerse de su parte todo lo posible para que tenga éxito. Si Vd. se dedica a la agricultura y no emplea nuestros abonos, olvidara uno de los factores principales, quizás el más importante.

Escriba hoy mismo a nuestro Corredor

ENRIQUE MACIEL FLANGINI

Calle AGRACIADA, 3373 Telef.: LA COOPERATIVA
quien informara a Vd. al respecto, o bien a

LA FRIGORIFICA URUGUAYA (S. A.)

CALLE SOLÍS, 1480 - MONTEVIDEO

Los días lluviosos deben aprovecharse para abajarse el galpón, arreglo de los rumbos y techos.

Pueden sembrarse avena, trigo, cebada, centeno, de primavera, colza de primavera, colza de invierno, todos los cereales, leguminosas, algodón, yuca, el maíz y zapahuate torrealosa, etc.

Arboreicultura. Continúase la poda de los árboles frutales. Téngase bien presente lo que se escribió en el mes anterior.

En este mes de octubre las labores de especies de árboles de donde se toman la plántación, macizado, la siembra en campo o azadón.

Pueden plantarse y continuarse todos los árboles.

Es buen tiempo para plantar estos de huerta, naranjo, toronja, limón, lima, tangerina, ciruela, bergamota, membrillo, olivo, etc.

Se sembrarán almendros, avellanes, castaños, castaños de muscos, guindos, manzanas membrillos, nísperos y otros duraznos, perales.

Téngase cuidado con los apojos estratificados; deben mirarse siempre después de las lluvias, a fin de evitar la excesiva humedad, si tuvieran además debe cancelarse el mojado propio para la plántación que varía con las condiciones climatológicas.

Desde el principio del mes pueden continuarse los ajustes de corona si la planta está en savia, y se continuará con los de púa y por aproximación al pezado en las especies de peras por las clases más tempranas.

El manzano prevalece perfectamente bien rajado de púa, sobre membrillo, en este mes.

Viticultura. Debe continuarse en los viñedos las labores necesarias a la tierra.

Es buena época para hacer la poda preparatoria y plantación de estacas y barbados de vid.

Se componen y se arreglan postes, rodrgones, alambrados, etc.

Silvicultura. Debe cancelarse en este mes la poda y la extracción de leña de los montes y bosques, pues más tarde esos trabajos causarían la pérdida de muchas semillas genuinas y plantas nacientes.

Se siguen plantando estacas de sauce y álamos, mimbrres,

Böcking, Doll & Cía.

*Consignatarios de Frutos del país
y Comisiones*

*Venta de ganados en Tablada a cargo de
Fernando Rey Azopardo & Cía.*

ESCRITORIO Y DEPOSITO:

Avda. Gral. Rondeau, 2160

Teléfono:

LA URUGUAYA, 644

Aguada)

MONTEVIDEO

FRANCISCO VILARÓ

IMPORTADOR



Esq. torlos.
PIEDRAS, 544
Esq. Ituzalnga

Artículos de construcción
e industrias - Alambres de
todas clases - Sulfato de
cobre - Sulfato de hierro -
Azufre, Hilo sisal, Acei-
tes para máquinas - Fá-
brica de almidón y mu-
nición, etc. —————



Montevideo

albos, látanos, etc., se han en los talares se dan los labo-
res por estatutos a los terreros y a los plantadores de can-
chos, de albulos y de canchos en maceo, canchos y canchos,
etc., casuarina, etc.

Se combinan los bulbos de los peces, los alcores, almiz, catapelo, coque, copal, cuernos, copreses, muscos, rivas, laudales, y el huda rana, con los bulbos, para el puer, pulso, o huda rivas, sequías, soleras, rivas, rivas, etc.

Horticultura.—Una vez que ha pasado el tiempo necesario para las labores en las plantaciones que deben hacerse en Agosto y Septiembre. A principios del mes se deben comenzar a hacer los maduros de hallones, y desde han de establecer los arboles y plantas de todo tipo de papayas, zapaltes, lecheros y especialmente melones tempranos.

En las tablas con cultivos se sembrarán por lo menos de 40 días y en las de Bldg. se sembrará en el nicho temporal.

Bajo vult con se la de los árboles de pinos, las nubes blancas, al huaca y a los cerros de clases tempranas para plantar al aire libre en Septiembre.

Al architrave siempre se adhiere a las vigas, al
muelle, poco para venir a tierras, cada pedicelo, enroscado,
cordón, siempre escaradas, s. hacia de Juchitán, lides,
chizes de Batavia, blanda, oxígeno pasivo, areolada
de Nápoles, panna blanca y verde, i. v. m. c. habes y m.
lides, p. m. g. m. v. m. c. p. m. d. c. m. v. m. c. p. m. c.
rros, alantos, viles, alas, remolacha, color, la, temporal y

1. Redondo d'Alto, 1, and 8. Various classes. Various means
varias classes, etc., etc.

El autor afirma la importancia de tener en cuenta los datos y el contexto

Floricultura. Se cultivan de la misma y como las arborescentes y herbáceas, la diferencia es de las variedades, algunos las que florecen en primavera, que otros después de la floración de los frutales, y es por esta causa según la clase de el tipo que se tenga el vista.

Se escud en a poca de los artículos, puestos, e
lados o agrupados en los céspedes.

Para cada operación se ha trazado la azuda, lo mismo a la izquierda de la una que a la derecha, para que se vea la

BARRACA CENTRAL

DE FRANCISCO A. MATTO



Maderas y Artículos de
Construcción en general.
Almacén de Hierros, Loza
sanitaria, Maquinarias y
Accesorios para carpinteros

18 de Julio, 1704 al 1720

ESQUINA MAGALLANES
MONTEVIDEO

Telefonos

La Uruguaya 107 Cerdón
y La Cooperativa

GRAN TALLER

DE

Talabartería y Lomillería

DE

José Linares & Cía.

Este taller es el UNICO que puede
realizar trabajos en los
cueros finos y corrales, para
la confección de sillas, de patos
y de otros artículos de la
carpintería de la fabricación de
la piel y de la confección de
los artículos de la carpa.

1131 - Paysandú - 1133

Entre Gral. Rondeau y Paraguay

Telefono:
La Uruguaya, 1861 MONTEVIDEO

DEPOSITO de
CRISTALES y ESPEJOS
para muebles
PINTURERÍA
de *Moretti Hnos.*

Se tiene en depósito
cristales, espejos,
cristales, espejos, et
Se tiene en depósito
sillas, espejos, et
cristales, espejos, et
cristales, espejos, et

1130 - URUGUAY - 1134

Teóf. La Uruguaya 154-Central
MONTEVIDEO

van desarrollado en la superficie del suelo como sucede cuando se usa la pala o azada plana.

Se recorren los esteros recortando las borduras y sacando las malas yerbas que se hayan mezclado con las gramíneas.

Continúanse las plantaciones y terminanse las labores de tierra. Se siebran todas las clases de ray grass y cow grass para formar céspedes, antes de poner la tierra haciendo el rodillo en seguida.

En los terrenos pobres y regulares se siembran de todas las gramíneas para césped se cubre con una capa delgada de mantillo y resaca. En los terrenos ricos se cubre con la misma tierra, bien mullida.

Pueden sembrarse: *Lotis*, *alyssum edendrum*, *campanula*, *certaurea decorata*, *gypsophila*, *deus*, *linaria*, *launthrophyla*, pensamientos, *pyrethrum*, *roses*, *verbena*, *violeta*, etc.

Bajo vidriera o invernáculo: *begonias*, *coleus*, *lilas*, *lelitrocam*, *musa*, *minutis*, *oragomum*, *petunia*.

AGOSTO

Agricultura. — Al fin de este mes se debe sembrar de los más fiños del invierno: seembran ya los siglos antiguos ya la aproximación de la primavera: se adelantan los días y en algunas plantas empieza la vegetación con vigor.

Se continúan los trabajos del mes precedente terminando en éste las siembras de cereales como trigo, lin, etc.

Empezar la plantación de papas de primavera. (Ver del Plata.)

Preparase los cerros para las siembras de raíz. En los freiles, avencas y prados se pasará el rodillo para asentar bien la tierra al pie de las matitas.

Se siebran, según cultivo: avena, alfalfa, arvejas, *alcerroia*, *agrostida*, *bramo*, *cañales* y de *schaber*, *coles*, *colza*, *caetio*, *espárrago*, *testino*, *grasol*, *lino*, *lucerna*, *awn-grass*, *papas*, *pasto*, *ray grass*, *tricolchis*, *soja*, *toj*, *nambar*, *zanahoria*, etc.

Arboricultura. — En este mes cebran o conclunse todos

los trabajos empezados en los meses precedentes: empujón de tierra, poda, etc.

Continúan los aporos de pua en hondadura en los árboles que no están todavía en vegetación y se practican los leños en coronas y es de recomendación en los países cuya vegetación está bastante adelantada para que se pueda despegar la corteza sin romperla.

El agricultor debe ocuparse con perseverancia en la extracción del *bicho costero*, el trabajo que puede hacer a tal es cuádruplo el que haga desmues, al mismo tiempo persiguiendo por todos los medios a su alcance todos los insectos dañinos a los árboles.

Si el tiempo ha venido favorable y si la extracción se hizo temprano y en buenas condiciones, empezará a aparecer los cerros estratificados debiéndose plantar en su lugar.

Se plantan estas de higueras, mandarinos, olivo y de todos los árboles que se han empezado a plantar.

Se trasplantan todos los árboles de hojas persistentes, como naranjos, limones, etc.

Pueden hacerse semilleros de camues, grúla, nogales, castaños, olivos, plátanos, manzanos, cerros, pernillos, avellanos, etc., etc.

Viticultura. Se practica la poda definitiva de la vid. Se dará una labor a la tierra del viñedo persiguiendo las malezas.

Se continúa plantando vid.

Silvicultura. Deben tomarse todos los trabajos empezados en los meses precedentes: empujón de tierra, poda, etc., y particiones y sembrados en los montes.

Se trasplantan cañitales y árboles de hojas persistentes, como cañitales, castaños, acacias, magnolias, etc. Se plantan estas de nubes sauce, plátanos, etc. Pueden hacerse semilleros de moreras, espinos, nogales, plátanos, robinias, magnolias, acacias, etc.

Horticultura. En este mes han de terminarse los trabajos de nivelación, aporcos y desagues, así como la plantación de borduras y cercos.

Por la noche se moverán las plantas crucíferas para destruir las volutas a las plantas de noche por encima a las escarabas.

Banco Español del Río de la Plata

Calle 25 DE MAYO noq. ZABALA
MONTEVIDEO

Casa Matriz
RECONQUISTA, 200
Buenos Aires

Realiza toda clase de
Operaciones Bancarias

ABONA

Financiamiento de Thomson

sta 8100 . 6% anual

ES 0 + 1001 a 82000 5 = =

Por mayor cantidad Conveccional

SAN ROMÁN & GIL
IMPORTADORES

Artículos de
Talabartería en general
y para
tapicería de autos,
carruajes, etc.

ARTICULOS DE VIAJE
completo y variado
surtido

URUGUAY, 839

ENTRE ANDES Y FLORIDA
MONTEVIDEO

Vidrios,
Cristales
y Masilla

Gran Zambra

Av. G. Rondeau, 1457-59

Tel. De Montevideo, 2081 Central
MONTEVIDEO

A las madres

interesa saber que un
buen auxiliar para criar
los niños es la

Maltina "Brauer"

que, siendo un exce-
lente tónico a la vez
que un poderoso di-
gestivo, fortifica el or-
ganismo y evita los
empachos tan frecuen-
tes en las criaturas.

Farmacia Lacava-Leal

514-25 DE MAYO-514—Montevideo

El hortelano debe haber hecho sus almácigos y tener preparadas las tierras para efectuar aquellos que aún no es tiempo de hacer o que aún no le convenga verificar.

Conjunta el trasplante de las hortalizas criadas en almácigo, cubriendo las más delicadas con un poco de pasto seco o con macetas voleadas.

Se plantan o se trasplantan ajos, alcachofas, cebollas, espárragos, fresas, frutillas, papas, etc.

En casillas se siembran todavía melones de clases tempranas, pepinos, sandías, tomates y zapallitos de troneo.

Bajo vidrieras se hacen almácigos de ajos, berenjenas, purtos para chauchas, etc.

Al aire libre se siembran acelgas, achicorias, avoñas, apio, berros, cardos chinos, coliflor temprana de Nápoles y de Sicilia, escarolas, espinacas, lechuga Batavia blanca, repollada de Nápoles, brócoli de primavera, de Berlín, cretense, palatina, romana verde y *mar chère*, lentejas de la India, mostaza para ensalada, nabos, perejil pericillo, puerros, rabanitos, rábanos, remolachas, repollo blanco de Pisa, de York temprano, corazón de buey, cresson varias clases y de Bruselas, zanahorias, etc., etc.

Floricultura. Continúanse los trabajos del mes precedente.

Se persiguen los insectos, hormigas, etc.

Puede sembrarse: adonis, anemón, alef. *glissum*, amarantus, balsamina, campanula, celosia centifolia, crisantemos, gallardia, ipomea, linaria, lechía, natecama, nemophila, papaver, primula, petunia y sismientos, roseda, sencera, tropeolum, verbena, vinca, violeta, etc.

Bajo vidriera o invernadero se siembran: cogonias, celosias, deliotropium, pelargonium, petunia, etc.

SEPTIEMBRE

Agricultura. Este mes es de gran actividad para el campo que debe ocuparse en preparar las tierras para las siembras de maíz que desde el 1.º en adelante ya se puede empezar.

Se pasará el rodillo en los últimos sembrados.

No deben pacer animales en los prados nuevos cuando están húmedos, pero los días secos, antes de pasarles el rodillo, se podrán pastorear ovejas en ellos, como en los trécales y cebadales para que despunten las matas.

Es buen tiempo para limpiar la siembra de alfalfa, que se desarrolle bien antes de los solsticios del verano.

Será conveniente limpiar de cardos, cuents y otras malas hierbas los trécales y la es, sin esperar a que se desarrolle en mucho.

A fines de este mes conviene dar el corte de limpieza a los alfalfares, porque el corte viejo no adelanta. Se siega a segun cultivar avena, a frión, arvejas, agrostida, huacais, cedes, colza, le primavera, colza, los duetos, s. erecta, festuca, guasal, hno. lawn-grass, ralis, poas, ray-grass, rana, la coas, soja, sego, azuena, d. y. tatepense, t. a. co, tréboles, z. nahorias, etc.

Acósejense al agricultor recién instalado y que por esta razón tenga pocos sembrados que puedan aprovechar esta estación de primavera para otorgar los campos para sembrar en el año siguiente.

Es a raíz de este tiempo oportuno a la tierra a sembrarse y ahorra mucho trabajo, pues la tierra está mas blanda y se seca tanto.

Arboricultura. Se siembran en algunos casos de árboles, pero va a otorgar mucho en parte de tierra con las raíces.

Para evitar la helada de la flor en las noches en que se teme helada, conviene poner algunos ramos de ramos que arden lentamente, para producir humos a los cuatro vientos.

Se continúan los trabajos de aproximación y de preparación de corona.

Se sujetan con tiras los brotes que cubren las tijetas para que no los rompa el viento.

Es el tiempo para cortar la planta y cortar el traspaso de latango, sus secos, antes de toda planta o árbol de la casa, rennes.

Se puede ingerir la obra de escuela y cortar todo árbol que deje desmenuarse en su corteza ante el viento.

Se podan los árboles que aún no estén en vegetación, y es tiempo muy oportuno para efectuar la poda del manzano.

REGUSCI & VOULMINOT

INGENIEROS

Reparaciones navales, mecánicas y eléctricas
 Importación y construcción de maquinarias
 Talleres de carpintería de obra y de ribera
 Fundición de hierro y bronce
 Fábrica de Puntas de París

Instalaciones para saladeros
 Prensas de enfardar lana
 Aceites y grasas lubricantes "PITTSBURGH"
 Motores a nafta y kerosene "NOVO"
 Molinos a viento "CHALLENGE"
 Bombas Goulds

Dirección y Telefonos: PLATENSE. Direccion: La Cruz del Sur, Aguada

Escritorios y Talleres: Avda. Gral. Rondeau, 2027 - Montevideo

Crédit Foncier de l'Uruguay

37 Boulevard Strasbourg - Paris
 1426-Treinta y Tres-1430 - Montevideo

CRÉDITOS HIPOTECARIOS
 PRÉSTAMOS PARA CONSTRUIR
 A CORTOS Y LARGOS PLAZOS
 EN CONDICIONES VENTAJOSAS

ANACLETO NUÑEZ,
 Gerente

Se siembran en abanicos: cerezos, ciruelos, guindos de
roza, los otros ellos de variedades estratificadas, además, man-
zanos, membrillos, nísperos y perales.

Viticultura Se practica todavía con buen éxito la tala de la vid y es muy buen tiempo para poner sarmientos.

Se arreglan y se afianzan los rodrgones y parafndos.
Se puede aplicar el polvo de azul a los nuevos nidos.

Silvicultura. En este no se incluyen las suabraz y plantaciones de coníferos.

En los almácigos se trasplantan las plantas de coníferos y de arbolitos y arbustos de hoja persistente.

En los montes talares se procederá a la corta de los árboles taníferos para descortezarlos.

En algunas zonas se siembran árboles acacias de maderales, sesos, acahuatlas, abedules, arces, álamos, alerces, almez y catalpa, casahuate, cedros, cipreses, eucaliptos, eucaliptos, fresnos, guayacanes, ligustros, nectros, magnolias, maderas roales, puros, platanos, paraísos, robina, robles, bellotas, estratimón, daga, sofora, tuya, tilos, etc.

Horticultura. En este mes se siembran casi todas las
coseas que deban producir en verano, como el trigo.

Se trasplantan en esos tablones o planchuelas todas las partes subyacentes enclavándose las raíces anteriores.

Seiega a mano y se escarifica los plántulos nuevos en una buena tierra y destruye las malas yerbas que vegetan con actividad a principios de este mes.

De las suabraz, dardarones y labores, en este mes la
de climato: la nav. parte de los paquetes de año

A las plantas que se sitúan en lugares debe tenerse en cuenta más el tipo y la mayor amplitud de sables en los lugares que es el 10 de la zona y el 50 de las 24 de la zona de cultivo. En el primer caso las plantas se sitúan en las zonas de cultivo.

[illegible]

“El Vulcano” Fundición en hierro y
bronce · Taller mecánico

Carlos Galbiati

Especialidad
en fundición de piezas
para maquinarias
Tachos de jabonerías
y
Cañería en general

Horno de fundición
a fuel-oil,
última palabra en
perfección
Se funde todos los días

PARAGUAY, 1724

Teléfono Uruguay 312 Aguada
MONTEVIDEO

KROPP & CÍA

Montevideo Misiones. 1434-38

Buenos Aires Rivadavia 751-61

Importadores de TEJIDOS, SEDERÍAS, ALFOMBRAS, etc.

CENTRO GENERAL

KROPP & Co., Berlín, A. Rh. Importadores de especialidades farmacéuticas: Bismuto, Durofol, Iodo, etc. Tuberculina, Reich, etc. KNOLL & Co., Ludwigslafen a Rh., fabricantes de productos químicos y farmacéuticos. Los únicos representantes de la renombrada fábrica de Cueros y Charolados de ornamentos Hevl WORMS.

INTRODUCTORES Y CONCESIONARIOS DE

Kafeke, amento para el pelo, aceites y aceites de perfumes.
Pastillas Purgen, para el estómago y para el intestino.
Pankreon, para el estómago y para el intestino.
Pebecco, pasta dentifrica de Belersdorf, según la fórmula del Profesor Dr. Ginn de Hamburgo.

Javal, agua tónica para el cabello.

Polvos NIVEA, Crema NIVEA, Talco NIVEA, lo más perfecto.

Leucoplast, para el tratamiento de las heridas y para la adhesión, al carencia de irritación y la esterilidad y conservación del Leucoplast han hecho que la mayor parte de los hospitales lo prefieran a todos los demás emplastos adhesivos.

Se importan todos los productos y medicamentos de los fabricantes que los solicitan.

OCTUBRE

Agricultura. Ván tomando lugar la mayor parte de los trabajos del mes anterior. Ya se pueden denotar lasearpías de las plantas que se han sembrado temprano, pues como la vegetación avanza, se tendrá después mucho trabajo para efectuarlas.

Los agricultores deben recoger sus trigales y todos sus sembrados para darles el cultivo que necesitan, con lo cual aumentan las probabilidades de buenas cosechas, al paso que si se cosecharan también neso que han estado después sa coseasez.

Se efectúan las grandes siembras de raíz y se continúan las de alfalfa y espartera, aumentándose un poco la cantidad de semilla empleada.

Continúa también, durante la primera quincena, la sembrera de papas.

Se siembran: maíz de Guaya, sorgo, teosinte, y molacha, girasol, chícharo, ajonjolí, pepa amburó, colaba, patatas.

Se trasplanta tabaco, etc.

Se continuará la rotación, del campo destinado a las siembras de maíz, y en las tierras que lo necesitan se siembran leguminosas para ser enterradas como abono verde.

Se siembra la tierra para los guisantes, elote, etc., y papas.

Arboricultura. Se colocan tutores a los brotes de los injertos y se procede a la poda en verde, es decir, a la supresión de las ramas que no han dado lo que habían y de las que están mal colocadas.

Se trasplantan al punto que se les destinó, los que se practica con buen suceso el trasplante del naranjo y sus semipalmes y, en general, de todo árbol de hojas perennantes.

Se efectúan riegos particularmente en los árboles y plantas trasplantados en el año.

Se continúan los injertos de pino, etc., para la explotación y herbáceos.

Como en este mes están en flor muchos árboles frutales y aun sucede caer algunas que se empiezan a pudrirse, y solo se trata de salvar de ellas algunas selectas, acuérdese al propietario salvarse, si es posible, a la mayor los productos por medio de

una fogata encendida al pie del árbol, y la cual produzca buena luz, en la operación que se efectúa en la madrugada, antes de salir el sol.

Viticultura. Se trapan los viñedos y se apartan las malezas por medio del rastrillo. Se continúa la colocación de los redogones y según las localidades, empieza el azarado.

Se agerian por hundidura las cepas viejas y poco productivas, y en las que se quiere sustituir una variedad por otra, mas productiva y más precoz o de mejor calidad.

En los viñedos se procederá a la poda en verde, que consiste en suprimir todas las ramificaciones inútiles y desmenujar y talar los nuevos brotes, según lo exija la planta y la forma que se quiera obtener.

Silvicultura. Se continúa la plantación de eucaliptos, acacias y casuarinas criadas en maceta.

En los montes y en las plantaciones nuevas se darán las labores necesarias para que las raíces no ahoguen las nuevas plantitas.

En los montes de semilla se hará una recorrida para destruir las partes que no se quieren conservar. En los montes altos y malos, si se necesitan ser repoblados, se pasará la rastra, el cultivador o inmediatamente se cañila la semilla, para volver a sembrarla. Se continuará la corta de los talleres, para descortezarlos.

Se sembrarán en sembreros y en macetas acacias de todas clases, eucaliptos, álamos, sauces, palmerón, eucaliptos casuales, etc.

Horticultura. En este mes deben hacerse todos los trabajos.

Podar, bujar, abonar, regar y reparar el terreno para las siembras del mes siguiente. Hacer las principales operaciones que deben ejecutarse en las siembras.

A principios de este mes deben cortarse los entallares y quitarse las plantas chicas las grías que ceden. Puede que en los buenos días que enteramente haya a las plantas que se erían en el alto, cuando las procreantes debidas para las noches.

Se siembran según cultivo de algodón de Bolivia, algodón blanco, algodón de India, algodón fino. Las ardoas, ap. El algodón tiene corte templado, corte grueso, berengena

Para curar la semilla de Trigo

EL VERDADERO REMEDIO == “USPULUN”



de la
renombrada
fabrica
de
BAYER



Elimina completamente el carbón hediondo del trigo

**Obteniéndose un aumento hasta
de 30 por ciento en la cosecha**

Lo recomienda el Instituto Fitotécnico y Sembrero Nacional La Estanzuela, cuyo director, el Dr. Alberto Roeger, dice:
 « El USPULUN se mostró nuevamente en las experiencias
 » del año 1921-22 como fungicida eficaz y completamente
 » inocuo para la germinación de las semillas curadas.
 » muy superior por este concepto a los procedimientos
 » clásicos con formalina y sulfato de cobre y también al
 » sulfato de cobre neutralizado luego con cal, tratamien-
 » tos todos algo peligrosos porque dañan en mayor
 » o menor escala la energía germinativa ».

Agentes
generales

EUGENIO BARTH & Cía.

Calle Uruguay N.º 757

Montevideo

violeta delgada, violeta medio larza, violeta larza temprana, leire varias clases, col crespa negra romana, crespa colorada de Roma y crespa Palmera, coliflor gigante temprana de Nápoles, gigante medio temprana de íd., col brocoli temprana y medio temprana, de Finale, escarola crespa una de Italia y de hoja de lechuga, espárragos violetas y de l. Floresta, espárrago de Holanda, de Viroflay, y de hoja de lechuga, lechuga de varias clases, raíz dulce para crechelo, de 40 días para chuchelo, melón varias clases, ucho anillo de Malta y muchas clases más papas francesas e inglesas, pepinos de todas clases, perejil y pernillo íd., íd. pimiento dulce temprano, de Calabria cuadrado catalán, picante de Cede picante de guindilla porotos de todas clases, aderris, rabanitos, rabanitos, repollo varias clases, salsifí blanco, sandía cometa de la costa y amarilla tardía, tomate grande de Génova, liso temprano, dulce, zanahorias varias clases y zapallos todas clases y criollos.

Convenga aprovechar el terreno que queda, luego entre las matas de melones, sandías y zapallos sembrar los de porotos de cuarenta días, rabanitos y otras hortalizas que den su fruto antes que las primeras cubran todo el terreno.

El sistema de acequias o canaletas de riego debe quedar establecido en este mes.

Floricultura. Este mes es sumamente importante para el florista. A la par que crecen las plantas crecen también las malezas; por lo tanto, deben verse por escardas continuas y prolifas.

Las macetas deben mantenerse con mucho adornados con flores.

A las plantas de floración invernal, sucede en los estivales y las leales le adornan a éstas, es de otoño.

Los riegos se darán por la tarde y cuidado de no destruir las hojas y las flores de las plantas, ni tampoco las borrajas como sucede cuando se cambia este trabajo de los peones inexpertos.

En los viveros de flores se continuará la mudificación que no se ha podido llevar a cabo los meses anteriores y los riegos herbáceos.

Es el mejor tiempo para renovar los árboles arriunados.

Jarabe de Manzanas

del Dr. MANCEAU

LEGÍTIMO PRODUCTO FRANCÉS

Laxante insuperable,
elaborado con todas las
garantías científicas

Ideal para los niños por su
gusto agradable

Pídase en las Farmacias Jarabe
del Dr. Manceau, y no solamente
"Jarabe de Manzanas", que pue-
de confundirse con las falsas
copia.

3 PRODUCTOS RECOMENDADOS

ECZEMINA

Para el tratamiento de las eczemas
Tarro de 30 gramos \$ 1.50

Crema ESPUMA

La preparación especial para el
tratamiento de las eczemas
\$ 0.50

TINTURA

para las canas. TAPIE. Re-
sultado: para el tinte, instantá-
neo, inofensivo. Frasco \$ 1.20

FARMACIA "TAPIE"

25 de Mayo, 280
Montevideo

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

INSTITUCIÓN DEL ESTADO
CAJA DE AHORROS

El Banco recibe depósitos de dinero en todas las monedas y en el
agente de la Caja de Ahorro, en las oficinas de la institución.

El Estado garantiza el pago de esos depósitos.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco
alcanza, por depósitos, el interés de 6 y 1/2 %, anual.

Los depósitos devengan interés desde el día de su ingreso.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

Los depósitos se hacen en la Caja de Ahorro, en las oficinas del Banco.

1129 MISIONES-1433 MONTEVIDEO

Límpianse los naranjales, etc., etc., regando las nuevas plantaciones.

Horticultura. Se trasplantan todas las de los viveros, regándolas abundantemente.

Siguen durante este mes las sembreras de papas de todas clases, sandías y comos, pepinos, zapallos enteros y Angola, calabazas y mates.

Procederemos al entriado de los tomates para que el peso no rompa los gajos y que el aire y el sol en abundancia entre ellos y les aseguren una buena y completa madurez.

Se elegirán, en este mes y señalarán las mejores plantas, estas, las que se dejan para la producción de semillas y en los tresales se puede extender paja en el suelo, para evitar que se ensucien las frutas.

Las que no quieren tener escasez de verdura, deben sembrar cada quince días las zanahorias, rábanos, lechizas, etc., etc. En la segunda quincena lácese almáizgas de las diferentes clases de cabecitas, azucor y azucor de cabeza.

Viticultura. Se banan y libran los viñedos, pero en preparación procedase a un segundo azarado en las cosechas del anterior, siendo éste el mes en que los parásitos se desarrollan con mayor actividad.

En las plantaciones nuevas destruirnos con cuidado las malas yerbas y las malezas, para que los agentes atmosféricos hagan sentir su acción benéfica.

Empezaremos a cortar los nuevos brotes sin aprietarnos mucho.

En este mes se regará o no los viñedos, según las circunstancias.

Silvicultura. Se procederá a la limpieza de los sembrados del año y de los tallos cortados en el invierno anterior.

En algunos países se cortan los resinosos y los árboles que no retoñan del pie, se evita así la carbonización, se banan los viveros y los plantíos del mes de Septiembre y se cosechan los del mes de Octubre y se concluirá la cosecha de las semillas de olmos.

Plántanse en macetas los árboles criados en macetas y se siembran otros olmos, arborescentes álamos, sauces, cipreses, etc.

Siémbrase en macetas eucaliptos, aromas, casahuate y semillero, a aquellas cuyas semillas maduran antes de este

época, tales como caracoles, anidulos, coqueles, etc. etc. y otros climas ácidos, secos, etc. y por lo común a la caída de los arbustos cuyas florescencias ya van pasando, etc. etc. etc. etc. etc.

Floricultura. Los céspedes de invierno los recortaremos a menudo, regando de noche si es necesario, desmenujando las plantas de la superficie para formarlas cuerdas y tupidas, y para obtener la humedad más adecuada en las plantaciones, es ventajoso cubrir los espacios entre las plantas con una capa de resaca o abono.

Siendo éste el mes en que las rosas están florecidas, se aprovecha para elegir las más hermosas y hacer reproducir las plantas en tiempo oportuno.

Sembranse en semillero para que crezcan en el otoño amaranto bicolor, margarita blanca, canchales y rema.

En los macizos plantárense las dalias, ranas, coleos, helechos, begonias, etc., etc.

Se plantan los bulbos de amarillos, azules y cónchicos, triteles, coradios, azabán de tajo, anémonas, sellos, etc., etc.

Próbense los almizcos de las siguientes: stea, geranio, claveles, claveles, alfileres, acónitos, etc., crisantemo, lilius, pelargonio, conejitos, etc. y también violeta, lichinis, marimónas y primaveras.

DICIEMBRE

Agricultura. Si bien la siembra de invierno es en muchos casos, siendo tardías dan mejor resultado que las tempranas, estando expuestas a heladas.

Principia en casi toda la República la cosecha de trigo, cebada, lino, alpiste, etc.

Es bueno y sumamente ventajoso para los labradores, empujar la siega cuando el trigo está aún algo verde, pues esperando su completa madurez, no sólo se estropea el rinde por la cantidad que se desgrana en las diferentes operaciones, sino que también puede perderse casi por completo por alguna tormenta o un ventarrón.

Además, debe tenerse presente que el trigo cortado en completa madurez (madurez muerta) es menos pesado y

jamás tan barinosa como los trigos cosechados al punto madurez verde, pero en cambio dan mucho más y como los compradores de cereales no todos, pero algunos conocen por los granos el estado en que debe verse la semilla, de ahí que los molineros, sobre todo, paguen mejor precio que por los cosechados en estado de madurez que vean al punto, lo que se conoce fácilmente observando el ombligo del grano.

Pero como para toda buena siembra se precisa una buena maduración de los granos, el granero es el tragal un ratito del más barato y le cede a los molinos su madurez, calculando su extensión según la marea y menor cantidad de semilla que deseamos obtener.

La cebada se la deja madurar algo más que el trigo, y se corta cuando le espigamar ha y el sue.

La recolección de los cereales debe hacerse con toda la celeridad posible y el empujando con suma celeridad, sobre todo cuando el buen permanecer en él o cuando tiempo, conservándose en éstas, cuando están bien lechos, mejor que en los graneros.

Prepárense el granero y las bolsas necesarias.

Continúa la recolección de los forrajes de todas clases, esto es, la heno, la siega y empajado de los alfalfares, y en algunas cosas se procede al empajado según las circunstancias.

Cosecharemos las papas que se hayan plantado en Agosto y las papas nuevas, secas y bien ventiladas para que se conserven.

Si se necesitasen forrajes verdes, se riestrán, enérgicamente los pastos del trigo, sembrando con ellos de otoño después de labrarlos convenientemente, el producto lo empleamos en Abril y Mayo para el ganado, así la carne y toda adhirerán al sabor muy agradable.

Horticultura. — Continúa se los legos, las papas, cebollas y carpidas.

En las papas, bien no se cultiva poco y frecuentemente, pero lo así raíces y cardos, raíces y buenas.

En almóndigos y lechugas, en las patatas, escaza, nolas, espárragos y cebollas, como también papas, zapallos, sandías, melones y pepinos.

Repetiremos la siembra de las arvejas haba y escarola para el otoño.

Coséchase en este mes la cebolla de cabeza, que se enristra, se tiende al sol para que se sequen bien, y luego se guarda en lugares secos y bien ventuados.

Efectuamos los almóigos de la col de Saboya del co linabo y coliflor.

Arboreicultura. Si los frutales se cargaron mucho con frutos, se les colocan sostenes para que no se rompan las ramas.

Se continúa el injerto de canutillo y escudete, podándose los árboles injertados en los meses anteriores para que se desarrollen las yemas del injerto, cortando las ligaduras si es necesario.

Trátase de destruir los insectos dañinos que pululan en este mes, siendo el más a propósito para la destrucción del bicho de cesto.

Viticultura. En la viña se despuntan los rajes trufidos, dejándoles dos o tres hojas sobre los racimos.

En este mes ya se puede apreciar la mayor o menor abundancia del producto de una viña, exigiendo tan sólo el cuidado indispensable para su buena mantención.

Silvicultura. Se continúa la biazón y escarada de los sembrados y viveros.

Concluye la deco tificación del roble y tilos, continuando la carbonización.

Se recorren las plantaciones para destruir los insectos y recoger las semillas que en este mes maduran.

Floricultura. Durante este mes regaremos binaremos y escarcaremos los racizos y los viveros, cortaremos muy a menudo los céspedes y recoctaremos las horduras.

Se sacan de la tierra los bulbos de los tulipanes, jacintos, gladiolas y ranúnculos.

Esta operación se efectúa tan pronto como empiezan a secarse las hojas.



ALMACÉN DE VIDRIOS Y CRISTALES

VIDRIOS FANTASÍA, DE PISOS
Y CUADRILLADOS

CRISTALES LISOS Y GRABADOS - ESPEJOS

COLOCACIÓN A DOMICILIO

Sancassano Hnos.

CALLE SORIANO, 920-924

Teléfono :

1.A URUGUAYA 1831-Central

Montevideo

BUTLER & C^{IA}

CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAIS

CORREDORES DEL MERCADO A TERMINO

PARAGUAY, 1625

MONTEVIDEO

Teléfonos : DE MONTEVIDEO y COOPERATIVA

Algunas plantas medicinales

BURUCUYÁ-MBURUCUYÁ O BIRICUYÁ

Planta trepadora, abundante en los montes próximo a los arroyos y que también se cultiva en los jardines como planta de adorno por sus lindas flores en las que el público ha podido encontrar los atributos de la Pasión de Cristo, de donde el nombre de Pasanaria con el que la conocen algunos.

Pertenece a la familia de las *Passifloráceas* y las dos especies más extendidas en nuestra República son la *P. Cerúlea* y la *P. Fétida*. Me ocuparé solamente de la primera de estas dos especies. La *P. Cerúlea* da unas frutas en forma de bayas de color verde exteriormente pero que adquieren un hermoso color amarillo de oro cuando maduran. En el interior se encuentran las semillas pulposas de color rojo rubi y de sabor agradable. Con estas frutas se hacen exquisitos dulces, almíbares, licores, refrescos, etc...

En el campo, los paisanos emplean las raíces de las raíces y tallos de *P. Cerúlea* como emetáicos y/o purgantes y diuréticos. Pero la propiedad terapéutica sobresaliente de esa trepadora indígena la constituye su acción antiespasmódica. A pesar de que algunas compañías de las aplicaciones terapéuticas de los datos medicinales que hacen en nuestra República han publicado sus publicaciones su propiedad sin embargo, poco se la emplea con ese fin en campaña.

Su acción sedante se señaló por vez primera por *P. Prax* y poco después por *M. Stapleton*, que encontró eficaz su empleo en los trastornos de los neurasténicos, histéricos y melancólicos. Algunos años más tarde el Profesor *Renón* obtuvo buenos efectos con la *P. Cerúlea* en los casos de angustia de guerra. En nuestros días *H. Leclerc* asemeja haber conseguido su efecto en los trastornos nerviosos de la menopausia y en los trastornos de los convulsivos de la epilepsia.

Por mi parte, diré que hace ya varios años que doy infusiones de raíces y tallos de *burucuyá* a mis enfermos ne-

viciosos que sufren de insomnios y siempre he tenido que felicitarme de su empleo. Quisiera lo conocer en mí mismo los efectos somníferos de las infusiones de Pasiflora Cerúlea, con el objeto de apreciar sus propiedades medicinales, bebí cantidades variadas de infusiones de raíces, tallos, hojas, flores, y siempre conseguí un sueño tranquilo, sin ensueños, sorprendiéndome que al despertar mi cuerpo conservara toda su ligereza normal, sin jamás haber sentido depresión nerviosa, ni la menor alteración de los sentidos. En resumen: la planta provocada por la Pas. Cerúlea se asemeja mucho al salic. normal o fisiológico. Puede decirse otro tanto de los numerosos productos sintéticos terminados en *al* y preguntados ¿cómo se encuentran vendidos con gran reclame?

EL EUCALIPTO

En nuestro país se desarrolla convenientemente un árbol frondoso, de origen Australiano: el eucalipto. Es el árbol infaltable de los paseos y caminatas de Montevideo, y, llega hasta cubrir vastas extensiones de algunos departamentos, en donde se le explota por su madera que es un excelente combustible.

Se calcula en 160 las especies y variedades de eucaliptos conocidos, pero el empleado generalmente en medicina es el «*Eucaliptus Globulus*» *Mirtaceas*: sinónimos: árbol de la fiebre, eucalipto, gomero azul.

Las hojas son persistentes; durarías, es decir, cuando jóvenes son opuestas y cuando adultas se vuelven alternas. Estas adultas, las adultas o alternas, son las ámeas: se deben recoger para administrarlas a los enfermos. Cuando se masea una hoja, se siente un gusto canforáceo, algo astringente y amargo áspero, ligeramente picante, dejando después una sensación de frescura particular en la boca.

Se ha extraído de la corteza y de las hojas del eucalipto, un aceite esencial formado casi mayor parte de un principio oxidado con un olor mezcla de alcanfor y de menta, que es el «eucalipto». Existe, además, en las hojas de ese árbol, junto al eucalipto, una resina, tarina y éter caducos.

Al quemarse, se empleó como abafúgo y algunos llegaron a referirlo a la quimona, de la que no tendría sobre el sistema nervioso ninguno de los inconvenientes que presenta

BANCO BRITÁNICO DE LA AMÉRICA DEL SUR

(ESTABLECIDO EN 1863)

• • •

LONDRES, MANCHESTER, BUENOS AIRES,
ROSARIO DE SANTA FE, PERGAMINO,
RIO DE JANEIRO, SAO PAULO,
BAHIA, PORTO ALEGRE,
RIO GRANDE,
PERNAMBUCO
y SANTOS

• • •

MONTEVIDEO :

CALLE ZABALA, 1480

Agencias

Agencia Rondeau : Avenida Gral Rondeau, N.º 1671.

» Cordon : Calle Constituyente, N.º 1414.

» Mercedes : Calle Montevideo, N.º 719. — Mercedes (República O. del Uruguay.)

Tipos de intereses hasta nuevo aviso

En cuentas corrientes, hasta \$ 50.000 1 % anual
Otros depósitos Convencional

Caja de ahorros

A la vista después de los 60 días 3 %
» vencer cada tres meses 4 % anual
» » » seis » 5 % »

El Banco recibe títulos, Valores, etc., en custodia.

Charles W. Drever,
Gerente

esta última droga al ser administrada a los enfermos. Pero en nuestros días se emplean las hojas de eucalipto como estimulante d'lasible y antiséptico, en los catarrós, bronquitis, asma, gonorrea pulmonar y lepra en la tuberculosis pulmonar.

A su esencia eucaliptol y al término que contiene, el eucalipto, de sus propiedades rebulfugas, tónicas y estimulantes.

Son de recomendar las infusiones de hojas o infusiones de 20 a 30 gramos de hojas adultas en un litro de agua en todos los casos de resfriados catarrales, bronquitis, gripe y demás afecciones del sistema respiratorio.

Las inhalaciones o vahos de los vapores calientes de la desputación hacen hervir hojas de eucalipto con agua en excelentes resultados en las inflamaciones agudas de la garganta: faringitis, laringitis, inflamación de las vías respiratorias con atonía o ronquera, etc. Es muy conveniente que los médicos lo indiquen, hacer hervir una infusión de hojas en la pieza en donde se cuida un enfermo de alguna afección respiratoria; además, estas vaporizaciones purifican el ambiente.

Al exterior puede emplearse la tintura de eucalipto en fricciones, como estimulante de la piel. En nuestros días se está empleando en muchos enfermos de escarlatina, la esencia de eucalipto en toques en la garganta y pinchaciones de todo el cuerpo, asegurando autores serios que con este procedimiento se evita el contagio de esa enfermedad.

En las afecciones agudas de la garganta y de la laringe, se harán gargarismos y buches con una infusión fuerte, preparada con hojas verdes siempre preferidas las hojas verdes porque conservan todos sus principios más activos que las hojas secas, y, además, se obtendrán buenos resultados.

En fin desde hace algún tiempo, conviene de las propiedades descongestionantes, astringentes y desodorizantes, de los cuemientos de hojas de eucalipto, los ordenen en gargarías en ciertas afecciones conminas, y, además, recomendando esos cuemientos para uso diario en la «toilette» íntima de las señoras.

LA BARDANA

¿Quién no ha oído hablar de la bardana? ¿quién no ha encontrado entusiastas de sus efectos las variadas y raras propiedades medicinales que se le atribuyen a esa planta?

No hace muchos años que se ha calmado un poco el entusiasmo por las propiedades curativas de la bardana. Como todas las modas la de la bardana va pasó. A la envidia legión de los enfermos imaginarios, neurasténicos e histéricos, en quienes hasta el agua de tiempo realiza las más extrañas mejorías y curaciones, siguió la serie de los criterios que realmente padecen de afecciones orgánicas.

Cuando estos últimos enfermos los verdaderos se convencieron de que no daban los crecidos resultados para sus organismos enfermos y que las maravillosas virtudes y múltiples propiedades terapéuticas de esa planta eran mentidas, entonces empezó el descrédito, y la fama de sanalotodo de que gozaba esa planta robada, fué decayendo rápidamente y cada día se le olvida más. Todo lo que es verdad, todo lo que es fiel, pasa como pasan las tormentas de verano.

La bardana no es una planta exclusiva de nuestra flora indígena americana, una es conocida en Europa, desde la más remota antigüedad.

Pertenece a la familia de las «compuestas» y le aquí los principales nombres con que se le conoce en el mundo botánico: *Lappa major* Gaertner, bardana de cabezas grandes; *Lappa minor* Candolle, bardana de cabezas pequeñas; *Lappa tomentosa* Lemko, bardana de cabezas algodonosas; *Arctium lappa* (Linneo).

La bardana o verba de las bardanas es así llamada porque, en algunos lugares, colocan las hojas de esta planta debajo de las camas para, según dice el vulgo atraer a los aches o bardanas.

Es una planta herbácea bisetial. Sus hojas son rípidas, alternas, enteras, grandes, amplias, anchas en la base formando la forma de un corazón de punta, son verdes por arriba blanquecinas y algodonosas por debajo. La ecia es rustica, carosa, de un color gris pardoceo por fuera y blanco por dentro. En el segundo año sus tallos son ergui-

NICOTINA REAL

DEL GOBIERNO FRANCÉS

Pidan precios a los Ma-
yoristas y Consignatarios

WENZ & Cía

Rondeau, 2165
Montevideo

Iriarte Hnos. & Bofill

Sucesores de Munyo & Iriarte

Ventas y Escritorio:

CERRITO, 530

Montevideo

Casilla de Correo, 161

Dirección Telegráfica:
"IRIEO"

Código A. B. C. 5° ed



HIERROS Y ACEROS

Surtido completo para trabajos de herrería y mecánica

Maquinarias, Herramientas para herreros,

Ejes y resortes para carruajes y accesorios completos para idem.

AGENTES EXCLUSIVOS del

"AUTOMÓVIL FRANCÉS."

"BRASIER"

MODELOS 1920

cos, firmes, robustos, erectos y acumulados, y muy ramosos. En la variedad «*capitata*» los capítulos son solitarios en la cima de pedunculados breves; en la variedad «*umbosa*» están acumulados en la cumbre a los lados de los ramos laterales. En la variedad «*umbosa*» son pedunculados y están dispuestos en corimbo terminal.

Las flores son blancas y algunas bastante gruesas, y sus bracteadas se terminan en gabelos, lo que hace que se agarren al fondo de los vasos. Por esta causa los he llamado también «botones de Bambero».

Las raíces son gruesas, carnosas, rugosas, negras por fuera y blancas por dentro, tienen un olor fuerte cuando son frescas, a medida que se afirman algunos autores, por cuyo se pierde el estorax en la desecación. El sabor es mucilaginoso, raramente un poco stringente y algo repulsivo.

Crecen las bellotas a cullos de los espinos, entre los escombros de los ríos, en acúles y en las tierras cultivadas, común, son plantas abundantes por todas partes.

Sus propiedades medicinales y manera de tomarla

Pedro Pena médico de Enrique III de Francia asegura que en su época, para curar a los usarios de bardana, ese rey de Francia había llegado a curarse de una enfermedad de la que Lucrecia y Agripa se recibían la paternidad.

Se han usado las infusiones y las maceraciones alcohólicas en eriecciones contra las riñas y los erizomas, y hasta para prevenir la sífilis. En suma, estas fricciones, como estimulantes de la piel.

Hay quienes machan el zumo de las hojas y el aceite de la raíz, y con esta mezcla se aplica en las úlceras fúngicas. Las hojas al ratu el desprovistas de la epidermis, o bajo forma de cocimiento, son empleadas por algunos contra los dolores articulares del reumatismo gotoso.

Las infusiones hechas adquiando gran fama adimnacion en nuestro país, como capóticas y digestivas; pero estas propiedades son falsas. En efecto las infusiones de bardana obran sobre nuestros estómagos como el agua hervida.

La parte más preciosa de la planta es la raíz.

La raíz de la bardana es *diopéptica*, *diurética* y *diapirética*. Fuera de estas tres propiedades principales, la bardana es inactiva. Se da a los enfermos en infusiones de 15 a 50 gramos de raíz fresca y cortada por el litro de agua, se hace hervir unos pocos minutos y se añaden luego 15 gramos de jarabe de regaliz u otro jarabe cocido a la cantidad suficiente, para disminuir el gusto poco agradable de las infusiones de bardana.

Las infusiones de raíz de bardana se han recomendado por algunos autores en los casos de reumatismos crónicos y gotosos. Pero en donde darán óptimos resultados es en todos los casos en que se desea adular la eliminación de acúmulos renales, y, en general, en los artríticos es notable el uso moderado de infusiones de raíces frescas de bardana.

Se obtendrán, también, excelentes resultados en los casos de cúvere, aumentos mercuriales y en todas las intoxicaciones en general.

Dr. Mauricio F. Langón.

Melo, Julio 28 de 1923.

Comisión Oficial de Semillas

Su obra de selección

Todos los agricultores conocen y reconocen que la calidad de las semillas tiene en el resultado de la cosecha. Saben por experiencia que cuando más limpios, más grandes y más pesados son los granos, mejores son sus resultados. Pues bien, el trabajo que hacen las máquinas seleccionadoras en que cuenta la *Comisión Oficial de Semillas* es simplemente eso: Apartar por un lado el grano más grande, más pesado, más sano y más limpio, que será lo que se entregará al agricultor como semilla, y por otra parte, eliminar los granos pequeños, de pedregosos, partidos, el casallo, la paja y las semillas extrañas o de yuyos que luego vendemos en plaza según las distintas aplicaciones que tengan.

SALA & Cía.

CASA INTRODUCTORA

de hierros en general, herramientas para herrero,
ejes y resortes para carruajes y carros,
caños para transmisión,
tubos para calderas, crisoles, etc.

567 - CALLE PIEDRAS - 573
MONTEVIDEO

Casilla Correo Num. 3

Telefonos { La Uruguay, 64
 { La Cooperativa, 881

BANCO POPULAR DEL URUGUAY

Calle 25 de Mayo Núm. 402 - Montevideo

Capital autorizado \$ 5.000.000.00

realizado \$ 3.000.000.00

DIRECTORIO : Presidente, Doctor Adolfo Artagaveytia

Vicepresidente, " Jose V. Carvalido

Secretario, Don Werner Quincke

Vocal, Doctor Pedro Rie

" Don Antonio Rallo

" J. Ho C. Rosillo

Director Gerente, Don ESTEBAN A. RUINA

Descuentos Cuentas Corrientes - Caudales Giros sobre las principales ciudades y
pueblos de España, Italia y República Argentina

TASA DE INTERESES

ANUAL

Depósitos en cuenta corriente \$ 1 % anual

Depósitos a plazo " " "

En alcancías hasta \$ 1.000.00 " " "

En Caja de Ahorros " " "

Después de 30 días Convencional

A vencer cada 3 meses 5 % anual

" " " " " " "

" " " " " " "

En depósitos fijos Convencional

OTROS

Sobre depósitos, préstamos, descuentos y comisiones " " "

Estas máquinas seleccionadoras son, pues, clasificadoras, limpadoras de granos: trigo, maíz, avena, lino, cebada, etc.; hacen un trabajo muy perfecto, y este año, por ejemplo, que los trigos venían muy sucios y de baja calidad, han eliminado término medio un cuarenta por ciento de impurezas (40%) o subproductos, termados, como dijimos ya, de granos chicos, —quebrados— semillas malas, etc.

Esto quiere decir que de cada cien 100 kilogramos de trigo sucio que poníamos en las máquinas, sólo sesenta 60 kilogramos salían de semillas y el resto, o sea cuarenta 40 kilogramos se tenían que sacrificar vendiéndolo en plaza por inservible.

Por esta causa, es decir, por la merma grande que sufre el cereal al salir seleccionado, es que la semilla de la Comisión Oficial siempre tiene que valer más que el precio corriente en plaza, pues a esta pérdida o merma, hay que agregar los gastos de acarreo, peonada, energía eléctrica, personal, seguro, etc., en una palabra, sólo se recarga al precio de costo del cereal los gastos que originan el correo y el funcionamiento de su potente maquinaria. Y este recargo es sólo aparente, pues en realidad el agricultor compra más barato que si lo hubiera a su propio consignatario de plaza.

Pongamos un ejemplo práctico de este año. El trigo superior que es el trigo que adoptare la Comisión, se pagó término medio \$ 8.00 los 100 kilogramos sobre wagón, en Central, el trigo seleccionable de la Comisión, se vendió a \$ 9.80 puesto en destino.

Ahora bien, las máquinas eliminaron en ese tipo de trigo un 40% que no servía para semilla, en go hay que sumar a \$ 8.00 el 40%, que es \$ 3.20, lo que sumado nos da en total un precio para el trigo sucio de \$ 11.20 puesto en Central.

Quiere decir, pues, que el valor económico de este trigo como semilla es mucho más conveniente que el precio aparentemente más bajo que se paga por los trigos sucios.

Luego va el es y gocio para el labrador guardar el trigo de antea para él, en comprar al vendedor o al pulpero del pago las semillas. Las conveniencias del agricultor estarían, pues, en vender toda su cosecha, y en las épocas de sequía

adquirir las semillas sanas, puras, analizadas, libres de flete y a crédito en la Comisión Oficial.

Por estos motivos, la Comisión no hace negocios, no lucra ni busca beneficios, sólo trata de fomentar la agricultura y defender los intereses del labrador al entregarles simientes superiores y a crédito, trabajo y forma de venta ésta que no hace ninguna otra institución pública ni particular en el país.

Los Labradores que nos han sabido bien que otorgamos créditos hasta docecientos pesos \$ 200 en semillas sin necesidad de garantía, prenda agraria, ni otras y rebas por el estilo.

Para operar con nosotros, es decir, para conseguir semillas a crédito, todo lo que se le exige al labrador es que sea persona trabajadora y honesta, presentándose con esos solos títulos al Inspector Agrónomo o Comisión de Fomento local para que despache su pedido ante la sucursal del Banco de la República más cercana. El labrador que una vez vendida su cosecha en Marzo cumple con su deuda, puede tener la seguridad de que mantendrá este crédito mientras viva.

Es muy esante saber también cómo efectúa sus compras la Comisión Oficial. Éstas se hacen o bien directamente al productor para lo cual cualquier labrador puede enviar muestras y precios a Correo 572 Montevideo, acompañado de los precios que pide o bien se adquieren en la Cámara Mercantil de Productos del País.

La Comisión compra siempre lo mejor que viene a plaza pagando generalmente \$ 0.20 a \$ 0.30 más que el precio cotizado en plaza. Los pagos de su compra se hacen inmediatamente de aceptarse de conformidad la partida y de acuerdo con el peso que aulse la Balanza Comercial de Central.

Una vez comprada la partida de trigo, se cala bolsa por bolsa rechazando las que tengan cañón, punta negra, grano clámidos, etc. El resto, es decir lo bueno, se macina y luego se saca una muestra limpia, que se envía al Laboratorio Agronómico, para analizar.

En este análisis se averigua:

- 1.º *La Pureza*, es decir el grado de limpieza del grano.
- 2.º *El Poder Germinativo*, es decir, el tanto por ciento de las

FÓSFOROS GRUESOS

SIN VENENO
RESISTENTES A LA
HUMEDAD.



8 cajas por **5** centésimos.

PELUFO & Cía.

Avenida Gral. Rondeau, 2103 - 2109

MONTEVIDEO

Papas - Cereales - Consignaciones

Recomendamos nuestra yerba marca "LA
COMPAÑÍA" y aceite italiano puro de oliva
marca "UMBERTO I"

Sucursales en Buenos Aires y Barcarce

semillas que germinan o racen. 3.° *El Peso del Hectolitro*, o sea cuántos kilogramos pesan los 100 litros, etc.

Como vemos, pues, la semilla que se reúne a campaña está completamente garantizada. Los trigos que este año hemos mandado hacer, cerca de tres millones de kilogramos, tienen término medio un poder germinativo de 98 % y un peso del hectolitro de 82 a 86, lo que significa que se trata de tipos superiores.

Las semillas extrañas que más hemos encontrado son: nabo, rabano, manzanilla, calaguala, cardo, esla de zorro, bolsa del pastor, etc.

Esta obra de verdadero torrente agrícola que viene desarrollando la *Comisión Oficial de Semillas*, que se extiende y perfecciona año a año, levanta la buena siembra a miles y miles de hectáreas, cubren sus entrañas en primer término por los propios intereses, los deca por los labradores.

Son ustedes los que deben completar esta noble tarea, tratando de que tan excelente semilla cueca en surco hondo y bien abonado. Arco y raudamente, encuen las rastreadas, dejen la tierra como arena, se cubren a máquina, curan la semilla con sulfato, encuen con esmero los distintos períodos vegetativos de sus sembrados y enbrán hecho más ustedes por sus propios intereses y los del país que mantiene de los tantos proyectos que por ahí andan de la protección agrícola.

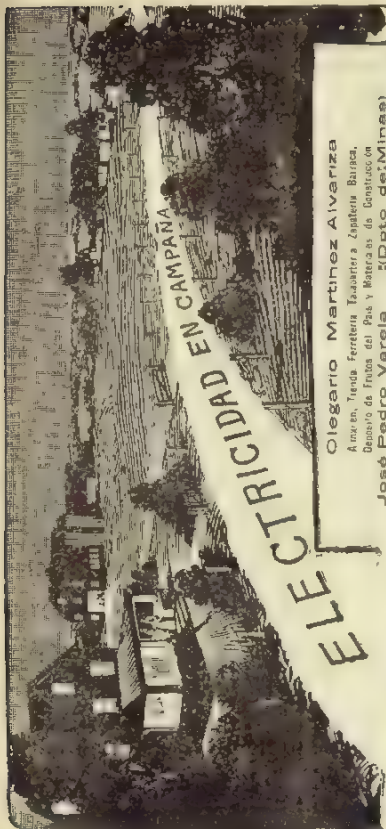
Dante Argerio.

Montevideo, Julio 10 de 1923.

Cultivo de árboles

Hay la imperiosa necesidad de extender el cultivo de árboles, porque la existencia actual es futura con relación a las necesidades del consumo. El problema del combustible en relación con la industria, es todo un problema nacional. No es aventurado decir que el porvenir del país depende en gran parte del árbol.

Los estancieros, los agricultores y todos aquellos que



Olegario Martinez Alvariza

Amix en, Tienda ferretera Tacachera Zapateria Baraca.

Deposito de Frutos del Pais y Materias de Construcción

José Pedro Varela
(Dpto de Minas)

Agente general en esta zona del Banco de Seguros del Estado

[illegible]

DICTIONARY

desarrollan sus actividades en el campo, deben preocuparse por contribuir a la extensión de los bosques, así como al mantenimiento y progreso de los actuales bosques indígenas, tan abatidos por la voracidad del luero.

El ganado precisa alrigo; los hogares leña y madera para usos internos, la industria reclama leña para alimentar sus motores, las usinas en general reclaman combustible; la división de la propiedad, así como su buena explotación, necesita maderas para sus alambrados.

El clima pide árboles para ceder en sus irregularidades.

Plantar árboles es, pues, obra útil a la colectividad; es obra patriótica.

CARBÓN DEL TRIGO

Su cura con *Uspulum*

Los buenos resultados curativos obtenidos en la práctica con este específico y las experiencias realizadas por técnicos agrónomos de alta autoridad científica, lo hacen recomendable a la atención de todos los agricultores desearos de extinguir el carbón del trigo, el carbón del maíz, el carbón duro de la cebada y la niebla de la avena, todas plagas que producen enormes pérdidas en las cosechas.

Llamamos la atención de los lectores sobre la parte descriptiva que del *Uspulum* se hace en otro lugar

Maderas para alambrados

El país paga un enorme tributo por compra de maderas en el extranjero. Hay, pues, verdadera conveniencia nacional en adaptar para alambrados las maderas indígenas.

Como postes especiales se recomiendan:

Quebracho, Vandubay, Guazubirá, Cambará. — De primer orden, con 15 a 20 años de duración.

Espanillo, Coronilla, Algarrobo. — De segundo orden, con 10 a 15 años de duración.

CONTRA
TOSES

Y

CATARROS

píldoras
de

**CATRAMINA
BERTELLI**

que son
también
sumamente
recomendadas
por celebridades
médicas contra

**INFLUENCIA - BRONQUITIS
TUBERCOLOSIS**

Enfermedades de las Vías
Respiratorias y de la Vejiga

Se venden en todas las Farmacias del mundo

Concesionario para ARGENTINA,
URUGUAY y PARAGUAY:

Señor **JOSÉ PERETTI**
BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

Laurel negro, Aruera, Molle, Coronda.

Se cree también que el *Ta. moná* Miguel Laureguderry cita también al *Eucalyptus madroale* y la *Acacia blanca*, y el señor Fernando Riet, agrega el *Paráiso*.

Cuando puede verse, que la evidencia las a más de las ya conocidas, otras grandes utilidades de la selva indígena.

Merecen, pues, especial atención y cuidados nuestros bosques, ya que constituyen grandes valores en terrenos.

EL ABROJO GRANDE

HAY QUE EXTINGUIRLO

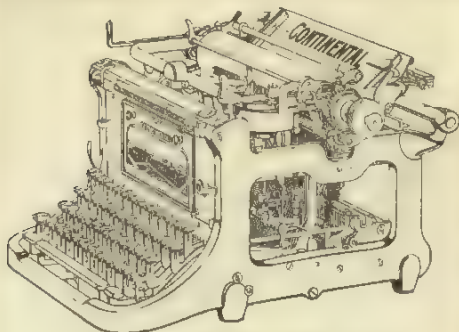
Muchas veces nos hemos ocupado en extenso del abrojo.

A pesar de que todos conocemos las graves perjuicios que causa el abrojo grande a la agricultura y a la ganadería a pesar de que existe una ley que declara obligatorio su extirpación por considerárselo justamente «plaga agrícola» cada año esta «plaga» extiende más sus dominios en nuestros campos, sin que se note que nadie trate de extirparla.

Es lamentable este desuido que tantos inconvenientes acarrea, es de lamento que en el futuro nadie se erueca la zorra ante la existencia del abrojo en su campo, como también es de esperar que las autoridades encargadas de cumplir la obligación de extinguirlo procedan con energía y cumplan con su deber haciendo efectivas las penalidades que dicha ley determina.

Así mismo es de esperar que las autoridades municipales cumplan y hagan cumplir la ley en lo que a ellas atañe procediendo a la extirpación de abrojo en calles y caminos, para dar así ejemplo de prolijidad rural.

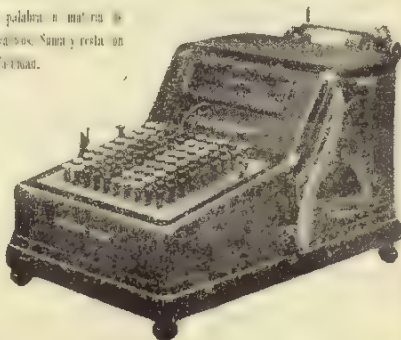
¡DOS MARAVILLAS!



La mejor máquina de escribir FABRICACIÓN ALEMANA

La última palabra en materia de
cualidad heramos. Sana y presta en
la mejor calidad.

CONTINENTAL



UNICOS AGENTES:

CURT BERGER & Cía. - Cerrito, 677 - Montevideo

Destrucción del Abrojo grande

UN DESCUBRIMIENTO

En carta que el señor Aurelio Lacaze dirige a nuestro colega «La Colonia» le pone en conocimiento de un importante descubrimiento, que vamos a hacer conocer por el interés que reviste.

Dice el señor Lacaze:

«Como ya se lo manifesté verbalmente, mi sobrino el ingeniero agrónomo Juan Aurelio Lacaze se está ocupando de cultivar una planta que constituye un parásito destructor del abrojo grande. Se trata de una especie de cuscuta que después de germinar en la tierra, emite unos filamentos que se enroscan y adhieren al tallo del abrojo. Inmediatamente de suceder esto, la raíz de tierra se seca y el parásito prospera a expensas de la savia del abrojo atacado. El poder germinativo y de propagación de esta cuscuta es incalculable, pues una sola semilla produce alrededor de dos mil. Todo abrojo infectado antes o poco después de tener cuatro hojas, peca infaliblemente sin semillar.

Como usted ya lo sabía por sus medios informativos, el agrónomo ingeniero don Agustín Trujillo estuvo en la granja «Manuano» el domingo pasado, enviado por el director de la Defensa Agrícola a efecto de ponerse en relación con mi sobrino. Asistí a la inspección y a la conferencia de esos dos agrónomos y tuve la satisfacción de notar que estaban de completo acuerdo respecto de las observaciones ya efectuadas por mi sobrino y también con respecto a los procedimientos futuros a seguirse, para sacar partido del interesante descubrimiento.

Con el pie en el estribo del auto, el ingeniero Trujillo me manifestó que se retiraba muy favorablemente impresionado y que me enviaría una copia del informe que iba a producir.

:: GRAN CASA DE PIANOS ::

STRAUMANN & C^{ía}.

:: AV. 18 DE JULIO, 902 AL 910 ::
MONTEVIDEO

PIANOS • AUTOPIANOS • ARMONIOS
DE LAS MÁS REPUTADAS MARCAS ALEMANAS
Y TODO GARANTIDO POR 10 AÑOS

AGENTES
DE 12 FABRICAS DE LAS MÁS ANTIGUAS



Ventas también con
grandes facilidades en
" cuotas mensuales. "

• • •

Hacemos reparaciones
y afinaciones por téc-
nicos de primer orden.

Decálogo del cultivador de trigo en la Argentina

1. No cultive más superficie de la que le permitan sus fuerzas y sus medios para no arrepentirse.

2. Elija la variedad de trigo que mejor se adapte a su terreno y al clima de su localidad.

3. Procure seleccionar mecánicamente sus semillas por medio de seleccionadoras o máquinas apropiadas; conseguirá con esto un aumento seguro y constante de la cosecha.

4. Procure limpiar su trigo y combatirlo de cerca, azandalo completamente para eliminar y conservar la buena calidad.

5. Pase pronto la rastra, destruyere profundamente y vuelva a pasar la rastra después de cada lluvia que tenga costra.

6. Cubra la semilla con sulfato de cobre para prevenir el desarrollo de la caries (carbón).

7. Siembra en sembradures en línea entera u alternamente la semilla, y si la tierra es suelta, en el clima seco, pase el rodillo.

8. Rastree el trigo una o dos veces durante el invierno y a principios de la primavera.

9. Elija el trigo en el mejor lote de campo y resérvalo para semilla para el año siguiente.

10. Consiga, si le es posible, para el próximo sembrar, semillas seleccionadas o por lo menos cámbuelas por las del mejor chacarero o productor de trigo de su zona.

Lechada de cal para árboles frutales

Póngase 10 kilos de buena cal viva en una tina y agréguesele agua caliente en cantidad suficiente para apagarla poco a poco. Si se echa mucha agua, quedan bloques duros que tardan en deshacerse. Cuando la cal se ha apagado y está fría, se le agrega una lata y media de las de keroseno de buena tría, revolviéndole bien con un palo y dejando reposar por unas horas. Luego no se tiene más que filtrar a través de



un tejido de malla fina (tejido de fiambreras), la lechada de cal, aplastando los grumos que quedan sobre el tejido y arrastrándolos por medio de agua hasta completar un volumen total de 60 litros.

Si se necesita una cantidad menor o mayor de lechada no se tiene mas que tomar cantidades menores o mayores de cal y de agua, pero naturalmente en proporción. Así si sólo se necesitan 30 Litros, se empleará 5 kilos de cal, a la que una vez apagada se le añadirá 15 litros de agua, se filtrará y agregará, otros 15 para hacer pasar los grumos.

Se aplica la lechada en el invierno sobre el tronco y ramas gruesas de los árboles frutales.

Otra fórmula eficaz es la siguiente:

Sulfato de cobre	1.500 gramos
Sulfato de hierro	1.500 »
Cal	750 »
Agua	100 litros

Prepárase la lechada aparte como en el caso anterior, con cantidad de agua necesaria. Disuélvase aparte en agua caliente, el sulfato de cobre y el sulfato de hierro. Júntense estas dos últimas soluciones que tendrán como unos 70 litros. Hecho todo esto, viértase la lechada de cal (30 litros más o menos) sobre la solución de los sulfatos.

Iguals indicaciones que la anterior pero es más eficaz. Puede pulverizarse.

Preparación de higos secos

Tómanse perfectamente maduros y aun preferiblemente algo pasados. Colócanse sobre canastos cubiertos de paja o sobre cañizos y se exponen al sol en un lugar tal caliente como sea posible. Por la noche se guardan en un local sano y aireado. Todos los días deben volverse los frutos a fin de que puedan secarse bien por todos lados. Por la mañana se separan los higos ya secos y se colocan en un local bien ventilado.

Barraca de Maderas y Artículos de Construcción

DE

JUAN PONS

CALLE RÍO NEGRO, 1721



Único Importador del alambre de acero inglés **VENCEDOR**, el de mayor resistencia y calidad; probarlo es adoptarlo. — Portlands marcas **AALBORG** y **SALONA**, los mejores portlands que se introducen en el país y los mas económicos por su gran rendimiento, resistencia y calidad insuperables. — Especialidad en Postes y Piques de todas clases. — Alambre de acero y galvanizado. — Artículos Rurales. —

Marranas que comen sus lechones

COMO REMEDIAR ESTA ENFERMEDAD

Algunas marranas comen a veces los lechoncillos, impulsadas por un apetito depravado, y por falta de suficiente materia animal y mineral en la sangre.

El mejor procedimiento para poner coto a esto mientras las marranas están en gestación y para eliminar las lombrices intestinales es dar a cada una una dosis de tres a cuatro cápsulas cábicas de tetracloruro de carbono. Esta dosis habrá de darse en una cápsula, después que el animal haya estado sin comer un espacio de, por lo menos, doce horas. Debe dársele dos horas después una dosis de 50 centímetros cúbicos de leche de leche. El tetracloruro de carbono es muy eficaz para destruir las lombrices intestinales, nemátodos. Ven a cuatro o cinco días después de haberse aplicado la medicina a este procedimiento debe conducir solo a un lugar limpio y desinfectado para los efectos de la parición.

Aparte de la corriente acción de curar, podría darse a las marranas enfermas un poco de harina de hueso sometido al vapor, y también, si es posible, una pequeña porción de resinas pitogenadas, pues éstos por la materia animal que contienen son muy buenos para dichos animales.

Ley sobre salario mínimo que gozarán los trabajadores rurales

Poder Legislativo. - El Senado y Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General,

Decretan:

Artículo 1.º Los trabajadores rurales mayores de 18 años y menores de 55, empleados en faenas de agricultura o



RELOJERÍA SUIZA

Ricardo Ingold

Importación directa
de Relojes

Composturas de Relojes de
precisión

Observatorio
de Cronómetros de Marina

25 DE MAYO, 462
MONTEVIDEO

Eduardo Loppacher

Casa de Artículos para autos,
carruajes y carros,
muebleros y tapiceros
"FAROL"



Unico Agente
de Pinturas preparadas «WILLEY»
Barnices «HARLAND»

1021 - MERCEDES - 1021
Los dos Telefonos - Montevideo

DESNATADORAS



ALFA-LAVAL

Las mejores del mundo

...

Artículos en general para
Lecherías, Queserías y
de Apicultura

...

GOLDKUHLE & BROSTROM LDA.

URUGUAY, 986

MONTEVIDEO

ganadería, ganarán un salario mínimo de 18 pesos mensuales o 72 centésimos diarios cuando sean ocupados por patrones que exploten inmuebles cuyo valor de aforo en conjunto para el pago de la Contribución Inmobiliaria exceda de veinte mil pesos.

Cuando los inmuebles explotados sobrepasen el aforo de sesenta mil pesos, el salario mínimo será de 20 pesos mensuales u ochenta centésimos diarios.

Art. 2.º Los trabajadores varones de 16 a 18 años y de más de 55 años no percibirán un salario inferior a \$ 0.60 por día o \$ 15 por mes.

Art. 3.º No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, el salario mínimo podrá ser inferior a las tasas fijadas para los trabajadores mayores de 16 años en los casos de defecto físico, enfermedad orgánica u otra causa análoga.

En tales situaciones el salario mínimo será fijado por el Concejo de Administración Departamental o el Concejo Auxiliar de la circunscripción que corresponda, asesorados por el médico de la localidad.

Art. 4.º Los trabajadores rurales dispondrán de su entera libertad el día domingo de cada semana. Cuando lo requieran las necesidades del servicio, por excepción podrán trabajar el día domingo y no dispondrán por lo menos de otro día de descanso en la semana, debiéndose hacer las respectivas comunicaciones a la Inspección Departamental, en la forma que se establezca en el decreto reglamentario.

Art. 5.º Además del salario a que se refirió esta ley, el patrón proporcionará a sus trabajadores vivienda higiénica y alimentación suficiente o en su defecto la suma adicional de cincuenta centésimos diarios o diez pesos mensuales pudiendo también los trabajadores optar por una u otra solución.

Art. 6.º Los patrones que infrinjan las disposiciones de esta ley, incurrirán en multa de diez pesos por cada poón de que se trate. En caso de reincidencia la multa será de veinticinco pesos y en la misma proporción, rigiendo para su aplicación las disposiciones de la ley de 29 de Mayo de 1916 en lo que sean pertinentes.

Los Jueces ampliarán los plazos establecidos por dicha ley cuando los consideren insuficientes.

Carballal, Terragó
Massons y González
IMPORTADORES

CARBALLAL & Cía.

IMPORTACION Y FÁBRICA DE
ALFOMBRAS Y MUEBLES

Tele. La Uruguay 2133 Cent.
Calle 19 de Julio 1411
Edificio "CALAMAS" Montevideo
Cable ALUMAS
Calle de la Cruz 1408

Avda. 18 de Julio, 1072
MONTEVIDEO

DEPÓSITO
DE
CEREALES y
FORRAJES

ESTEBAN SALABERRI & Cía

La Cruz 1411
Vía 1411

MONTEVIDEO
Colombia, 1249
Esq. Figueras 2151 Aguada

Viuda e Hijos de Juan I. Aguerre

ALMACEN POR MAYOR

COMISIONES Y CONSIGNACIONES
DE
FRUTOS DEL PAÍS

Calle Cuareim esquina Nueva York

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: VIDAGUERRE

CASILLA CORREO 218

Montevideo

Art. 7.º La disposición del artículo 2.º regirá para aquellas explotaciones rurales instaladas en terrenos de un valor de aforo superior a veinte mil pesos.

Art. 8.º Comuníquese, etc.

Salida Sesiones del H. Poder Judicial, en Montevideo, a 14 de Febrero de 1923.

JOSÉ ESPALTER,
Presidente.

Ubaldo Ramón Guerra,
1.º Secretario.

MINISTERIO DE INDUSTRIAS.

Montevideo, Febrero 15 de 1923.

Carpeta número 258 (1923).—Cúmplase, acúsese recibo, publíquese e insértese en el R. N.

Por el Consejo:

BATLLE Y ORDÓÑEZ.

JOSÉ F. ARIAS.

Manuel V. Rodríguez, Secretario.

Concurrencia de los niños a las escuelas

Artículos del Presupuesto Nacional y Ley N.º 116 de Julio de 1920 que tienen relación con la concurrencia de niños a las escuelas públicas:

Artículo 6.º Todo ocupante de establecimiento, urbano o agropetario, mayor de 5000 metros, y sea propietario o arrendatario, así como el arrendatario de fracciones menores y lotes que alcancen en conjunto a una hectárea, está obligado a asegurar a su costo, la instrucción de los menores en edad escolar que residen en sus establecimientos.

El cumplimiento de esta obligación será fiscalizado por el Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal.

Esta disposición empezará a regir desde el 1.º de Marzo de 1921.

Art. 7.º Los propietarios, arrendatarios, etc., de las zonas rurales tendrán la obligación de permitir y facilitar el tránsito de los niños que asisten a las escuelas de la localidad, cuando en los lugares convenientes las porteadas que sean el caso. Este tránsito sólo podrá hacerse en los días en que funcionen las escuelas.

Art. 8.º La servidumbre de que habla el artículo anterior será declarada por el Inspector Departamental de Instrucción Primaria, previo informe del Director de la Escuela Local, del juez de paz de la sección y de un vecino designado por el propietario o arrendatario del inmueble. Deberá tenerse presente en todo caso el más fácil acceso y el camino más corto, conciliando el interés escolar con el del propietario.

La resolución de la Inspección Departamental de Instrucción Primaria será apelable ante la Comisión Departamental de Instrucción Primaria, la que deberá expedirse dentro del plazo perentorio de veinte días. Esta resolución será inapelable.

Art. 9.º Los propietarios, arrendatarios, etc., que no cumplan con la obligación de dar y facilitar paso a los niños escolares, serán penados con una multa de cien pesos. En caso de que dentro la multa sea de cincuenta a mil pesos.

Son competentes para imponer la multa los Jueces de Paz del domicilio de los infractores, los que procederán en juicio breve y sumario.

Las multas que se cobren por esta causa serán destinadas al fomento escolar del Departamento respectivo.

GRANO MALO

CABBUNCLO EN EL HOMBRE

El cabbunclo es la enfermedad más peligrosa que se conoce en los campos y del peligro que el cabbunclo para la vida humana.

Jeringa Autodosimétrica "STORDEUR"



LA Jeringa Autodosimétrica "STORDEUR" absorbe en una sola vez todo el suero contenido en la ampolla y sin volver a rellenar se vacunan 25 vacunos o 50 lanares.

Teniendo una EMPUÑADURA adherida, la hace de fácil clavar la aguja con toda seguridad y sin peligro de perder el suero antes de pinchar debidamente.

La dosis es « siempre exacta », por ser regulada automáticamente. Se puede VACUNAR en la OSCURIDAD, pues la jeringa no necesita ajuste después de cada inyección, como sucede con las comunes. Con la jeringa "STORDEUR" se vacuna con GRAN RAPIDEZ. En un instante se aplica la dosis y con la fuerza de la palanca el suero penetra bien, sin peligro de salir una vez sacada la aguja.

No es NECESARIO EMPLEAR UN EXPERTO PARA VACUNAR, pues con la jeringa "STORDEUR" cualquier persona puede vacunar contra CARBUNCLO, con seguridad de que cada dosis es bien aplicada.

PARA VACUNOS O LANARES
DE DOTIFICACIÓN FIJA A

\$ 20.00 c/u

Tenemos Inyectores autosimetricos "STORDEUR" especialmente fabricados para Profesionales, que sirven para administrar cualquier dosis de suero y que sirven a la vez para vacunar con toda clase de vacunas.

THE STORDEUR MANUFACTURING Co.

CALLE RÍO NEGRO, 1466

MONTEVIDEO

hace la Sociedad de Fomento de Treinta y Tres, que preside el doctor Francisco N. Oliveres:

«Señor hacendado, usted debe tener presente lo siguiente:

1.º Que el Grano Malo es la forma cutánea del carbunclo en el hombre.

2.º Que el Grano Malo es muy doloroso y que en pocas horas muta al enfermo en pocos días.

3.º Que el Grano Malo tiene como única causa la presencia del carbunclo en los ganados y en los cerdos.

4.º Que el Grano Malo puede transmitirse cada y todo a sus semejantes.

5.º Que el Grano Malo no le comunica nada el enfermo mismo, sino solamente la ciencia.

6.º Que el Grano Malo es una enfermedad de sus ganados en particular, que ha sufrido gran variación hasta el punto de ser tóxico.

7.º Que si usted quiere, debe adoptar esta profecía que le sus vientos, porque cuando se da cuenta de la enfermedad usted debe laborar al mantenimiento de la misma para que no se extinga.

8.º Y que si usted conoce algún ganado que sufre de esta enfermedad y le faltan medios para vacunarlos, aconséjele que recorra la Sociedad Fomentadora que se los vacunará gratuitamente por medio de un técnico.»

FCO. N. OLIVERES,
Presidente.

T. Berninxoní (hijo),
Secretario.

Carbunclo o Grano malo

CONOCIMIENTOS ÚTILES

CAUSA. El Carbunclo Bacteriano o Fiebre Carbunclosa, es una enfermedad contagiosa, muy común en el País, que ataca al hombre y a casi todas las especies animales.

Esta enfermedad es causada por un germen microscópico, el

Bacterio Carbuncles) o Bacteridi de Davaine que se encuentra en estado permanente en ciertos terrenos y penetra en el organismo de los animales con los forrajes contaminados. Una vez en el tubo digestivo el Carbunelo invade la sangre donde se multiplica rápidamente produciendo el carbunco que causa la muerte del animal a pocos horas. Este carbunco se multiplica al aire libre pero no encuentra sino tales vehiculos sino que permanece en otros microorganismos llamados ESPOROS, capaces de vivir por un período indefinido de resistencia a casi todas las causas de destrucción, tales como las altas temperaturas, la acción del calor, de la luz, de la humedad y aun a las antisepticos de muy enérgicos.

Los microbios del Carbunelo existen en permanente como dijimos mas añadamos ciertos terrenos llamados TERRENOS MALDITOS. La infección de estos terrenos se debe a que en ellos haya sido enterrado algún cadáver carbuncloso o simplemente a que hayan permanecido en su superficie aun los muertos de la misma enfermedad. Los líquidos de esos cadáveres filtran en el suelo llevando consigo los ESPOROS Carbuncloso, los que al infectar los pastos con que han estado en contacto infectan también las capas profundas del suelo manteniéndolas en este estado durante muchos años.

Esos ESPOROS que han filtrado la tierra y que encuentran en ella un medio muy apropiado a su modo de vida vegetativos serían inofensivos si permanecieran siempre en la profundidad del suelo pero por una serie de circunstancias favorables para ellos, saben a la superficie y contaminan los pastos que los animales ingieren. Una de esas circunstancias favorables se las ofrecen las LOMBRICES DE TIERRA que en las épocas de grandes lluvias abandonan la profundidad del suelo trayendo con ellas cierta cantidad de tierra que depositan en la superficie bajo forma de excrementos. Esas tierra traída por las lombrices de las capas profundas del suelo está cargada de ESPOROS que contaminan los pastos y éstos a su vez contaminan a sus consumidores.

INFECCION. Los gérmenes que producen el Carbunco penetran casi siempre en el organismo de los animales por la **VIAS DIGESTIVA** es decir, con los forrajes que ellos ingieren. Éstos provienen de terrenos donde ya ha existido el Carbunelo y que no se han tomado medidas para destruir los

ESPECIFICOS HOMEOPATICOS DEL Dr. BROWSE RECETA ESPECIAL COTZOMATL

Para más detalles consulte a « El Amigo ».

Cura la debilidad nerviosa que se manifiesta por suscitarse síntomas de insomnio, de pérdida de la memoria, de fatiga, de debilidad, de falta de gusto, de falta de interés por las cosas, de falta de voluntad, de falta de gusto de la vida e indiferencia general.

Regimen. Con una dieta moderada, ejercicio moderado, vista agradable, ojerías, falta de movilidad en la fisonomía, etc., etc.

Tratamiento. Con el COTZOMATL, que es un medicamento específico para curar la debilidad nerviosa, la falta de voluntad, la falta de interés por las cosas, la falta de gusto, la falta de voluntad, la falta de gusto de la vida e indiferencia general.

Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas.

Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.

Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.

Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.

Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.

Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.

EL COTZOMATL cura lo siguiente:

Insomnio, debilidad nerviosa, falta de voluntad, falta de interés por las cosas, falta de gusto, falta de voluntad, falta de gusto de la vida e indiferencia general. **Quienes saben, ¡ah! esto son LOS DISPEPTICOS.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.**

COLUBRINA

Quienes saben, ¡ah! esto son LOS DISPEPTICOS. **Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.**

Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas. **Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.**

Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas. **Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.**

Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas. **Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.**

Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas. **Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.**

Si se usa el COTZOMATL en forma de polvo, se debe tomar una cucharadita de polvo tres veces al día, después de las comidas. **Si se usa el COTZOMATL en forma de gránulos, se debe tomar una cucharadita de gránulos tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de gotas, se debe tomar una cucharadita de gotas tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de píldoras, se debe tomar una píldora tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de cápsulas, se debe tomar una cápsula tres veces al día, después de las comidas.** **Si se usa el COTZOMATL en forma de tabletas, se debe tomar una tableta tres veces al día, después de las comidas.**

J. A. FONTELA, Establecimiento Homeópata

Hijos de J. A. FONTELA, sucesores

Mercedes, 936 Montevideo.

cadáveres. La INFECCION POR INHALACION o sea por vía respiratoria, no se observa nunca o casi nunca en los animales; pero desgraciadamente es un medio de infección bastante común en el hombre, en el cual produce el carbunco pulmonar.

El Carbunco Pulmonar es muy común en los obreros que trabajan en las lanas, las entiembras y usinas de lavar la lana, además van siempre a lavar los cueros y lanas de animales muertos de dicha enfermedad. La INFECCION POR LA PIEL no se observa tampoco casi nunca en los animales, pues la Bacteria Carbuncosa no penetra nada a través de la piel intacta. Es en cambio la forma de infección más común en el hombre en nuestro país donde los peones de estancias que curran los animales muertos de carbunco, pagan un elevado tributo a este terrible mal. Dichos peones se infectan siempre por pequeñas heridas o lesiones a veces invisibles, pero de donde el germen de la enfermedad y produce la Pústula Maligna.

La CONTAMINACION O CONTAGIO DIRECTO de animal a animal es rara, y la infección se observa con mucha más frecuencia en los animales a campo que en los que están a guiso, no porque sean unos más resistentes que los otros a contraer la enfermedad, sino porque los primeros están mucho más expuestos a ingerir pastos infectados.

INCUBACION. Por período de incubación se entiende el tiempo transcurrido desde el momento en que los gérmenes de una enfermedad tienen entrada en el organismo, hasta el momento en que se manifiestan los primeros síntomas. En el carbunco el período de incubación es excesivamente corto; a las pocas horas de ingeridos los pastos que contienen los gérmenes de la enfermedad, empieza a desarrollarse los primeros síntomas que se suceden rápidamente, y por lo general la muerte sobreviene de las doce a cuarenta y ocho horas después de haberse manifestado los primeros. Es, pues, una enfermedad fulminante.

STATOMIAS. Las especies más expuestas a contraer el carbunco naturalmente, son en primer término los viequeros, siguiéndoles después los laneros, los yeguarizos y los cerdos. También pueden contraerlo el perro y los animales salvajes. La aparición de la enfermedad es acompañada, generalmente,

de una elevación notable de la temperatura del cuerpo, que puede subir de uno, dos y hasta tres grados, para llegar a 40, 41 y 42°. Esta elevación de la temperatura no persiste; el grado normal se restablece poco a poco cuando la enfermedad evoluciona favorablemente, es decir, cuando marcha hacia la



Raúl Sirini, carbunco. — Mayo 27 de 1920.

cura; y cuando la evolución es desfavorable, cuando la afección tiende a agravarse, la temperatura baja también, pero de una manera brusca, para llegar hasta más abajo que el grado normal, 36, 35 y 34°. La temperatura normal de los bovinos adultos es de 38° a 39°. El hocico del animal, que en el estado normal es fresco y húmedo, en los ataques de carbunco está seco y caliente; el pulso y la respiración están acelerados; el pelo erizado; la conjuntiva o membrana que recubre el interior de los párpados aparece inflamada de un color rojo lacado. El animal está postrado, su fisonomía denota sufrimiento y ansiedad, teniendo a menudo diarrea mezclada con sangre. Con frecuencia se observa también en los animales

REVELLO & MAGLIO

IMPORTADORES DE

Alhajas-Brillantes-Relojes-Platerías

CONCESIONARIOS

DE LOS RELOJES

"INTERNATIONAL"



"DITIS"



"GYRUS"

CALLE 25 DE MAYO, N.º 515

MONTEVIDEO



atracados de carburolo, que sus orinas son excrementos como asimismo emision de habes estruendos de sangre o sea con coque y filamentos de sangre. Como el carburolo es una enfermedad *fulminante* que evoluciona en pocas horas la complicacion es envenenar los animales muertos en el tiempo que como res caídas y va en el período agónico. Es por lo tanto importante de suma importancia, evacuar los síntomas o resacas que presentan los cadáveres para poder hacer el diagnostico de la enfermedad.

LESIONES. Los cadáveres carbunelosos aparecen con el vientre dilatado por la gran cantidad de gases que se forman en pocas horas y entra en secunda putrefaccion. Los miembros están rígidos y estruendos, el RIGOR MORTUO vuelve a la altura y las aberturas naturales nariz boca y ano sacan un líquido obscuro sanguinolento. La necropsia que se hace en el cadáver deja escapar esta cantidad de sangre negra y espesa, al abrir el cadáver se notará la segunda que la carne tiene un color amarillento parecido al color del sebo y que presenta pequeños puntitos rojos u obscuros.

Quedan o petequias producidos por las hemorragias capilares. LA SANGRE QUE VIERTEN LOS VASOS SECIONADOS ES NEGRA Y ESPESA Y NO SE COAGULA BIEN AL AIRE LIBRE como sucede con la sangre de los animales sanos: en el abdomen y a veces en el tórax hay derrames de un líquido amarillento o rosado. El líquido amarillento o rosado, de color violáceo y si vesícula bujar continúa un líquido muy blanda, lo contrario de lo que pasa en la TRISTEZA o en la crueldad animal. El sebo y graso. El hígado y los riñones están congestionados y oscuros y puntos rojos u oscuros como los que se observan en la carne. El corazón está pálido, desecado y blando, con sus cavidades gravemente llenas de sangre negra, los vasos sanguíneos grandes y pequeños *mezurados* y estos se parecen a un tubo de vidrio que se observan los vasos de los sanos. El pericardio varía de color en que está encerrado el corazón contiene una cierta cantidad de serosidad escura. LA PAJAPILLA ES ESTE UN SINTOMA MUY IMPORTANTE APARECE ENORME, LLEGANDO A TENER A VECES DE 4 A 8 VECES SU VOLUMEN NORMAL, ESTA NEGRA, BLANDA, SEMI LIQUIDA Y SE DES-

HACE A LA MENOR PRESION QUE SE EJERZA SOBRE ELLA CON UN DEDO. Los orificios ecuidados en la vejiga suelen tener estrías de sangre. Los intestinos y el estómago aparecen congestionados y de color obscuro.

DIAGNOSTICO. En el animal vivo es a veces bastante difícil hacer el diagnóstico del carbunco, pues los síntomas que hemos enumerado no solamente varían de un individuo a otro, sino que son en su mayoría síntomas generales que se ob-



Lucas De León, 7 meses, carbunco

servan en casi todas las enfermedades INFECCIOSAS graves. Siendo el carbunco una enfermedad esencialmente crizótica, lo lógico sería que cuando se produzca un caso en un potrero donde haya varios animales, este hecho sea acompañado de otros o que se repita casi durante todo o en otros animales del mismo potrero, haciendo así un gran número de víctimas hasta que la virulencia de la enfermedad empieza a declinar y termine por desaparecer.

En el cadáver, el diagnóstico de la enfermedad es más fácil, pues hay ciertos síntomas o lesiones que casi nunca fa-

CASA MARTIN MOJANA

DE

TURCATTI & BELATTI

IMPORTADORES

FERRETERÍA, PINTURERÍA, MENAJE

HERRAJES, HERRAMIENTAS,

ÚTILES PARA AGRICULTURA

ESMALTADO,

ALUMINIO,

ESTAÑADO, ETC.

LOZA, PORCELANA Y CRISTALERÍA

PANTALLAS Y ARAÑAS

DESGRANADORAS DE MAÍZ

METALES EN CHAPA Y ALAMBRE

COBRE, BRONCE, ALUMINIO, ETC.

627-RINCÓN-639

LOS DOS TELÉFONOS

MONTEVIDEO

han tales son la HUMILIACION O HUMILLAZON ESPECIAL DE LA PAJARILLA, que está muy grande, negra y blanca y se cae a la tierra o si no se cae se cae a LA SANGRE, que este insecto, dada en la cabeza la negra y por esa LA COLORACION ESPECIAL DE LA CARNE colorada, etc. La constatación del mismo color en un cadáver es, supongo, toda dificultad en caso de duda, es quizá el único medio seguro que permite afirmar la existencia del veneno y a él se oscuros que recorren todos los habitantes de la República. El Estado se encargó, por medio del de la Escuela de Veterinaria y Escuela Experimental del Duzmo, de hacer GRATIS la investigación del material del cadáver para toda persona que así lo solicite. Como en la ha hecho distribuir a todas las Inspecciones Veterinarias de los departamentos del litoral e interior, los envases y el material necesarios para recoger la sangre de los cadáveres sospechosos y remitirlos a aquellos institutos para que se practique análisis y se determine si se trata o no de un caso de la enfermedad de que se trata. A esos envases acompaña siempre una nota explicativa de la manera en que se debe recoger la sangre y pedazos de pajarella. Este material debe ser recogido inmediatamente después que el animal haya muerto, antes que el cadáver entre en putrefacción, la sangre deberá ser recogida de las venas que están lejos del intestino, de las azules o venas de la garganta por ejemplo.

PREVENCIÓN. Por lo general, con un poco de vigilancia menor de 100% de los animales atacados si bien en el momento de la aparición de los síntomas que se manifiestan después que el mal se ha declarado. Debense pues, dar a nuestros animales, en el momento de notar la enfermedad una vez que ésta se haya declarado, una atención, sea por curar evitar que los gérmenes que se vacían de ellos en el organismo de éstos es decir, de que el cuerpo de los animales existentes en el tiempo y concurran nuestros animales una vez, especial atención, que los ocupen en combatir la resistencia de los animales de esos gérmenes, o el caso de ser eliminados por ellos. Estos dos puntos es, fúese a la profilaxis y a la vacunación del animal, pudiendo con su aplicación rigurosa, evitar el desarrollo de la enfermedad, a libertad del terrible flagelo una estufa que me-

tada. Los focos de infección en los cerdos, son creados por las devoraciones de los cerros y los cadáveres que se abandonan en la superficie del suelo, o que no han sido enterrados convenientemente. Los microbios que producen esos cadáveres, penetran en el suelo, con el agua que va durante un cierto tiempo, y con las aguas las lluvias de tierra o las raíces de las plantas, vuelven a la superficie, si bien entonces regados con el pasto para el animal y con el excremento de la granjería. Para evitar la contaminación, es necesario que se entee o no perpetuar las ya existentes. Hay que destruir por completo los cadáveres sospechosos, enterrándolos profundamente después de haberlos regado con una solución desinfectante bien hecha. Para destruir los cadáveres, el medio más adecuado y económico en nuestro País es el fuego: se niega el animal entero con un poco de kerosén, se le cubre la combustión y después de cubrirlo completamente con una espesa capa de LEÑA, se le prende fuego y se agrega madera a la hoguera hasta que el cadáver quede pegado a las brasas. Si se opta por enterrar al animal, hay que hacerlo en una sa- bien honda 3 a 4 metros, y el sitio que ocupaba el cadáver regarlo con una solución antiséptica enérgica, por ejemplo: bicloruro de mercurio al 5 por 100, de niquel al 10 por 100 o cualquier otro desinfectante en solución concentrada.

Nunca y bajo ningún pretexto, debe enterrarse un animal sospechoso, pues esta operación no sólo ayuda al que la practica a contraer la enfermedad y por consiguiente esa imprudencia, sino que se facilita por ese medio la diseminación de los microbios carbunkelesos. Deben ser considerados como sospechosos, todos aquellos animales que se mueren a las pocas horas de estar enfermos, sin presentar síntomas catarrales de otra afección y cuyos cadáveres se inflaman en seguida, de una manera excesiva, pues todo las abolladuras, los borbombos y ampollas de sangre azul, los sangrados, la segunda medida profiláctica para tratar los casos de carbunco y que debe ir siempre asociada a la que dejamos en primer lugar, consiste en vacunar todos los animales susceptibles de contraer la enfermedad y que pastorean en zonas donde reina el carbunco. Cuando en un potrero se comienzan a ver casos de carbunco, hay que proceder en seguida a destruir o enterrar los cadáveres y a vacunar el resto del ganado que se encuentra en

INTERESA a los ESTANCIEROS

El análisis del Jabón Swift demuestra que en su composición entran solamente materias saponíferas, lo cual hace que dicho jabón sea el de mayor rendimiento, por la ausencia de residuos y sedimentos extraños.

Es por ello que todos los cabañeros que han usado una vez el Jabón Swift lo han adoptado definitivamente y proclaman su superioridad para los usos rurales y para las tareas domésticas.

Cía. SWIFT de MONTEVIDEO S. A.

el mismo potrero. En las regiones infectadas debe vacunarse todos los años, en la primavera, hasta que el mal desaparezca por completo. En resumen, como medidas de preservación se debe: 1. NO CUEREAR NINGÚN ANIMAL SOSPECHOSO. 2. ENTERRAR PROFUNDAMENTE O DESTRUIR COMPLETAMENTE POR EL FUEGO LOS CADAVERES CARBUNCLOSOS O SIMPLEMENTE SOSPECHIOSOS. 3. VACUNAR TODOS LOS AÑOS EN LAS REGIONES DONDE HAYA CARBUNCLO.

Caracteres diferenciales entre el Carbunclo Bacteridiano y la Piroplasmosis Bovina o « Tristeza ».

	TRISTEZA	CARBUNCLO
	Enfermo	
EVOLUCIÓN	De cuatro a ocho días.	Casi siempre fulminante de 12 a 48 horas.
	Cadáver	
SANGRE	Roja y coagula bien al aire.	Negruzca, gomosa, y no se coagula al aire o se coagula mal.
BAZO	Grande y consistente a veces de color oscuro amarillento.	Muy aumentado y transformado en una masa negra y blanda sin consistencia alguna.
HÍGADO	Grande y amarillento, con su vesícula biliar llena de miel granulosa.	De color violáceo con bilis normal.
VEJIGA	Contiene orinas de color rosado o rojo oscuro.	Contiene orinas de color normal o a veces manchadas de sangre.
RINÓN	De color amarillento.	De color oscuro o rojo y a veces aumentado de volumen.
MÚSCULOS	Pálidos o de aspecto normal.	De color salmón y salpicados de manchas.

Los peligros del carbunclo

EPISODIO TRÁGICO

En Cerro Largo se registró recientemente cierto hecho trágico, que demuestra los peligros del carbunclo.

En circunstancias en que se sacaba el cuero a un vacuno

muerto, pasó un vecino, cuyo conductor, al advertir que el animal que estaban despojeando era gordo, solicitó un poco de casa para cubrir a los resortes de vehículo. Como se pedía fuera atendido el solicitante cedió por a fuerza de la zia a que le ofrecían generosamente y engasó no solamente los resortes, sino también los arreos.

Poco después al animal no había muerto de colapso, cortajando al peón que le sacó el cuero y al muchacho que solicitó la guasa, fallecieron ambos. Hasta el día siguiente, el dueño del vehículo pagó multa a la ignominia o avaricia que a pesar de haberse de utilizar más, no titubó en causar la muerte de dos personas.

HIGIENE SOCIAL

El agua potable y las afecciones gastrointestinales

¿Qué papel representa el agua en la propagación de las enfermedades infecciosas?

El de ser el principal vehículo de las gérmenes correspondientes a las llamadas gastrointestinales.

¿Qué se entiende por agua potable?

Aquella que es apta para su consumo, químicamente y a sus propiedades bacteriológicas, es apta para la alimentación.

Para calificar como agua potable en la práctica, debe estar libre de impurezas, incolora, inodora y de sabor agradable?

No sólo a sus características físicas, sino a la comprobación que no lleve a la suspensión de gérmenes infecciosos.

¿Cómo se efectúa dicha comprobación?

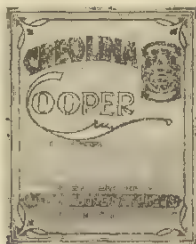
Mediante los respectivos análisis bacteriológicos.

¿Qué se entiende por esterilización del agua?

El proceso de destrucción de todos los gérmenes vivos que contenga.

¿Cuáles son los procedimientos más comunes para esterilizar el agua?

La filtración y la ebullición.



**PODEROSO
DESINFECTANTE
DE ALTA
CONCENTRACIÓN**

■ ■ ■

EN VENTA:
EN TODOS LOS ALMACENES

PROPIETARIOS Y FABRICANTES

WILLIAM COOPER & NEPHEWS Lda.

URUGUAY, 820 — MONTEVIDEO

BANCO COMERCIAL

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857

CERRITO ESQUINA ZABALA

Capital realizado . . . \$ 2.000.000

Fondo de reserva . . . > 1.680.000

DIRECTORIO: Jose Saavedra, presidente; Doctor Alejandro Gallinal, vicepresidente; Nicolas Perrano, Félix Ortiz de Taranco, Doctor Jose Irureta Goyena, Doctor José Pardo Santayana, Pedro Aramendía, vocales.

Realiza toda clase de operaciones bancarias

ARTURO DAVIE,
Gerente

¿Qué aparatos se aconsejan para el primero?

Los llamados filtros Pasteur, sistema Chamberland

¿De qué están compuestos?

Se llama porosa. El agua en tales aparatos, debido a la presión que verifica en su superficie filtrante, atraviesa todo el espesor de la porcelana con sus sales y sus gases, pero ca cambiada de la pared exterior del filtro toda clase de gérmenes.

¿Cuándo será recomendable la ebullición?

Siempre que en circunstancias especiales hagan altamente sospechosas las aguas de consumo ordinario.

¿Qué debemos hacer con el agua hervida antes de ponerla en uso?

Evitarle muy mucho, a fin de devolverle el aire que sustraemos con dicha ebullición.

¿Cuáles son las infecciones gastrointestinales más importantes que se propagan por el agua de bebida?

La fiebre tifoidea, el cólera y la disentería.

La tifoidea, ¿qué es?

Una enfermedad muy silenciosa aguda, simbolizada por los siguientes síntomas: fiebre continua con exacerbaciones vespertinas, evacuaciones intestinales de carácter esporádico y suprema depresión nerviosa.

Y al cólera, ¿qué lo caracteriza?

Vómitos y evacuaciones abundantísimas de una substancia parecida al arroz cocido, fiebre muy débil o de la periferia; descenso notable de temperatura, en vez de fiebre; palidez notable del semblante, calambres dolorosos y supresión de las orinas.

¿Y a la disentería?

Clara diarrea sangüinolenta acompañada de fuertes dolores abdominales y de alguna pequeña elevación de temperatura, cuyos síntomas son susceptibles de engendrar en el sujeto un estado crítico especial, si se descuida el tratamiento que corresponde en tales casos.

¿Cuál es el principal actor propagador de estas tres enfermedades?

El agua procedente de los terrenos contaminados bien utilizándose como bebida, ya empleándose para el lavado de las frutas y verduras o de la vajilla y artefactos de cocina.

En qué estribará la respectiva producción

En el caño de agua filtrado o hervida, como se hizo en
una, y en la producción, el tiempo es el mismo de no tener
verdunas, y unas y otras se siembran en el mismo modo.

Pero, en el caso de productos, ¿con cuánto de tales acciones en un caso de cambio, ¿qué orden de cosas prácticas conviene emplear?

Laos (p. 58) (Ch. 10) is a significant and important book.

1.ª A su vez, la prudencia del azarero, en un de las pocas más retiradas de la referida casa.

2. Deponer en la losa las lechuzas, calabaces, azules, almohadas, etc., del enfermo.

1) Desorción de los productos clorocementosos del cemento con las soluciones de bicloruro.

+ Deslice cada una de las manos con los sistemas en las 1000 mas soluciones.

Se describen en general de la laboración con la que se obtienen los productos de la colación en el punto de azúcar.

Para el caso, ¿existen algunas cosas en el cuerpo que son fuentes de desechos que se reabsorben al volver al intestino por el agua de consumo ordinario?

Pocas las enfermedades vírgicamente causadas de animales de célicos indigestiones etc., de la vida adulta así como las gastroenteritis infantiles por desgracia tan frecuentes en nuestras poblaciones rurales, o de otro, por lo general, al usar de aguas contaminadas con sus respectivos organismos.

En suma la preparación general que se debe hacer a los jóvenes para afrontar la tarea del "trabajo cívico" destinado a cuál es?

La afortunada amica a la buena, que aguija a se-
linda para que la sol se no se fiere, constancia, idad, y
de su probabilidad. La civil, para el que diuies en
esto es, que el buen saber a la escuela, la transparencia
sea, qual da es su efecto para justificar su uso.

Y cuando por la fuerza de las circunstancias, no exista otro remedio que beber de la copa de esta disposición, que resolución tomar?

Trata a los cerros de llevarla en una pequeña canchalete, enélmate a hacer uso de esta preparación luego de curiada.

TALLER DE NIQUELADO

Se empavonan
Relojes.

Revólveres,

Escopetas
y todo artículo
concerniente al ramo



DE
ANDRÉS MONAGAS

SUCESOR DE

Viuda de Ariznabarreta y Cía

Teléfono:

LA URUGUAYA, 3196

(Central)

1235-Calle Bartolomé Mitre-1235

MONTEVIDEO

PASTA STRAUCH



El Sarnifugo más moderno y perfecto

NO MANCHA LA LANA

SE MEZCLA CON CUALQUIER AGUA

FLUIDO DE CREOLINA

ESPECÍFICO Y DESINFECTANTE

TRIPLE CONCENTRACIÓN

Indispensable en toda estancia y chacra

GUARDADO CON LAS MALAS IMITACIONES



HORMIGUICIDA "VICTORIA"

EL MÁS EFICAZ QUE EXISTE

STRAUCH & C^{ia}.

ISLA DE FLORES, 1328

MONTEVIDEO

Indicaciones generales para el cultivo de la papa

Con el fin de generalizar este cultivo, cuyo producto constituye un artículo de primera necesidad en la economía doméstica, y que debido a la falta de producción llega a transformarse en un artículo de lujo como sucede actualmente, que se vende a pagar hasta \$ 0.14 el kilo, y creyendo que esto se debe a la ignorancia de las normas sobre el cultivo de la papa, así como a la falta de una semilla degenerada por el cultivo repetido, que no se ha tratado de evitar por una selección simple y metódica, daremos las normas generales para este cultivo, indicando al mismo tiempo el sistema de selección preconizado por Mr. Girard, el que por su sencillez, le será fácil a nuestro lector aplicarlo en práctica.

A — CLIMA Y SUELO

Nuestro clima se presta perfectamente para las dos variedades que permiten este cultivo, tratando únicamente de evitar, en lo posible, las heladas tempranas y tardías adelantando o atrasando la época de siembra de lo que nos ocuparemos más adelante.

Planta algo rústica, no tiene mayores exigencias en cuanto al suelo, no desarrollándose bien en tierras compactas y arcillosas, así como en las alturas o cuchillas, siendo los suelos más aptos para su desarrollo, los arenosos y sueltos, acompañados de cierta permeabilidad y situados en las partes bajas o en las proximidades del mar y ríos.

B — ABONOS

Dado que este cultivo se practica con y en caso de rotación, el empleo de abonos es de gratitud, pues influye directamente sobre los rendimientos, dejando el exceso a beneficio de los cultivos ulteriores.

Las mayores exigencias de este inhérente están representadas por el potasio y el ácido estérico de modo que los abonos que mejores resultados nos den, teniendo en cuenta que el porcentaje de potasio en los abonos si les es muy elevado, son: el estérco, la harina de huesos, los superfosfatos, las escorias de Thomas, etc., es decir, uno de los que agrega al suelo una cantidad suficiente de ácido estérico.

En tierras arcillosas que como agregan con poca frecuencia el estérco en cantidades de 30 a 50 000 kilos por hectárea, que al mismo tiempo que artificializa el suelo, le da vida en humus de la tierra.

En otros suelos, pero que tienen su superficie salinos y pedregales, usaremos el estérco de los animales domésticos, definiendo emplear estos últimos en cantidades de 200 a 250 kilos por hectárea, si es que que ellos comparten la estratificación, agregándolos en el mismo momento que el estérco a una razón de 500 a 550 kilos, si usamos los abonos fosforados solos.

De cualquier modo, en tierras nuevas y bien trabajadas, puede su riqueza de abonos ya ser suficiente, al del suelo por consideración a sus condiciones, obrando elegida el abono, a aquel abono de entre los que se han citado, que mejor le convenga por su precio.

C — PREPARACION DEL SUELO

La preparación es una prolija preparación del suelo, punto al cual el lector se ocupará de una atención, cambiando en la posibilidad las labores que vamos a hacer.

Comenzaremos por dar a la tierra una arada a una profundidad de 0.20, siendo de un metro por metro, tres veces para cubrir quince días con los cosedés, a segunda arada, cruzada a la anterior, a la que haremos a una profundidad de 0.20 a 0.30, seguida de la pastoreada o repandiente.

El estérco se distribuirá días antes de comenzar la primera arada, en cambio, los abonos químicos se distribuirán cuando que se abra al voleo, pocos días antes de la segunda arada, en las cantidades indicadas, para ser enterrados por medio de este trabajo.

Mateo Brunet & Cía.

IMPORTADORES

ALMACÉN POR MAYOR

EXCLUSIVIDADES VINOS: Seco, Mesa, Garnacha y Moscatel "Magin Pladellorens".

PARA LA CASA: WHISKY: "Johnnie Walker" etiquetas Negra, Roja y Blanca.

ANÍS: "La Tropical".

YERBAS: "Pepita", "Tropical", "Armiño", "Extra Brunet", "Corneta" y "Ardilla".

CHAMPAGNE: "Duc de Montebello".

COÑAC: "Dos de Mayo".

VINOS: Rioja y Navarro "El Armiño".

ACEITES puros de oliva; aceites "Dos de Mayo", "Durán" y "Ardilla".

AGUAS Minero-medicinales de "Mondariz".

ESPECIALIDAD en PAPAS para SEM.LLA "Early Rose" y "Up to Dates".

Surtido completo de Conservas Españolas, Inglesas y Francesas.

CONSIGNACIONES

919-URUGUAY-923

y CONVENCIÓN, 1522-1532

MONTEVIDEO

D — SIEMBRA

Antes de tratar de la siembra propiamente dicha, es necesario que separemos de la colección la semilla. En general, en el país se siembra la papa llamada «Moj del Platero» que vale para venta, no con los fines de *semilla*, sino para aliméntala. Sin embargo, por lo tanto, un tubérculo en el cual no se ha tenido cuidado de la conservación de una selección metódica, que haga del producto una *semilla* apta para la siembra. Por estas circunstancias y como deducción de los ensayos experimentales que efectuamos sobre la regeneración por el cultivo vegetal de distintas variedades de papas, así como por los principios generales de selección, no temeremos en aconsejar a nuestros agricultores el uso de papas cosechadas para el consumo como *semilla*, en las que se ha practicado una selección metódica, y que deben desechar todo producto que vale para la venta con fines comerciales para asegurarse el éxito en este cultivo.

Por ello, hasta tanto nuestra horticultura no esté en condiciones de producir la *semilla* para sus necesidades, siguiendo hoy por hoy el sistema de selección aconsejado por el autor, de que nos ocuparemos más adelante, usaremos como *semilla* las que proceden del Instituto Beauvais, cosechados a este fin y que se encuentran en el comercio de esta plaza, que si bien es exacto su costo es algo elevado, nos dará alto producto y es noble, así como más alto rendimiento.

Antes de sembrar, es necesario favorecer el nacimiento de los brotes, es en términos prácticos— que la papas deben estar germinadas. Para esto se colocan en un lugar abrigado y claro, en capas separadas, teniendo cuidado de que los brotes no lleguen a un desarrollo muy grande y procurando que sean gruesos y cortos. De ningún modo se hará el destino antes de la siembra sino con una antelación de por lo menos de una semana.

El aspecto de los brotes cortos y gruesos, puede servirnos para una selección en el momento de la siembra, desechando todas aquellas papas cuyos brotes sean largos y finos.

Siempre que se trate de la siembra de *Prima* ya especialmente de la *semilla* de Instituto Beauvais cuyo tamaño es medianamente grande, dale el éxito que hemos obtenido en los ensayos efectuados en nuestro Comodoro Ex-

recital, correspondientes a la siembra de Septiembre, en tierras sueltas y permeables, puede cortarse esta *semilla* al medio, tomando las siguientes precauciones:

Es cierto que se les y en estado con un cachillo o navaja bien afilados, según el caso, para conseguir una mejor distribución de los brocos. Hecho esto, deben colocarse en un lugar fresco, a modo de *verja*, y a su vez el suelo o el estante, los trozos obtenidos en la operación anterior, de modo que el corte esté horizontal y hacia arriba y crean gran contacto entre uno y otro, quedando en estas condiciones durante 1 a 5 días tiempo suficiente para que se produzca la estratificación.

Al efectuar la siembra debe tenerse sumo cuidado de que todos los trozos toquen la tierra seca, maca hacia abajo para evitar la putrefacción.

En esta forma conseguimos un ahorro de 50 % en la *semilla*, ventaja económica muy apreciable.

La siembra se hará al surco o al pazo, pero siempre en línea, a objeto de una mejor distribución y de facilitar los trabajos ulteriores.

Las distancias dependen de las variedades, siendo suficiente conveniente 11 a 70 entre línea y línea, y 11 a 50 entre cada planta sobre la línea.

La profundidad dependerá entre 7 y 12 centímetros, según el grado de humedad y permeabilidad del suelo, cuanto más afuente y fresco profundo, lo mismo si se trata de *pape cortada*.

E—EPOCA DE SIEMBRA

La frecuencia de nuestras heladas tempranas y tardías es el factor que más en cuenta debemos tener para determinar la época de siembra.

La siembra de Primavera la efectuaremos en el correr del mes de Septiembre, la segunda siembra desde la segunda quincena de Enero a la primera de Febrero. De cualquiera que sea la época de siembra la determinará el propio botulón, teniendo en cuenta los requisitos que obtenga, pues las heladas tempranas pueden tener sus variaciones.

Molinos de viento "Samson"

de doble engranaje
y lubricación

automática

• • •

Tanques Australianos

• • •

Bebederos,

Cañerías, etc.



AGENTES

ELLIS & Co. PAYSANDÚ, 1121 Entre Rondeau y Paraguay

Toscano Suizo
(Planchado)

"CARLI"

SE HAN DE LAS MEJORES MATERIAS
PRIMAS PARA LA FABRICACION

SE VENDEN EN TODAS LAS
Y SE ENVIAN POR FERROCARRIL

R. CARLI & Cía.
Cerro 14 Montevideo

"LA ARGENTINA"
Manufactura y Almacén de tabacos
POR MAYOR

BERNINI HNOS.
Sucesores de Domingo Bernini.
Casa fundada en el año 1850

Únicos elaboradores del tabaco

Treinta y Dos
Río Novo

Av. Gral. Flores, 2222
Teléf. 458, Aguada (La Uruguay)
MONTEVIDEO

F—CUIDADOS DEL CULTIVO

Después del trasplante de las plantas damos comienzo a los trabajos culturales, a los cuales debemos prestar particular atención, pues determinan el éxito de este cultivo.

La oportunidad y cantidad de carpules y raileacas, depende de las necesidades determinadas por los principios generales siguientes:

«Destruir los yuyos tantas veces como sea necesario», por medio de carpules repetidas, a fin de impedir la invasión de éstos, conservar la reserva y fertilidad del suelo, lejándoles al mismo tiempo espacio de yuyos para los cultivos posteriores, no debiendo olvidar que la condición de cultivo carpule que tiene la capa, lo indica como el más conveniente para cabeza de una rotación agrícola.

«Cuanto más seco sea el terreno, menos elevadas deben ser las aporeaduras», porque como hemos dicho anteriormente, se cubrán el suelo de los tubérculos a mayor profundidad en el momento de la siembra, teniendo, por lo tanto, mayor cantidad de tierra sobre ellos, lo que compensa la tierra proporcionada por la aporeadura disminuyendo al mismo tiempo la superficie de evaporación.

El momento más oportuno para estos trabajos siempre que el desarrollo del cultivo lo permita, así como la invasión de los yuyos, será «dentro de las 24 horas después de una lluvia», para evitar las pérdidas de agua por evaporación, especialmente en las tierras secas.

De todos modos la primera carpule se hará cuando aparezcan las primeras hojas de la planta, la segunda, cuando la planta tenga 20 centímetros, y la aporeadura tales 15 a 20 días después.

Puede darse una segunda aporeadura en el momento en que comienzan a aparecer las primeras flores.

Estos trabajos, si bien es que la extensión del cultivo no sea muy importante, resultarán económicos hechos con azada de mano, debiendo recurrir, en caso contrario, a carpucleros y aporeadores mecánicos o tratos por caballos o mulas, etc.

4 ENFERMEDADES Y REMEDIOS

Las enfermedades, son de por el momento laya segundo los brujos que a los la la con anterioridad al tratar sobre la elección de la *scollia* para la siembra, serán evitadas en lo posible, pues así lo piden las enseñanzas especialmente para *scollia*, en las cuales se ha tomado cuidado de selección y resistencia a las enfermedades, disponemos por estas razones, de un instrumento agudo, así como les dará plantas que directamente serán decadas por las enfermedades.

Las enfermedades más comunes de las papas *Platophleia intestinalis mildio* se desarrollan generalmente debido a un exceso de humedad, por lo que después de un período de lluvias debe procederse a una pulverización minuciosa con caldo cúprico, ya sea en rines, gravados si se ha notado el comienzo de la enfermedad, por el crecimiento de algunas hojas, o en rines preventivos sobre todo si las lluvias han estado cayendo en las de Noviembre, que es generalmente cuando la enfermedad la papas la papas.

De cualquier modo, las pulverizaciones preventivas deben hacerse cuando las lluvias han alcanzado una altura de 15 a 20 centímetros, y repetirlas todos los meses.

El caldo bordelés se prepara de la siguiente manera:

Des kilos de sulfato de cobre se disuelven en más o menos 10 litros de agua dentro de un cubo o de madera o metal de cobre. En otros se disuelven de 5 y hasta a tres kilos de cal, en 20 litros de agua.

Después se vierte la hebra de sulfato de cobre, revolviendo al mismo tiempo las dos soluciones, completando con agua hasta llegar a los 100 litros.

Si el líquido altera, pues la de papel de tornasol rojo, será muy conveniente que se use la solución del caldo bordelés en la forma siguiente: la medida que va a la hebra de cal en la solución de sulfato de cobre, no deberá ser una medida de papel de tornasol rojo y se verá el color de la solución se tornará azul. Luego se agregará agua hasta completar los 100 litros. De la vez que unido este caldo con el agua su solución en la solución de sulfato de cobre, la de cal se al introducir el papel de tornasol rojo no se vuelve azul.

Exija siempre
alpargatas marca

“RUEDA”

Fábrica Uruguaya de Alpargatas

Sociedad Anónima

Isidoro de María, 1641

MONTEVIDEO



LONAS

para Carpas, Trilladoras,
Encerados, Buques, Catres

LONETAS

para Alpargateros, Tolderos,
Fábricas de Calzados, etc.

La calidad de estas lonas y lonetas, muy superiores a las extranjeras, es inmejorable porque sólo se emplean hilados de alta clase.

Otro enemigo que causa graves estragos en este cultivo es la Vieja de Bicho Moro. Espanta aspersa.

La mejor forma de combatirlo es la aplicación de pulverizaciones con la solución al 4 % de la fórmula B que vende la Defensa Agrícola.

Aun cuando este remedio está algo caro \$ 0.80 los 100 litros de solución, dados sus notables resultados, no tendríamos que preocuparnos, como muy bien costaba el Bicho Moro.

Los gastos ocasionados por estos ataques a nuestra son excesivos pues quedamos comprometidos con una abundante producción de tubérculos secos y bien desarrollados, pero que se obtiene mejor precio en la venta.

H — COSECHA

El momento oportuno para efectuar la cosecha de papa destinada al consumo, es cuando toda la parte externa constituida por los tallos y hojas de la planta está completamente seca.

Se entiende que este secamiento debe ser el resultado del proceso normal de vegetación, y no causado por agentes externos, como enfermedades o sequías, del suelo en caso de constatare que una planta se seca por estas causas no esperar hasta último momento, sino proceder de inmediato a la cosecha, para evitar que por efecto de una lluvia puedan formarse nuevos pequeños tubérculos así como pérdidas en la calidad, *peso y conservación del tubérculo*.

La cosecha se puede efectuar por medio de la azada de dientes o cideal, cuando se trata de pequeñas extensiones o por medio de cosechadores mecánicos en el caso contrario.

Siempre que la cosecha se debiera efectuar a causa de una enfermedad parasitaria no deben demorarse por el campo los residuos de este cultivo (tallos, hojas, etc.), sino que deben arrastrarse y quemarse para evitar una infección si repetimos el cultivo en el mismo campo.

Asegurados damnificados por el granizo en el año 1922 e importe de las indemnizaciones abonadas.

Póliza N.º	Asegurado	Localidad	Departamento	Indemnización
29030	Manuel Reyes	Pereira	San José	\$ 42.00
29372	Gines C. Navia	Bizcaia	Soriano	\$ 110.50
30117	Maria de los Santos de Sierra	P. de Perdido	"	\$ 375.20
30377	Carmelo Alonso	Perdido	"	\$ 157.50
28701	Pedro de León	"	"	\$ 93.75
28702	Victoriano de León	"	"	\$ 80.00
28703	Angel Gussoni	"	"	\$ 450.00
28704	Paulino de León	"	"	\$ 30.00
28705	Juan A. Hernández	"	"	\$ 62.50
28706	Paulino de León	"	"	\$ 50.00
28707	De León Hnos. y Gussoni	"	"	\$ 312.50
28813	Gallo y Raso	Punta Colia	Cedón	\$ 200.00
29467	Atiliano de León	Perdido	Soriano	\$ 450.00
29468	Carmen D. de León	"	"	\$ 340.00
29588	Alfredo Dibot	Monzón	"	\$ 228.00
29664	Maria D. de Gutiérrez	Perdido	"	\$ 306.00
30129	Mariano Brun	"	"	\$ 280.00
28716	Regino Mónico	2.ª Sección	Florida	\$ 375.00
28719	Anibal M. Alvarez	"	"	\$ 625.00
28720	Justo B. Alvarez	"	"	\$ 486.00
28721	Atanasio Ramos	"	"	\$ 300.00
29294	Lorenzo Rodríguez	A. Chamizo	"	\$ 32.00
29697	Virgilio Alfonso	Chamizo	"	\$ 700.00
29698	"	"	"	\$ 675.00
29699	Modesto Benítez	Santa Lucia	"	\$ 100.00
29701	Jacinto Mazón	A. Chamizo	"	\$ 150.00
29702	Domínguez Moreira	"	"	\$ 70.00
29703	José Palleiro	"	"	\$ 24.00
30496	Nicolás Cabrera	Rodriguez	San José	\$ 96.00
30003	Matias Gonzalez	Sarandí	Florida	\$ 175.00
30474	Juan Delsole	Sauce	Canelones	\$ 90.00
30442	Ange Galarotto	Pereira	San José	\$ 184.00
29403	Antonio Laffio	2.ª Sección	"	\$ 135.00
28778	Carlos Sozzo	Pereira	"	\$ 60.00
28780	Agustín Sozzo	"	"	\$ 300.00
29745	Florentino V. Fabre	Pavón	"	\$ 72.00
28808	Jausto Beleón	Libertad	"	\$ 141.75
29044	Manuel Pérez	"	"	\$ 607.20
30119	José Rodino	"	"	\$ 120.60

LA SEMILLA DE PAPA



Selección racional del tubérculo

La costumbre va tan generalizada de comprar cada pocos años semilla de papa como vulgarmente se llama con el fin de evitar la degeneración del tubérculo que observa el agricultor obliga a mantener un comercio de importación de papas de cajón para semilla, que representa una enorme cantidad anual, como lo demuestran claramente los datos estadísticos.

Este gasto, verdaderamente, no tiene en su generalidad la razón de ser pues el agricultor debe él mismo tomarse la molestia de seleccionar el número de plantas necesarias, para que den una cantidad suficiente de tubérculos para la superficie que deba cultivar.

Luego debe enseñarse al agricultor la manera de realizar esa selección, y conocerla en sus detalles y los fundamentos en que se basa, nada más fácil para él el realizarlo, evitándose de esa manera el gasto anual tan inútil de tubérculos de papas para semilla.

Iniciémos los fundamentos en que se basa Anné Girard, como resultado de sus largas experiencias culturales y análisis efectuados, que le han permitido llegar al cabo de algunos años a poder señalar los principios fundamentales de la selección del tubérculo.

Los tubérculos de papa destinados para la siembra

Dice Anné Girard, sobre la selección de los tubérculos de papa: «El método que para los trigos, remolachas, etc., ha prestado servicios tan importantes a la agricultura, es aplicable a los tubérculos de la papa: esto es, elegir en medio de una plantación los pies más notables, para hacer de éstos el tronco de una familia, en la cual se trata de conservar, por herencia, las cualidades que las han hecho distinguir de sus antepasados».

Después de estos fundamentos y demostrados que en cada variedad existe una relación entre el desarrollo foliar y

la abundancia en la cosecha de los tubérculos, llega Girard a las siguientes conclusiones: *Es a las matas de planta de gran crecimiento que conviene pedirles los tubérculos para plantar*, pues dice que se deb. tener el mismo cuidado en la elección de las plantas de papas que el que se tiene en la elección de un animal destinado a la reproducción. De sus numerosos estudios y experiencias sobre este tubérculo, ha observado que en cada variedad *existe una relación determinada entre el desarrollo de los tallos y hojas y con la abundancia de la cosecha en tubérculos*.

De estos estudios se llega a la aplicación práctica para conseguir los tubérculos que cada agricultor debe guardar para su siembra, pues es la única manera de evitar, como decimos antes, el estar gastando fuertes sumas de dinero en la compra anual de tubérculos para semilla, cuando el agricultor con un pequeño trabajo tendría lo necesario para sus plantaciones.

Para conseguirlo basta recurrir a las plantaciones de papas cuando se encuentran en pleno desarrollo, marcando con un palo o una rama todas las matas más desarrolladas y vigorosas, pues cada una de estas matas tendrá *mayor número de tallos y mayor peso de tubérculos*.

De estos tubérculos cosechados y guardados aparte, — pues son destinados para la plantación, — se elegirán los de tamaño *mediano*, que son los más apropiados para la siembra, desechando los chicos.

Como se ha comprobado que los tubérculos medianos son tan ricos como los grandes, se aconseja guardar solamente los medianos, pues los grandes por su mayor peso, se pueden destinar junto con los pequeños para el consumo o la venta.

Después se observará el estado sanitario de los tubérculos que hemos retenido, descartándose todos aquellos que presenten manchas o que estén machucados, lo mismo que los que no tengan una forma regular y que no respondan a la *característica de la variedad*. Se observarán los ojos, que deben ser desarrollados, bien distribuidos y en la mayor cantidad posible.

Hecho esto, se extenderán dos o tres días, expuestos a la acción solar para que pierdan algo de su humedad, deposti

Asegurados damnificados por el granizo en el año 1922 e importe de las indemnizaciones abonadas (Cont.)

Póliza N.º	Asegurado	Localidad	Departamento	Indemnización
29084	Juan Viera	8.ª Sección	San José	\$ 68 00
29095	Bernardino Portillo	"	"	" 60.00
29165	José Vitoria	"	"	" 112 80
29166	Luis Colombo	"	"	" 88 00
29300	Oriando Ibarra	"	"	" 140.00
29301	" "	"	"	" 105 00
29302	Carinelo Portillo	"	"	" 40 00
30136	Juan Cerdaña	"	"	" 44.80
29615	Domingo Baeza	R. del Pino	"	" 31.20
29616	Juan Romazo	P. del Sauce	"	" 351 00
29657	Vinda de M. Cabrera	P. de Gregorio	"	" 25 20
29169	Anita de Lorenzo Torres	Rinc. del Pino	"	" 45 72
29243	Pedro Pérez	" " "	"	" 32 00
29296	Feliciano Sacco	P. del Sarandí	"	" 135 00
29297	Horacio Pérez	Rinc. del Pino	"	" 21 84
29320	Cipriano Díaz	" " "	"	" 25.20
29581	Antonio Callero	" " "	"	" 24 00
29712	Diego E. Guerra	" " "	"	" 16.00
29881	Pedro Berretta	P. de Gregorio	"	" 15 75
30181	Mariano Silva	Rinc. del Pino	"	" 23 04
28798	Ramon de León Pérez	10.ª Sección	Canelones	" 30 00
28704	Fausto De León	Perdido	Soriano	" 63 75
28963	Santiago Espinoza	Pereyra	San José	" 54 40
29164	Bernardino García	Bella Vista	"	" 120 00
28878	A. Batte y L. Bauze	Curpi	"	" 67 20
28399	Juan Bozzolasco	6.ª Sección	"	" 19.20
28893	Pedro Carlos Tovagliari	"	"	" 32.00
28894	Cecilia D. de Tovagliari	"	"	" 68.80
28700	Gerardo Sellanes	"	"	" 48 00
28745	Sucesalón José Puga	"	"	" 48 00
28747	Julio Vera	"	"	" 44 00
28749	Luis Bozzolasco	"	"	" 56 25
28750	Eusebio Martín	"	"	" 60 00
28793	Ana S. de Sellanes	"	"	" 54.00
28796	José de Vera	"	"	" 36 00
28797	Ciriaco de Vera	"	"	" 18 00
28979	Pedro Castro	"	"	" 27.00
29165	José Vitoria	"	"	" 117 00
29679	Hermenegildo Curbelo	"	"	" 32 00
29094	Juan Viera	"	"	" 40.00
28936	Manuel Sanvedra (hijo)	Ecilda Paullier	"	" 33.60
29173	Vicente González	" " "	"	" 25 80

tándolos después en una habitación fresca, iluminada y ventilada, en camadas, de modo que se evite en lo posible el contacto de un tubérculo con otro.

Antes de utilizar estos tubérculos en la siembra deben sufrir aún una nueva selección: se desecharán todos aquellos que no tengan brotes cortos y gruesos, los que están atrojados en exceso debido a una gran pérdida de agua, los nacidos, podridos y los que denoten alguna enfermedad.

Con los tubérculos así seleccionados, el agricultor puede estar seguro de obtener una buena cosecha de papas en cada cultivo.

Nueva enfermedad en la patata

Medios preventivos y curativos

En algunas zonas de la Argentina ha aparecido una nueva enfermedad en los cultivos de patata, y con tal motivo se ha solicitado la opinión de los técnicos especializados del Ministerio del ramo.

La mayoría de los ingenieros agrónomos oficiales consultados, expresan que de los numerosos enemigos que atacan a la patata y que contribuyen a disminuir sus rendimientos, hay que citar una enfermedad bacteriana poco conocida y difundida en los cultivos. En la planta se localiza por lo general en los tallos y pedúnculos de las hojas, en forma de manchas longitudinales bastante oscuras, carácter éste que la asemeja mucho a la enfermedad de la pierna negra o «mal de la jambe noire», como la llaman los franceses.

Los gérmenes de la enfermedad se encuentran con preferencia en los mismos tubérculos con que se hace la plantación, de modo que sus efectos se hacen sentir inmediatamente que las plantas han alcanzado un cierto desarrollo. Al principio los tallos y pedúnculos empiezan por presentar desde la base manchas aisladas, que después concluyen en un verde descolorido, que poco a poco se transforma en obscuro, aumentando la intensidad del color a medida que avanza la

Asegurados damnificados por el granizo en el año 1922 e importe de las indemnizaciones abonadas (Cont.)

Póliza N.º	Asegurado	Localidad	Departamento	Indemnización
29397	Ramón Bentaño	Felida Gaudier	San José	\$ 64.00
29641	Manuel González	" "	"	" 112.80
29872	José M. Saavedra	" "	"	" 137.50
29996	R. y A. Grobero Hnos.	B. Vista de Pavón	"	" 50.00
29997	" " " "	" " " "	"	" 23.50
30298	Fermin Rodríguez	" " " "	"	" 50.00

Lo que cuesta el transporte de trigo

Tarifa especial C. 1, en el Ferrocarril Central del Uruguay, vigente desde el 1.º de Enero de 1921; y tarifa Clase 5 en las Compañías Extensión al Norte, al Este y al Oeste, del Ferrocarril Central y C. 1, en el Ferrocarril Nordeste, que entrarán a regir el 15 de Mayo de 1921.

Principales Estaciones cargadoras de trigo	Distancia kilométrica hasta Central	Tarifa por 1000 kilos
Canelones	43	\$ 1.75
Santa Lucía	59	" 1.90
Cardel	79	" 2.10
Isla Mala	91	" 2.25
Florida	109	" 2.40
La Cruz	131	" 2.70
Pintado	145	" 2.80
Sarandí	159	" 2.85
Puntas de Maciel	172	" 2.95
Górl	185	" 3.00
Durazno	205	" 3.10
Yí	200	" 3.10
Módes	245	" 3.30
Parish	258	" 3.35
Capurro	69	" 2.00

enfermedad. Esta, al iniciarse, es superficial, pero luego se profundiza en dichos órganos hasta invadir diametralmente el tallo: la parte superior del mismo, faltándole resistencia, se pliega por su propio peso en la parte atacada y luego se seca.

En este estado, la planta presenta trozos de tallos de altura variable que con el progreso de la enfermedad también concluyen por secarse, quedando toda la plantación como si hubiera perecido por la sequía.

Como la enfermedad se desarrolla contemporáneamente con el crecimiento de las plantas, éstas no tienen tiempo de formar sus tubérculos, o resultan de un tamaño muy reducido, siendo por esta causa los perjuicios de mucha consideración.

Para combatir esta nueva enfermedad, el agricultor puede hacer uso de remedios curativos y medios preventivos. Los primeros a base de caldo bordelés, tan útil para tantas enfermedades: para la de que aquí se trata, no tiene mayor influencia y su aplicación sólo ocasionaría gastos de importancia.

Por eso el agricultor debe recurrir a los medios preventivos de desinfección de los tubérculos antes de la siembra, empleando al efecto soluciones de formolina al 0.4 % y también el sulfato de cobre de 0.5 a 1 %.

Sea cual fuere la substancia que se adopte, la solución se prepara en recipiente de madera, que se llenará hasta una cierta altura de agua y luego se verterá el desinfectante, procurando completar con agua la cantidad que se precisa y debiéndose agitar de cuando en cuando la solución.

Cuando se haya hecho demasiado uso del desinfectante, habrá que prepararlo de nuevo; los tubérculos se sumergen durante 10 minutos y luego se sacan, quedando en ese estado aptos para la siembra, pero, para que la solución obre bien sin perjudicar el poder germinativo de las patatas, es necesario que se encuentren limpias y con las yemas poco desarrolladas.

Una vez hecha la plantación, el agricultor puede defenderse en forma eficaz con los procedimientos comunes.

Lo que cuesta el transporte de trigo (Cont.)

Tarifa especial C. 1, en el Ferrocarril Central del Uruguay, vigente desde el 1.º de Enero de 1921; y tarifa Clase 5 en las Compañías Extension al Norte, al Este y al Oeste, del Ferrocarril Central y C. 1, en el Ferrocarril Nordeste, que entrarán a regir el 15 de Mayo de 1921.

Principales Estaciones cargadoras de trigo	Distancia kilométrica hasta Central	Tarifa por 1000 hilon
Rodríguez.	78	\$ 2.10
Raigón	91	» 2.25
San José	96	» 2.30
González	119	» 3.50
Arroyo Grande.	140	» 3.90
Juan Jackson.	175	» 4.05
La Lata.	191	» 4.20
Santa Catalina.	207	» 4.45
Drabble.	220	» 4.55
Egaña	236	» 4.65
Palmitas	257	» 4.95
Mercedes	300	» 5.31
Pedraza.	56	» 1.90
Tapia	64	» 1.95
Migues	73	» 2.10
Montes	86	» 2.20
Kilómetro 96.	96	» 2.30
Solís.	104	» 2.40
Ortiz.	112	» 2.50
Minas	125	» 2.60
Santa Rosa	55	» 2.80
Cazot.	63	» 2.90
Castellanos	71	» 3.00
San Ramón	82	» 3.10
Chamizo	89	» 3.15
Fray Marcos.	107	» 3.35
Casupá	121	» 3.50
Reboledo	133	» 3.60
Mansavillagra	182	» 4.10
Nico Pérez	230	» 4.56
Fralle Muerto	382	» 5.35
Bañado de Medina.	403	» 5.45
Melo.	431	» 5.55
Retamosa	278	» 4.85
Corrales	304	» 4.95
Trelatá y Tres	334	» 5.10

Historias que parecen cuentos

El trigo del sarcófago

Los libros de aventuras, repletos de fabulosos y misteriosos tesoros, son los favoritos de los niños, cuyas imaginaciones en florecen y estimulan. Y desde este punto de vista muchos hombres no son otra cosa que niños grandes. De ahí que en estos momentos a quinón pública en Inglaterra sobre todo, se apasione por los magníficos descubrimientos que está haciendo en Egipto Lord Carnavon.

En los túmulos laboriosamente fugados de la región tebanina, ha descubierto aquel magnate, según se sabe, la tumba presunta — pues no última cámara, la más secreta, permanece aún cerrada— del faraón Tut-Ankh-Amón, que reinó hace tres mil doscientos años, vale decir, poco después de la época en que aún se paseaba arrogante por la Cuchilla Grande el fenomenal Tatú que en estos momentos desiertierra cuidadosamente por mandato del Municipio, el doctor Torres de la Llosa.

El descubrimiento de Lord Carnavon, es tal vez, desde el doble aspecto artístico y arqueológico, el más importante de cuantos se hayan realizado en el antiguo valle del Nilo. El viene a resucitar ante nuestra vista asombrada la época más perfecta de la escuela de Amarna y nos ofrece los más bellos ejemplares del arte tebanos.

En efecto, la escuela de Amarna alcanzó su mayor brillo, su punto culminante, bajo el reinado de ese monarca, cuya momia se encontraba aún reposando en su fúnebre redacto, en el fondo del subterráneo que se investiga con escrupuloso afán. En las dos primeras habitaciones han aparecido ya las maravillas más sorprendentes y fabulosas, que han permanecido en su poética encierro conservando el mismo aspecto de cuando fueron allí sepultadas, por más de tres mil doscientos años. Lechos de descanso tallados en madera dorada con incrustaciones de marfil, otros maravillosamente trabajados, cuatro vasos de alabastro de una belleza única, esta

Lo que cuesta el transporte de ganado

Tarifas nuevas vigentes en el Ferrocarril Central del Uruguay, desde el 1.º de Enero de 1921; y tarifas que entrarán en vigencia el 15 de Mayo de 1921, en las Compañías Extensión al Norte, al Este y al Oeste, del Ferrocarril Central del Uruguay y Ferrocarril Nordeste del Uruguay.

Estaciones con embarcadero	Distancia kilométrica hasta Tablada	Tarifa por wagón (No incluyen \$ 2.00 por uso del Ramal a Tablada 4 kilómetro.)
Ferrocarril Central del Uruguay		
Isla Mala	87	\$ 33.00
Florida	105	" 35.50
La Cruz	127	" 37.50
Pinto	141	" 38.00
Col	152	" 40.00
Y	205	" 41.50
Morales	241	" 43.00
Parí	254	" 43.50
Río Negro	269	" 44.50
Ralgón	87	" 33.00
Compañía Extensión al Norte del F. C. del U.		
Chamberlain	283	" 54.90
Cardoso	304	" 56.10
Achar	335	" 58.90
Pampa	335	" 60.50
Piedra Sola	382	" 62.70
Tambores	408	" 64.10
Tacuarembó	445	" 66.90
Buñido de Rocha	464	" 68.30
Paso del Cerro	479	" 69.00
Laureles	494	" 70.40
Paso Tranqueras	519	" 71.80
Paso Atascas	534	" 73.20
Rivera	553	" 75.30
Compañía Extensión al Este del F. C. del U.		
Chamizo	85	" 34.00
Casupá	117	" 36.80
Itobolado	129	" 37.50

tuas doradas un coñre hermosísimo, decorado con pinturas representando las cacerías reales y conteniendo intactas tesoro realmente inapreciable las ropas todas del faraón. El trono del monarca es uno de los más notables «specimens» del arte egipcio. La madera dorada presenta delicadas incrustaciones de figuras en cornalina, lapislázuli y turquesas. En el dosel — que ha aparecido también íntegro — se admira un cuadro en el que aparecen el rey y la reina en el estilo de Amarna.

¿Y qué son todas estas maravillas miliuma nochesecas, en comparación de la que reserva aún la última cámara de la tumba real?

Otros aspectos también maravillosos van exhibiendo las investigaciones que se hacen en el fondo de los sarcófagos de Egipto.

Los sabios consideran generalmente como fábulas las referencias sobre las semillas de cereales descubiertas en las tumbas que las han guardado durante miles de años y que arrojadas de nuevo al suelo de la tierra labrada germinan y dan soberbias espigas. Sin embargo, este hecho acaba de confirmarse, comprobándose así lo que habían afirmado antes algunos escritores serios que daban fe de la prodigiosa experiencia. En la biografía de Juan Mac Gregor, publicada en 1894, el autor describió la apertura de un sarcófago traído de Egipto y que databa de unos dos mil seiscientos años. Se identificaron seis granos de avena. Mac Gregor sembró dos. Sólo uno germinó, pero produjo un tallo alto y una espiga con doce granos. Dos de las otras semillas históricas fueron enviadas a la Royal Botanic Society, germinaron también, pero no dieron espigas.

En una residencia prehistórica de Cornualles, Penrose Williams, de la Universidad de Edimburgo, encontró un depósito de granos y pasturas encerrados desde hacía tres mil años. Los sembró y con éxito, pues muchos germinaron y produjeron nuevos granos. El fenómeno acaba de reproducirse ahora y es un testimonio oficial el que lo acredita. Antes de dar con la tumba del faraón, las investigaciones de Lord Carnarvon dieron con otras tumbas y de una de ellas se extrajeron granos de trigo y avena que han dado robustos productos.

Lo que cuesta el transporte de ganado (Conte)

Tarifas nuevas vigentes en el Ferrocarril Central del Uruguay, desde el 1° de Enero de 1921; y tarifas que entrarán en vigencia el 15 de Mayo de 1921, en las Compañías Extensión al Norte, al Este y al Oeste, del Ferrocarril Central del Uruguay y Ferrocarril Nordeste del Uruguay.

Estaciones con embarcadero	Distancia	Tarifa por wagón
	kilométrica hasta Tablada	(Se incluyen \$ 2 (x) por uso del Ramal a Tablada - 4 kilómetro)
Compañía Extensión al Este del F. C. C. del U.		
Cerro Colorado	149	\$ 38 90
Mansavillagra	178	» 41 00
Illescas	200	» 42 40
Nico Pérez	226	» 44 50
Valentines	254	» 46 60
Cerro Chato	276	» 48 00
Santa Clara	311	» 50 10
Tupambaé	330	» 51 50
Cerro de las Cuentas	362	» 54 30
Fralte Muerto	378	» 55 00
Melo	417	» 57 60
Zapicán	249	» 45 90
Retamosa	274	» 48 00
Corrales	300	» 49 40
Treinta y Tres	330	» 51 50
Compañía Extensión al Oeste del F. C. C. del U.		
Mal Abrigo	128	» 46 00
Arroyo Grande	156	» 48 00
La Lata	167	» 50 40
Santa Catalina	203	» 52 20
Palmitas	253	» 55 70
Mercedes	290	» 58 50
Colonia Suiza	162	» 48 40
Barker	191	» 50 80
San Luis	200	» 51 30
Estanzuela	221	» 52 90
Ferrocarril Nordeste		
Ortiz	108	» 36 50
Minas	121	» 37 00

La poética leyenda sería una vez verdadera. y el hermoso símbolo, por lo menos en una oportunidad, no sería contradicho por la ciencia.

Adaptarse es vivir...

(Cuento)

No era, el «pollo Martínez», el tipo del vividor, ni siquiera del especulador fífo, ni cerea estaba de ello.

De lo primero, no podía tildársele, porque tenía voluntad para el trabajo y trabajaba. De lo segunda, injusticia hubiera sido tan sólo imaginarlo. Bien lo sabían nosotros, sus amigos íntimos, los que más de una vez le habíamos aconsejado que pensara más detenidamente en su porvenir.

Era, simplemente, de buen machacho, de condiciones honestas que sólo anhelaba pasarlo bien. Adaptarse a cualquier ambiente, a cualquier modo de vida, y pasarlo bien. «Adaptarse es vivir», tal su lema.

Y esta especie de bohemia — aunque con logar y pan seguros e higiene personal — tenía sus fundamentos, al «pollo Martínez», sensible por temperamento educado por una e instruido por vocación, le gustó siempre cultivar la literatura, divagar frecuentemente la cueda de intelectuales y bohemos. Pero no tuvo nunca la voluntad o deseo para hacerse de una carrera, y, «adaptado» a un empleo público, dejó desfilan los primeros años de su mocedad.

A los veintinueve años, dificultades pecuniaras en su familia, le «convencían» que viviera con su modesto sueldo. Su única necesidad era traducirla en su constante anhelo: tranquilidad — espiritual y material. Gestionó, entretencs y obtuvo, se usó y mejoramiento de retención, a cordación de trasladarse a campaña. Su problema material estaba resuelto y su problema espiritual lo estaría. «Adaptarse es vivir», ya lo había dicho.

Y una tarde de primavera, despedíamos en Central — diez o doce amigos — al «pollo Martínez», quien, con rumbo a un pueblo del litoral, nos decía risueñamente:

FÁBRICA DE MOLINOS
TALLER MECÁNICO Y HERRERÍA

MÁQUINAS ESPECIALES
PARA ALISAR Y RAYAR CILINDROS
PARA MOLINOS

DE

ENRIQUE GARRONE



CUAREIM, 1776

ENTRE NUEVA YORK Y VALPARAISO
MONTEVIDEO

CROCE H^{nos} CASA
IMPORTADORA
MATERIAL SANITARIO, MOSAICOS
MAYOLICAS Y BALDOSAS EN GENERAL

AGRACIADA 1752
MONTEVIDEO



CALENTADORES PARA BAÑO
PRECIO EXCEPCIONAL

«Bueno, muchachos; muchas gracias por todas vuestras atenciones y, ya lo saben: si les mando decir, dentro de poco que estoy adaptado, vayan pensando en irme a visitar, si quieren verme». Y nosotros, que lo conocíamos bien, sabíamos que no había ingratitud ni desamor en las palabras del amigo. Pero la barra perdía un gran elemento: el pollo Martínez se adaptaría...

Por eso, en elocuente silencio nos encerramos todos, cuando el convoy se iba perdiendo a lo lejos.



Martínez, culto e instruido empleado modelo, jefe amable y de costumbres honestas, bien pronto se hizo querer en el pueblo y bien pronto tuvo su rueda en el Club, en el café, en la calle, y su prestigio sólido entre el elemento femenino. Martínez se había adaptado.

Colaboraba asiduamente en el primer periódico de la localidad, del que era dueño un fuerte hacendado cuarentón, casado con una chica de veintidós años, a la que el terror de la soltería no la asaltaba ya.

Martínez tenía, así, un sobresueldo, pero igual lo hubiera hecho por sport: escribir, era uno de sus mayores placeres.

Flirteaba con dos o tres chicas de sociedad. Con una de ellas, Lili, bibelot de veinte abriles, la cosa era, al parecer, más seria. Más sería para ella, aclaremos, ya que se lo «echaba» de novio.

Con Lili, Martínez tenía asegurado ese pan del espíritu que es una mujer sensible a la que impresionar las novelas amorosas y los sonetos a los «ojos, espejos del alma». Y el pollo le había dedicado un soneto que fue lo mejor que le conocíamos.

Con las otras, Martínez se carteaba hábilmente: esto de «hacer el novio», nos decía siempre, «es juego peligroso. En una de esas, me descentraliza la tranquilidad».

Y vivía completamente a su gusto. Elemento imprescindible en todas las reuniones sociales. Martínez encantaba por su gentileza exquisita y su temperamento lírico. Una frase cortés a una señora de blanca cabellera; un piropo a tiempo

a unos ojos expresivos, un «rocío de pétalos» a un grupo de admiradoras: una sonrisa cariñosa a Lili, que pasa danzando.

Luego, «¡que hable Martínez! ¡que recite Martínez!»; Eso es: bravo, bravo!» Y el pollo les hacía el gusto. Una noche cerró una breve alocución para las chicas, dirigiéndose a las señoras:

«Disculpadme, señoras mías, si os he podido molestar dedicando todas mis trases a vuestras hijas por sus encantos que quien elogia las obras, elogia a sus autores.» Y un aplauso unánime selló sus palabras.

Otra noche recitó un soneto propio, soneto exquisito por la forma y por el fondo, cuyo terceto final decía:

Mujer: mi rezo es eterno por vuestro amor.

Mujer: mi dicha es infame mentira sin ti

Mujer: la hoguera de mi pasión es tu candor

Y en una kermesse de beneficencia tocó inaugurarla y dijo de entrada:

«Señores: breví seré. Empiezo por donde todos terminan convertido de vuestra generosidad ante la obra humanitaria en que está empeñada esta Comisión. Empiezo y termino agradeciendo el invaluable concurso de vuestra concurrencia y de vuestro óbolo.» Y nunca se registró un mayor éxito financiero.

* *

Martínez había frecuentado el trato de la esposa del caño del periódico. Era una mujer preparada, espiritual, que soportaba resignada la carga de aquel matrimonio hecho casaca, la base de una transacción mercantil. Una grata conexión de comunión espiritual se había establecido entre ella y nuestro hombre. Pero nada más.

Una sola vez abordaron el tema de aquel matrimonio y Martínez escuchó de aquellos deliciosos labios una declaración importante: «En fin, me he adaptado ¿me comprende usted?»

Nada más precisaba el «pollo» para convenirse de que allí estaba su ideal hecho realidad.

El tiempo hizo lo demás.

Tres años después, en efecto, el hacendado se había casado y, pasados los primeros lutos como quien dice los primeros fríos, Martínez se casaba con la viuda dos veces convencidos: por amor y por adaptación.

Y tres cartas escribía en vísperas de su enlace. La primera a Lili, era breve esquila, «¡Lili! el Arjona me ha venido pero en ella no puedo intervenir; este nacimiento es obra del rectar del espíritu renuevo. Cúchete siempre con su amigo afmo. y admirador sincero.»

En la segunda, dirigida a su familia, había un párrafo encantante: «Pueden estar seguros, mis buenos amigos, que soy feliz y que este ambiente parece hecho a mi medida».

Y nosotros, sus amigos, a los cuatro años de separación, bebimos en la rueda del café, la carta del «pollo Martínez» que traducía su risa y estado de ánimo, su misma sinceridad que al partir en aquella tarde de primavera.

«Casarse, era una necesidad y me alegro de que pueda hacerlo también por amor. Con honesta espiritualidad el que distingo, con una fe y a que será ejemplo y con unos cuantos reales que aseguran el porvenir de la vida, aquí quedo a vuestras órdenes, adaptado y a gusto como los Dioses en el Olimpo.»

J. G. Farrell.

Madre Tierra

(Para el Almanaque del Labrador y Ganadero)

Al llegar a lo más alto de la cordillera, que por lo común la coronaba en su extremo, oía el gorgor de agua, del Carlos Martínez sujetó su pie y dejó una huella a llano.

«¡Hij maa, Lili está entuavía!» — A quién me habrá salido est'hijo tan agringau?

Estapé, Rivera & Cía.

ALMACEN POR MAYOR

Importación

Exportación

ALMACENES Y OFICINAS:

DEPOSITO DE FALTOS

25 de MAYO, 668-670

PARAGUAY, 2098

Cable. RIVERA — Apartado. 180 MONTEVIDEO

UNICOS RECEPTORES DE LOS AFAMADOS ARTICULOS:

Aceites de olivo españoles marcas « Canalejas » y « Filtro », italiano « Fuente » — Exquisita Yerba « La Medalla » — Finimosos Cognac « 1, 2 y 3 Medallas » — Jerez « La Medalla » — Sidra « Canalejas » — Vinos « Maristany » y « Pera Grau » — Conservas en general, y demás artículos
— de nuestros ramos —

COMPANIA IMPORTADORA DEL PLATA

IMPORTADORES DE

Sulkis, Artículos para Viaje y Sport,
Ferretería, Juguetería, etc.

AGENTES DE

Ruedas de alambre para FORD marca "Pasco"

PAPEL "WALDORF"

URUGUAY, 1136

MONTEVIDEO

Se mesó la poblada barba cenicienta, que otrora fuera negra, gesto habitual en él, torció la cabeza y escupió de lado.

—¡Es al ñudo —continuó— hay que achatarlo o dejarlo campiar a su gusto! . . ¡Es capaz de seguir hasta que se haya dentro el sol!...



— ¡Hij una, qué esta anuvia! . . . ¿A quien me habra sa do est'ijo tan agringau?

Lo que produjera el gesto despectivo de don Carlos no era por cierto un espectáculo ingrato. Todo lo contrario: de belleza magnífica para una imaginación asociadora. Piloteando el *Poriso*, un hombre joven y toru se trazaba con más rúa es surcos paralelos. Los arillos se hundían en la tierra vir-

gen, poniendo al aire su entraña muy negra y húmeda, promisoramente de fruto generoso.

Dió un silbido don Carlos. Al oírlo, levantó la cabeza el hombre del llano, y saludó expresivo agitando su sombrero. El jinete, haciendo bocina con las manos, gritó fuerte:

¡Largá, ¡més, no ves que se viene la noche!

Seguía el otro imperturbable hasta que con su avance llegó al extremo del tiro, justamente al pie de la luna donde se detuviera su padre.

—Ya largo — dijo — legrementé. Me avé casi tres locas reas con este giley macanudo que no come en nada no tiran.

¡Heñéens! . . . ¡Pucha! . . . arista neso sos disgreñan. ¡Deed cuadras!

No le hizo caso el joven. Prohijo, cabrió su tracto e a una luna embrea la. En seguida esis lló diligente su caballo, tala allí ceceá, montó de salto como para desentumescerse de los ras de asiento torzoso, y subió la colina al trote largo. Surgió de inmediato el centauco, el gauchito que todo criollo lleva adentro y aparece mas o menos genuino en cuanto voltea sobre un "vecalo". Su apostura elegante no desdecía con la a la de su padre.

¡Hij' ma, gauchito! Indó! . . . exaltó. ¡Sté! . . . ¡Ló pucha! y que le dé p' imitar al *patado*. ¡A, a! . . . vaya un . . . pa un Martínez! . . . Si no fuera por lo gitaniza que . . . la finafía . . . y porque se me parece como el gajo del sarandí el sarandí mismo era como pa desmontar que tuviera sarandí gringo.

Es que era un apuesto mozo el labrador. Bien parecido a don Carlos a pesar de su pelo y nariz castaños, castaños. Como aquél, tenía la nariz aguileña, los ojos oscuros y la boca grande, de labios gruesos, sensuales. La misma estructura física, el aspecto de niño, con una verbera lina de tu . . . cada movimiento. Se decía en el puebo: Los Martínez, . . . como el pan, fuertes como el guay, bravos como el loro.

Que se sumiera, Manucho . . . había poco lo imitaba, pero se le respetaba lo mismo que a su padre, que fuera de . . . en sus macedades. Contaban los viejos que en una ocasión, en un . . . natía "desparatado" a toda la policía de la sección. Es que un hermano de don Carlos era lo mismo que las aspas de un molino en un día de "te te viento" . . .

separaba de la entera un gran puñal de plata, muy lustroso con uñeros de oro; pero como le había visto brillar su hijo al cruzando Era tal el que cuando se fuese de la vida, en su pecho, sería por convencerse bien de su carne enemiga.

Padre e hijo se estrecharon, los brazos a temerosamente y capuchieron juntos el regreso a las casas. A un costado de camino un pequeño chalet, en obra, mostraba ya sus patetosas líneas. El viejo volvió a ella y escribió otra vez de la. El hijo se sonrió, y haciéndose el desentendido, le habló con sorna:

— ¡Ve, tata! a está casa, soñando un rancho.

A cualquier cose llámás rancho. Eso es casa de gringos y pa gringos e pa lláires, en estas ventanitas redondas y el techo con guapitas de guiso firmenere o torre de iglesia. ¡Nos un renegac, Manucho!...

Tomó a escupir terrores y martirios le cara vuelta hasta que pasara la construcción. Manucho se rió en ganas. Discutían siempre sobre esas cosas. En la ocasión en que por primera vez se expresaron tales cosas, se fue a él, y como el viejo lo tenía a grima. Más tarde, cuando la Anne volvió a casa Manucho se encontró desviado en el camino a la casa, y otros implementos de agricultura, cosas nuevas del comercio. Entregó a su hijo la parte de dinero que le correspondía, dándole del sayo con un alambado de oro y las su portelas. Se retiró en su estancia y hasta estuvo mucho tiempo sin salir fuera de casa de modo que de las pedaciones le adoro y pagó, vivía. El cretinal, aunque se tenía por su hijo, la s hiedra entimosa de este, que en ningún momento tomó el serio la oposición, a su padre, era un poco de la vida, en los muchos, manucho solo en palabras y gestos su desprecio por la inclinación del mundo.

Allí por el momento, la estancia de los Martínez pudo ser un cómodo campo para su trabajo de viejos y jóvenes, bien estrados los alambres en pestes de mandubay y proacts de ametera, le ley, bueres agudadas, man en las lujas. Las poblaciones en todo tiempo educadosamente blanquadas, pesos de la noche, vidrios en puertas y ventanas, gran cocina, donde ardía de la mañana a la noche un montón de leña y donde el ratón de la carne y la bolsa de la galleta siempre bien pre-

EL MEJOR DESCORNADOR

Entre los consejos de la Comisión «Pro-mínimo de machucamiento», se dice:

«Los machucones desvalorizan su ganado y le crean desprestigio».

«Un novillo machucado, vale la mitad de su valor».

«Las tropas de novillos mochos son siempre las que dan el mínimo de machucones».

Se aconseja descornar Eso lo hará el que cría ganado astado, para tener después que mutarlo, gastando más, corriendo riesgos de accidentes, septicemias y muertes.

*Los toros Durham mochos son los mejores,
más sanos y económicos descornadores.*

Informes: Calle Rio Negro, 1223

BAZARES YRISITY

SON LAS CASAS MEJOR SURTIDAS DE PLAZA
Y QUE VENDEN MAS BARATO

LAS FAMILIAS Y LOS NOVIOS

HALLARAN EN ESTAS DOS CASAS TODOS LOS ARTICULOS
QUE NECESITEN PARA EL HOGAR



Gran surtido de Juegos de mesa, Juegos de cubiertos,
Baterías de cocina esmaltadas, Armarios, Fiambreras,
Mesas, Bancos para cocina, Banquitos de laque blanco,
Surtido completo en artículos de tantasia para regalos
e infinidad de artículos completamente nuevos :: :: ::

— CASA CENTRAL: —

CALLE SAN JOSÉ, 900 - esq. CONVENCION

— SUCURSAL: —

AVDA. 18 DE JULIO, 1301 - esq. YAGUARÓN
MONTEVIDEO

vistos, estaban al alcance del torastero, pero hoy se había quedado muy atrás, con sus reses criollas y sus métodos de trabajo.

Don Carlos Martínez mantenía la tradición gaucha en toda la línea. Cuando se establecieron los trigorílicos, vió sin perturbarse cómo ganaban plata los que sabían mezclar desgrás y vino la gran guerra europea, que le dió la razón. Sus gringos se vendían a precios inmejorables, sin que él se detuviera a analizar.

¡Lo que vale, vale! —exclamaba— No hay ganao como el criollo. A l'último se van a convencer.

El que estaba a punto de convencerse era él, viendo luego, cuando la gran crisis de las carnes, lo poco que valían sus novillos criollos de escaso rendimiento, pero como tenía grandes reservas de dinero —se había quedado quito en su campo en la época de las vacas gordas— no se apuraba gran cosa. Sin embargo, comenzaba a interesarse por el precio de un par de toros finos. Eso, en su concepto, era razonable. "Pero arar", que aratan los extrajeros de bono blando, como don Andrés Bertoni, su lindero que le tenía reja, mal cuadrado.

—De juro —repetía— que s'está que le avulta la cabeza al gurí!..

Para don Carlos, su hijo era siempre, al gurí, a pesar de sus veintinueve años bien hechos, su seria e impenetrable y grandes bigotazos.

Don Andrés Bertoni no le llenaba la cabeza, se dio a Mamacho, a quien sólo le arrastraba un instinto inteligente, pero era su consejero.

Con buen campo —solía decirle— buena cabeza y buen corazón, no hay sembrado que no valde a rava del mundo, sin castigar.

Así en buen criollo, pero no de mundo, tenía na a na, que el mundo y el criollo a la tierra, a retados de su abuelo, ex campesino, "ronangolo". Tenía reputación de hombre bueno, pero amigo de no tener castigos en la vida. De ahí que se le considerara un poco blando, y más de no abusara de esta condición.

El capatoso es anciano, a fuerza de quererle, empezó a interesarse por las cosas de su hijo. Descataba su falta de el fiasco de éste, pero un fracaso suave, no inquietaba. Un

pequeño desastre que lo trajera de nuevo a su corriente. Supo que Manucho había comprado parte de las herramientas y semillas al fiado, y que su chalet estaba en una tercera parte impago. Eso también le daba mucha rabia, pues él nunca hizo operación alguna sin tener mucho más de su importe, en el cinto o en arca vieja de cedro medio oculta en un rincón de su dormitorio.

‘Los bancos... decía siempre... son güenos pa sentarse encima!...’

Contaba una historia pa le oyera a su padre, sobre un banco *Mauú*. De sobremesa discutían. Manucho planeaba sus cálculos sobre sus quinientas hectáreas bien aradas hondo, tierra virgen semilla especial de acuerdo con los análisis que le habían hecho en la Estación Agronómica.

‘No me puede fallar... decía... me saca diez mil patates Fripiotes!’ Pago todo y me sobra pa amoldar la ensita, lindo no más!...’

‘Dios sabe sus!’... replicaba su padre. ‘Este país no es pa siembra, este país está llecho pasto pa ganado y guano criollo...’

Se enzarzaban en seguida, queriendo uno imponer su optimismo, sobre el progreso y el otro lo que llevaba su experiencia, esa experiencia que si no fuera directamente desoía la, haría marchar al país detrás de la carreta con eje de madera, tirada por ses yuntas de buques blancos. Don Carlos acababa por levantarse exclamando:

‘Tiempo, el tiempo!’ Te vas a mudar, pero a mí no me vergas a pedir ayuda... me no te vas a sacar ni un vintén!’

‘Por qué me he de mudar y rata?’ No vé don Bertoni cómo inverna lindo con sus siembras!’

‘Ese es gringo!’ replicaba don Carlos con su acostumbrado argumento, como si el gringo tuviera otra diferencia con el criollo que la mejor aplicación de sus acados.

Llegó el mes de Octubre. El tiempo propicio permitía abrigar las más risueñas esperanzas. La cosecha de trigo prometía ser óptima. Manucho empezó a hacer cálculos, se sacó no le afeó, ni también a su negocio, comenzaba a realizarse. Ya había escrito a un caballerito pidiéndole prenos por toros y vacas de raza lechera. De esto nada sabía su padre, un poco



ENRIQUE MUNNÉ & Cía.
 MONTEVIDEO
 ALMACÉN POR MAYOR
 COMISIONES Y CONSIGNACIONES
 Calle 25 de Mayo, 712
 ESCRITORIO:
 CALLE PARANÁ, 717
 DEPÓSITO DE FRUTOS:
 AV. GRAL. RONDEAU, 1952, 1962 Y 1970

DROGUERÍA MUSANTE

775-CALLE URUGUAY-777

MONTEVIDEO

Drogas. Alcaloides. Especificos. Aguas minerales
 Productos para las Artes e Industrias

<p>SECCIÓN ORTOPEDIA</p> <p>Corseletes.</p> <p>Fajas.</p> <p>Espalderas,</p> <p>Bragueros,</p> <p>etc.</p> <p>de los modelos más recientes</p>	<p>Único agente y depositario de:</p> <p>PERFUMERÍA</p> <p>de las más acreditadas marcas</p> <p>Efervescente</p> <p>BRIOSCHI de Milán</p> <p>Talco perfumado</p> <p>«CORYLOPSIS»</p> <p>de lo más delicado y mejor que se importa</p>
--	---

Teléf. La Cooperativa y La Uruguaya 18, Central

acortada, pues el temoso t'gal del hijo era un argumento ilevantable para el más recalcitrante "agróforo".

Ta bien —le dijo un día,— T'escapaste 'e la seca, 'e la angostura, 'e la mala lluvia, 'e la helada, 'e la sabandija, pero entuavía te falta la piedra. ¡Vamo a ver!...

¡C'raz diablo! —la seca se le haga a un lao! —contestaba Manucho sonriendo con malicia.



— ¡A mal tiempo, buena cara! — Los reveses pal varón duro son como la picana y la querencia pal güey mañero

Como si hubiera respondido a un conjuro del viejo, el invierno, atrasado, trajo en los primeros días de Noviembre una

manga de piedra como para matar corderos. Por una fatalidad pareció que a través de una tolva se había vaciado toda sobre el campo del nóvito agricultor. Aquello era como para desafiarse a un campeón de box pero Manucho, un poco triste, pero firme, manifestó:

—¡A mal tiempo, buena cara! . Los reveses pal varón duro son como la picana y la querencia pal buéy mañero. Mientras hay vida, hay esperanza.

Don Carlos lo miró con cariñosa admiración.

— ¡No se puede negar que es de mi raza! — dijo, y estuvo a punto de ofrecerle su bolsa para "cantarlo" pero pensó, es mejor dejarlo que ahudée y ansina aprenderá que mandinga sabe más por viejo que por coludo...

Porpero, una mañana en que llegó un pión corriendo a anunciarle que en la plaza de Manuel había un aparato como de hombres de justicia desmenuado con aquel sacro a caballo, como en sus mejores tiempos, después de ajustarse el canto.

Allí llevaba plaza la buena plaza se regóseña por el homenaje al acaecer y por ende, y aun en el histórico muelle de plaza para "mencea" tajos si uea necesario. Le extrañaba que siendo él teniente acaide del distrito, no le hubiera dado intervención "Sin dada Manucho lea no entenderlo", pensaba, y luego en voz alta repetía:

—¡Ah gurí testarudo!...

Cuando llegó al trigal maldonado, se tranquilizó. Allí no había ni olor a jaces ni precuradores. Don Manuel, el pidiendo las mientes de la sección cos amigos, y un señor desmenuado para él, pero sin rastros de leguleyo. Manuel discutía en la reunión pero sin enoj. Así que don Carlos se recreó más pudo oír:

Vea, don Manuel, le dió esa el viejo que le iba a dar a su gurí con cantando por ende está bien neutralizado. Mira que hay mucho retazo solo y bien granado.

Tira on y a ligaren los dos tan buen rato, pero al ultimo se avientan en un 45°. Don Carlos no entendía nada, tanteándose callado, desentendido en la manera del asunto, para demostrar su ignorancia. Cuando se fueron, pudo más su curiosidad que su amor propio, e interrogó:

— ¿Estaban comprando el trigo por una miseria?

No tata, ni estaban tasando el daño que m'hizo la piedra para pagármela.

¿Tata Dios? —interrogó don Carlos merédulo—. De jur que como él te hizo el daño, quiere pagártelo, no? —agregó irónico.

No es Tata Dios, pero es una providencia más práctica. Yo tenía asegurado mi trigo contra el granizo en el Banco de Seguros del Estado.

M'estás hablando en nación, hablá en cristiano.

Eseuch-mé que es una vergüenza que un eriollo no sepa de las mejores cosas que tiene su tierra.

Mejor en el emarrón de yerba misimera?

Mejor, yendo pal lao de eilasar, que todo no puede ser pal ga guero. Es una cosa que pertenece a la nación, la nación misma. Una cosa que se tuncó para protección de todos. Me aconsejó don Andrés...

—De juro, ¿quién iba 'ser?...

No podrá decir que tué pa malo. Me fui a lo de don Marcial, éste m'explicó. Entregando yo una cantidad ehica que le llaman prima, de seguro contra granizo, me pagaban el daño en caso de que cayera piedra.

—¿Y si no cae?

Y si la cae, mejor para todos, pero casi siempre cae en algún lao.

—Entonces tu plata paga el daño de otros.

—Como la de otros paga ahora el mío.

¿Lindo no más? —pero el Banco ¿qué negocio hace?

Éso lo sabrán ellos, pero parece que como es casa del Estado, le quitan los impuestos. Parece que como es casa del Estado, le quitan los impuestos. Parece que como es casa del Estado, le quitan los impuestos.

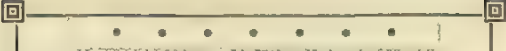
Está gu no? —¿pero que lo protegen también a los que criamos vacas?

En nación los aseguran los toros malos, contra accidentes, la vida, y muchas cosas más.

Guano, pero a los eriollos, a los que no tenemos más que ganao eriollo, ¿qué les aseguran? ..

Deberían o, asegurares unos mangasos, por atármelos a la cola'...

El viejo no replicó nada a aquella irrespetuosidad de su "guí". Es que hay cosas que resplan tanta verdad, que se



ALMACÉN DE HIERROS

DE

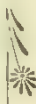
BONOMI, RABELLINO & Cía.



Gran stock de hierro
para cemento armado.



Surtido completo de
hierros en barras y
chapas _____



HERRAMIENTAS Y MAQUINARIAS

1816 - Avenida Gral. Rondeau - 1822

Casilla Correo Núm. 20

Teléfonos { LA URUGUAYA, 426 (Aguada)
LA COOPERATIVA, 171

— MONTEVIDEO —



tiene el deber de aguantarlos, aunque sean dichos con la máxima insolencia.

Fué una benhechora para los agricultores el mes de Diciembre. Los días hermosos se sucedían. Las lluvias se efectuaban sin torpezas. La cosecha de don Andrés Bertrán fué espléndida. Inmensas parvas de cereales en sus graneros estratégicos espeaban su apuro seguras contra un mal tiempo, pero probable, por estar concluidas la cosecha por la lluvia. El mismo Manuel sacó buen partido de esto de trigo salvado de la pérdida. Con lo que le pagó el Banco, con pechó su año, como si no hubiera tenido tropiezos.

Llegó el momento de trillar. Llegó don Andrés, presenció el último, dando lugar a que trillara por cierto los que tenían sus gavillas en el campo. La lluvia cesando con creces, que no se oyeran caer gotas. No era éste por cierto el motivo empujando por él, pero es demasiado gracioso para estar parlado. Dio entonces un llanto. Al nuevo agricultor le molestaba eso, por el falta de agua, puesto que la lluvia no le causaba ninguna.

A las parvas el agua no es buena, la lluvia se peña, están muy bien hechas por la lluvia, pero la humedad.

Y así era en efecto. Las lluvias guardaban sus tiempos, que un ratito bien hecho. El agua la tenía. Escuchaba la estancia de don Carlos lo que le decía más que el viejo, y Carolina la pobre, con su tanteo, con sus novelas, a las raras por el entusiasmo de Manuel. Don Carlos se sentía solo. Una especie de horriquillo de curiosidad le consumía. Hasta el lugar de la trilla. Él se seguía, y los otros la estaba a ser el primero, pero su propio trabajo le hacía a las casas. Era una sociedad de la vida lo curvaba.

Cansado de tener entre las manos con Carlos, se dirigió a su casa para descansar y descansar hasta la galatrina de don Manuel. Al volver trayendo su caballo, se encontró con el vaso. Mendicita le llegó, solo, sin ser sentido, pues hasta los perros se habían largado al día de los relevos de la noche la extra de don Andrés.

— ¿Qué en las manos de por qué? — le preguntó.

Mendicita el epíteto el vaso, un vaso, un vaso. Y cuando un vaso sale torcido, es peor que un vaso de alcornoque. Te-

nía fama de vivir más de enredos que de su labor de lechero.

Pues echándole hacienda —respondió en su pintoresco lenguaje— que de alarde tenía tanta necesidad. Bueyes don Bertoni comiendo maizal Mendieta, alambrado al suelo, daño apropiado, sí, sí!...

Don Carlos sabía bien que Bertoni era incapaz de danar intencionalmente a nadie, pero como estaba enconado con el agricultor, catusco, aunque aieno, de su molina de aquel día, prestó oído favorable al vaso enredador. La traía también una oportunidad para llevarse junto a donde estaban trillando, sin que su posesión de eriole, apegado a la tracción suñera desmedro.

Pasaron al lado del maizal. Apareció según las indicaciones de Mendieta el daño, vio el alambrado casi en el suelo, los bueyes de Bertoni "verdeando" a gusto entre las plantas. Si don Carlos hubiera entendido algo de su centones, se hubiera dado cuenta de que aquello estaba mal sembrado, mal cargado, y a punto de flaquear por escasez de agua. De ahí es que el vaso buscara resarcirse en la bolsa de don Andrés.

Llegaron a la era. Gran bullicio se sentía. La trilladora accionada por el motor a vapor, jadeante de puro viejo, cumplía bien su misión ensordeciendo con el rascar violento de sus engranajes y poleas, pero devolviendo dos gruesos chorros de grano machado. Las bolsas manejadas por gran cantidad de braceros se apilaban simétricas en una especie de plataforma de madera, y eran recibidas directamente en las carretas para ser conducidas a la próxima estación.

Don Andrés Bertoni dejó sus tareas para atender regocijado a su tradicionalista vecino, que mantenía un gesto adusto de creencia tenebrosa, un tanto por la misión justificada, pero se trataba y otro tanto para esconder la admiración que aquel espectáculo que nunca quiso ver de cerca, le producía. Sin embargo, con él, se apeó del caballo. El vaso lo imitó.

«Es que va llover» interrogó don Andrés. «Qué vientos lo traen, don Carlos?»

Malos vientos. Este hombre se enveja de que sus guayes le han comido el más y antes de pleitear quiere ver si arreglamos.

Conversaron un buen rato, manteniendo la discusión en zorra trancula. Don Andrés no quería acalorarse, ni aun

FERRETERÍA, PINTURERÍA y BAZAR
POR MAYOR Y MENOR



Mántaras Hnos. y Vigil

Teléfono :

La Uruguay 138, Aguada



AVENIDA GRAL. FLORES, 2151 al 57

Esq. Isidoro De Maria

(Frente a la Facultad de Medicina

Montevideo



Amoroso & Pozzi

ÚNICOS IMPORTADORES

DE LA

YERBA marca "GOES"

*Fabricada en el gran establecimiento
 de la Vda. de Manoel de Macedo
 en Curitiba*

2301 - Avenida General Flores - 2301

MONTEVIDEO

Los dos Teléfonos

chos muy sanos y blancos, que daban la sensación de un por-
queso frito en la cacerola, rodeando en forma de corona el mo-
go de sus pupilas brilladoras.

Don Carlos, siempre sensible a una carcajada, se ablandó
enseguida. El vaso Mendicita, su fiel amigo y ayudado, se atrevió
a protestar:

— ¡Linda justicia si sí!... Hemos conseguido arreglarlo.

Se abalanzó Mendicita, sin perder el saucito, y cogió
agua al taller, con la ayuda de los apalillados, para lavar y el de-
ficiente de la casa, de los que en la vida y en lazo pasarían tranquilos por
arriba de un alambra, lo que él hizo. El vaso se levantó aco-
modado sobre su plato. Don Carlos se quedó tranquilo.

Esta vez te escapaste, pero si te sigue es gaerren una vez
a tu serdura, te voy a pagar los alambres, es pagar los pos-
tes, ¿Andá y ya sabés.

El vaso, a buen paso se acercó a su abal, pero después
cualquiera, maldecido de la justicia, y al final, pero es tanta que
tanta más los lueyes de Boetia, es una, o del maíz del vaso
Mendicita, y eso que aquí lo fué en que esta vez comió el
alambrado.

La criolita se volvió a mirar a los alambros de la talladera.
En seguida le echó un nudo, se puso a alambra, y alambra con conve-
niente, y alambra, y alambra, y alambra, y alambra, y alambra.

— No sabe, ¿a Berta?... ¿Cómo se llama?...
gallinero, ¿Digamó?... ¿Cómo se llama?...

— María

— Digamó, María, ¿cómo se llama? ¿Cómo se llama?

Pero tan tarde, como en la vida, se le dio a poner, se le dio
hasta el pelo. Mendicita, al padre, como a la conversación, como a la
toni.

— ¿Pero no resulta caro emparvar?...

— ¿Qué va a resultar?... ¿Qué va a resultar?... se emparvan bien
con el grano, que se puede a la par, se puede a la par. Se sa-
zona a mejor, no hay nada de eso, como el de la vida, a la vida, a la vida.
Levó estos días, ¿no? Yo sé, ahora, como a la vida, como a la vida.
no más, como a la vida, como a la vida. Miré, ¿tengo no le verás
ni un granito hinchado.

— A la verdad, parece, incluso que fuera de oro.

En esto lo llamó su padre.

ABONOS POTÁSICOS

DE LAS AFAMADAS MINAS DE ALSACIA

Los mejores para regenerar las tierras
y obtener los mayores rendimientos

EN VENTA:

MASUREL FILS - Cerro Largo, 939

Se envían prospectos conteniendo indicaciones sobre su empleo

AROCENA, FERNÁNDEZ & Cía.

VENDEDORES DE GANADOS EN TABLADA

ENCUENDES

Banco de Londres y Río de la Plata
Banco de la República
Banco de Comercio
Banco de Montevideo
Banco de Uruguay
Banco de Antigua

CERRO LARGO, N.º 875

MONTEVIDEO

Fábrica de Bragueros

DE

Premiada en
varias Exposiciones

CARLOS SERAFINO

Casa fundada
el año 1875



FAJAS ABDOMINALES Y GLENARD
MEDIAS ELÁSTICAS DE SEDA Y ALGODÓN
VENDAS DE GOMA

Calle Río Negro, 1580 - Montevideo

—¡Mirá' .. —le dijo — Por la ley de los Martínez, este puñal no puede quedar en mi poder, porque hoy lo saqué al pe...pe. Te lo voy a dar.

—¡No faltaba más, tata' Déjese de macanear. ¡U'es que ahora le va'pesar no haberse ensusao con ese sabandija!...

—Nu'es que me pese Es la lei. A más, dijo mirando picarescamente a Maruja — también es lei que se le deje al churabón en cuanto se apalabre con una morsa p'acollararse .



— ... Por ese premio hast el viejo Martínez se agachab arar

Mameho se puso colorado Maruja como una grana. “¡Ladino el viejo!” Quisieron protestar, pero don Carlos no les dió tiempo.

¡Mamá! le dijo a su varón. — Te perdono que te hayas hecho 'triguero'. Por eso pa' mí. Hasta el viejo Martínez se agachó para el trigo. ¡Esta es la tierra que pagó tus deudas...

¡Ta todo pago, tata! — ¡La tierra dá! — respondió el otro con orgullo.

Mejor. Entonces pa' mí agravo es el negocio, y pa' cuántos visitar al juez y al cura, qu' el viejo está hachando. Por tonto un güri que le tire a la pera y le haga zecorir, pues agüelo, p'amansarlo.

Al decir esto, colócale en la cintura de su hijo el gamoso puñal de los Martínez, y cosírale allí, herido por los rayos del sol, que lo hacían más vistoso, parecía perder su carácter de arma homicida, para convertirse, como un símbolo, en instrumento de trabajo.

Y como tal siguió siempre en el eruto de Manuelo Martínez, que no lo desahantó nunca sino para menes eres de su labor campera, como cochinos fritos, y mas que éstos, o chile sazón de sus gavillas, cada día más numerosas.

Agustín M. Smith.

De la "Defensa Agrícola"

La rulla o polvillo del trigo

***Puccinia graminis* var. *Tritici* Persoon**

Este año se ha producido un caso excepcionalmente grave de misalía en varios trigales del país, por la rulla o polvillo, atribuible a las excepcionales condiciones de climáticas por que hemos atravesado en los meses de invierno y por la gran cantidad de lluvias y pocas heladas de temperatura en el primer y calores húmedos en la segunda.

La mejor y más barata

Creolina Redestilada

A. GALLINAL,
LARRAECHEA & Cia.

G
A
L
A

Extracto de Tabaco

Tambor de 25 kilos: \$ 18.00

HAGA SE JABON CON NUESTRA

SODA CÁUSTICA

Pídanos la receta

LOMBRICIDA

SARANDÍ, N.º 50

MONTEVIDEO

Fórmula del
Gobierno Norte-Americano

Así, dice el ingeniero Molíns en su informe sobre los trigos de la Colonia «San Javier»:

«Comúnmente los trigos son atacados de Puccinia, pero » por lo general la infección sólo ataca a las hojas interiores » y a las vainas, sin pasar de ese límite su acción destructora » y solamente en años como el actual, propios para un consi- » derable desarrollo de hongos.»

Como se verá por la descripción que sigue, todavía no es bien conocida la multiplicación de esta planta parásita, por lo que la engendrado diversos pareceres la forma en que debe defenderse el país de sus funestos progresos.

Esta enfermedad que tiene por nombre latino *Puccinia graminis* var. *Triticæ*, ha sido muy estudiada, y se conoce actualmente todas sus formas, las que en el curso de este artículo detallaremos.

Es sabido que las *Talofitas*, tanto a que pertenecen, oen-



Uredosporos emergiendo del interior de una hoja de trigo.
Como se ve, son unicelulares

pan en el reino vegetal una enorme extensión, así como los hongos, clase en que se encuentra esta enfermedad eritogámica del trigo.

La clasificación a que se sujetan los hongos es algo complicada para detallar aquí las características de cada división; bástenos saber, pues, que pertenece la *Puccinia graminis* variedad *Triticæ*, al Orden de los Basidiomicetos.

Sub » » » Pro-basidiomicetos.

Familia de las Uredíneas:

Sub-familia

Puccínea

Género

Puccinia

Especie

Graminis

Variedad

Tritici

Sin que entremos por ello a considerar el por qué de dicha clasificación, en parte esta clasificación responde a la de Engler, que por ser moderna, es en este caso más exacta.

Anteriormente la *Puccinia graminis* Persoon era conocida nada más que en parte bajo esa clasificación, así el género *Uredinis* sobre el *Benieris* Agramm. se conocía bajo la clasificación *Uredinis* exantematensis Lager, siendo la actual.



Teliosporas o fructificación de invierno donde se observa los esporidios que salen de las células terminales de los mismos.

en todos sus ciclos, desde los estudios de Barv y posteriormente Triesson y Carleton, clasificada en *Puccinia graminis* L. Persoon *Tritici* —anteriormente *Uredo linearis*.

Las Uredíneas (Ordeno de Engler) Suborden *Neocoma* Lemaire tienen una clasificación primera, según el número de huéspedes, así la Sub-orden *Puccínea*, que tiene dos huéspedes, se clasifica entre las *heteromorfos*, por su heteromorfismo precisamente, es que en un principio no fue exacta-

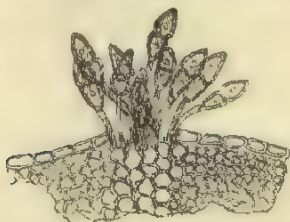
norte conocido, pues siendo completos el trigo y barba, no se había encontrado.

Después de ir a estudiar el tesoro que el viento de Las Puercas arrebató las lindes, vimos que una en el transcurso de sus ciclos.

La forma de fructificación sobre el trigo se reduce a la formación de pequeños esporos que los microscopos sistematizados son capaces de observar, que cuando la planta muere se abren el cuerpo o estructura celular, y por ende, cuando se hierve y muere, se ven la función de fructificación en las bacterias, oscuras, de una buena resistencia, tales como los esporos de pasar el invierno, cuando se conoce por moho negro.

La forma de fructificación que se produce en las generaciones de este ciclo es la siguiente:

Los microscopos fructificación avanzada contienen a su madurez, en su interior, multitud de esporos que cayendo de una hora a otra producen la multiplicación en pocas horas y formación de una nueva tal, lo que ocurre durante



Teleutospores que engordan el nombre de mohos por el color oscuro de sus fructificaciones

todo el verano, hasta que sobre el mismo talo que se han dado continuamente, uredoesporos se produce otra fructificación, sobre la bacteriana o metabacteriana oscura, resistente teleutospores, que a su vez crece más tarde, tales como los que se forman en las hebras que caen en las terminaciones escuras (prothallium) o basidiosporos.

Estos teleutospores resisten sin duda, la fructificación de las basidiosporos, con la estación invernal. Es la primera

Lámpara "Dreadnaught"



Sin tubos
Sin mechas
Sin sombra

200 bujas
de
hermosa luz

Un litro de
narta
cada 16 horas

Un niño la
maneja

Precio:

\$ 22
puesta
en su casa

Una maravilla fabricada
para su comedor, su almacén,
su tienda, etc.

J. Fábregas y Cia.

Calle Rio Negro, 1551
Esq. Paysandú MONTEVIDEO

Solicitamos agentes activos

Justo A. Iglesias

Agente de cargas de tránsito
para Buenos Aires, Rosario,
Asunción (Paraguay), Livra-
mento, Río Grande, Pelotas,
Porto Alegre y cualquier otro
punto de Sud-América o
Europa

Se admiten mercaderías
contra reembolso



Solís, 1533 Montevideo

CASA DE LANCHAJES



Mario Parés

Teléfono La Cooperativa
La Uruguaya, 3231 - Central
La Uruguaya, 831 - Aguada
particular

Piedras, 369 Montevideo

producen los basidiosporos. Estos son incapaces de reproducir el talo (micelium) sobre gramíneas, de donde se deduce, que un ciclo anual sobre gramíneas se cierra en estos basidiosporos.

Ahora, partiendo de los basidiosporos que germinan sobre berberis o alguna borraginácea, tenemos el ciclo completo de la evolución de la *Puccinia graminis* var. *Tritici*.

Los basidiosporos producen (Prilleux) dos clases de fructificación sobre el berberis en el interior de la parte superior de la hoja, en forma de pequeñas botellas espermogonios, tienen en su interior haces pilosos, que emiten espermogonios o ecidiosporos, que revolucen sobre berberis el micelio del hongo.

En la parte inferior de la hoja se observa una fructificación de células oblongas contenidas en pequeños sacutos *Aecidium berberis* Persoon, que emiten ecidiosporos metaceros de germinar sobre berberis y que germinan sobre trigo, dando



Corte de una hoja de berberis con Espermogonios en la faz superior y ecidios en la inferior

lugar así, estas cuatro formas del hongo, al ciclo grande y completo de su evolución, la que se puede representar esquemáticamente en la siguiente forma:

(Ver el cuadro esquemático que sigue.)

Observando el esquema de la evolución de la *Puccinia Graminis* Neveu-Lemaire encontramos un ciclo grande que comprende la planta de trigo y la de berberis (a la de cerea), y dos ciclos pequeños uno de Uredos y Uredosporos, que fructifica sobre berberis y otro de espermogonios y espermotías que no se continúa sobre trigo.

Explicada así la evolución de una *Puccinia* que tiene cuatro formas conocidas: I (Espermogonios), II (Uredos), III (Telios) y IV (Ecidios), veamos la forma o formas en que se puede explicar el caso conocido Boletín de la Defensa Agrícola, Año III, N.º 11 de la Colonia Rusa San Javier.

Evolución completa de la *Puccinia Graminis*, var. *Tritici* Pers.



Ante todo, hagámonos la siguiente reflexión: Si en nuestro país existe *Uredo* de la *U. S.*, y en la zona infestada insumo o casi insumo, ¿cómo es que se produce la infestación en tal abundancia?

Es casi lo mismo en Dinamarca, hay berberis y sin embargo hay *Puccinia Graminis*.

El *Uredo* pretende demostrarlo, aunque sea a costa, por la falta del *anecoplasma* que en su punto se reduce a la suposición de que en junio no se alcanza una temperatura adecuada entre el viento y la planta y que este período común se dilata hasta al llegar la primavera.

Por consiguiente, lo que resultaría entonces sería el grado de infestación de cultivo en relación a la enfermedad, sin embargo, no ha sido posible constatar esto, pues gracias a insectos, traídos de otros lugares, no han reproducido la enfermedad.

Podemos asegurar que la teoría del *anecoplasma* sea cierta? No se la excluye todavía satisfactoriamente.

Gassner, expone su teoría de la siguiente manera: «En el Uruguay sólo se produce el *Uredo* requiño, no se produce la forma sobre el berberis (*æcidios*).

«El hongo aparece en el mismo tiempo, y además el mismo que en América ocurre lo mismo que en Europa.

«Tengo datos que en el Uruguay aparece en fines de Febrero y primeros días de Marzo y desaparece en Julio, aparece después del verano y no parece volver si hay *Uredo* que es mucho calor.

«Viene del Sur y va subiendo hacia el Brasil viniendo de la Argentina, puede venir en verano en Foz de Iguazú y Patagonia. El hongo está en América del Sur en forma de *Uredo*».

Esto dice Gassner, sin embargo su teoría resultaría poco satisfactoria en relación a las ideas que ya se expresan.

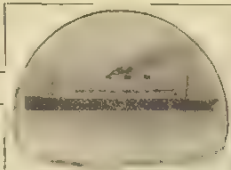
¿No sería más lógico creer que no ocurre en Sud América en el hábitat donde se produce el *Uredo* que ataca comúnmente al Berberis?

Creo que los activos investigadores deben ocuparse en ese sentido para reducir por lo menos las probabilidades de la infección del trigo por los *anecoplasmas* cuando sobreviene el *anecoplasma* desconocido y en caso negativo retienen por expe-

Cia. Hamburgo
Sud-Americana



H. S. D. G.



Agentes:

Dorner y Bernitt

Misiones 1472

MONTEVIDEO

LÍNEA DE LUJO, con los renombrados vapores:

«Cap Polonio», «Antonio Dellino», «Cap Norte»,
que hacen escala en Santos, Río de Janeiro, Lisboa,
Vigo, Boulogne y Hamburgo.

VAPORES ESPECIALÍSIMOS PARA 3a. Clase.

«España», «La Coruña», «Vigo», «Bilbao», «Villa-
García», van a Vigo, Coruña y Hamburgo.

GRANDES COMODIDADES ESPECIALES

EN TODOS NUESTROS VAPORES

EN 3a. CLASE DE PREFERENCIA

CARPINTERÍA MECÁNICA

Casa fundada en 1886

DE

Pascual Castiglioni



Especialidad en instala-
ción de Casas comerciales
Vitrinas Mostradores y a
las Estancias et

Preparación de Maderas
para toda clase de Construc-
ciones, fabricación de puer-
tas, ventanas, celosías, gal-
lones y chabets.

TRABAJOS ESMERADOS

PRECIOS MODICOS

Se atienden pedidos para la
campaña

Calle Uruguay, 1360 - Montevideo

riencias cuidadosas, las fechas al parecer erróneas de la teoría de Gassner.

No todas las Puccíneas tienen la evolución S. I, II, III, L. Lo esencial de las especies para su desarrollo así es que se dividen en autómorfas y heterómorfas según su evolución sea sobre un huésped o dos. El problema, pues, queda planteado para las Puccíneas heterómorfas.

Los efectos de la enfermedad hasta la fecha, son: la destrucción del huésped secundario berberis o hornagináceas, y la elección de variedades resistentes.

Esta última medida parece no haber sido considerada hasta ahora.

Ing. Horacio Báez.

Cuidados de limpieza de los envases vinarios

Tratamiento de los envases nuevos de cemento o cromados. Estos recipientes antes de ser llenados con mosto o vino, es de toda necesidad que sean convenientemente tratados pues el contacto con los ácidos de dichos líquidos deteriora las paredes de los envases con grave perjuicio para los vinos que al perder acidez ni fuerza quedan debilitados, se se tratan de mostos, y no mantienen buenas condiciones ni se tratan de buenos vinos. Con un tratamiento de buena conservación si se tratan de vinos. Debe considerarse que puede hacerse de dos maneras diferentes: una la del tartarizado y por medio de la silicatización.

El tartarizado se practica lavando primero las paredes interiores de dichos envases con agua clara y poniéndolos luego por retención en una disolución de ácido tartárico al 25 %, se deja secar, se repite dos veces la misma operación y, una vez seco el todo, se llenan los envases con agua pura y clara, se vacían y los hasta pasados varios días.

La silicatización se practica purgando perfectamente las paredes con una solución al 25 % de silicato de potasa

con el 1.º de 35 grados Baumé, se deja secar durante varios días, se repite la operación con una solución de diente de león al 40 %, se deja secar nuevamente, se da luego una tercera capa con otra disolución de la misma sustancia al 50 %, se deja secar, y por último se lava bien con agua clara.

Tararizado previo de los envases nuevos de madera. También los requintos nuevos de madera necesitan ser sometidos a un tratamiento antes de ser llenados de mosto o vino, pues la madera nueva contiene ciertos principios, como la emetina y otros, de sabor amargo y que de no ser eliminados, comunicarían malos sabores a los líquidos de que se llenaran. Este tratamiento previo puede efectuarse de diversas maneras según sean los medios de que se disponga en la bodega.

- a. Por el vapor de agua. El medio mejor para hacer desaparecer los principios amargos de la madera nueva es el del empleo del vapor de agua inyectado con violencia a la presión de tres o cuatro atmósferas, en el interior de los envases. Para ello puede emplearse un generador cualquiera de vapor o emplear las calderas denominadas estufadoras que se construyen especialmente para este objetivo.

La inyección del vapor debe continuarse hasta que las aguas de condensación salgan del envase perfectamente limpias. Con el empleo del vapor del agua no sólo se logra prevenir por completo la aparición del gusto a madera en el vino, sino que al mismo tiempo se esteriliza los envases, puesto que el vapor mata a los gérmenes de los microorganismos que podrían haber existido sólo en la superficie de la madera, sino que también en sus poros.

- b. Por el agua salada y caliente. Si no es posible emplear el vapor de agua, puede recurrirse a salar agua (50 gramos de sal por litro) e introducir la hirviendo en el recipiente humedo de madera que todos los poros de éste vayan penetrando en contacto sucesivamente con el líquido. Una vez lavado de este suerte el envase, constituye una buena

práctica la de añadir una mano con buen espíritu de vino, a razón de $\frac{1}{2}$ litro por cada 200 de calabaza del envase.

La sal además le sirve de corrector bastante energético. Disuelve las sustancias amargas de la calabaza y el espíritu de vino entra enseguida en los poros, restando de neutralizar los gustos extraños. De por último, le sirve el envase con agua clara.

Las mejores formas para dar a los árboles frutales en el huerto

Oreemos a nuestros lectores la descripción de formas verdaderamente nuevas, más sencillas y elegantes, sencillas y vulgarizadas por el amor al trabajo benéfico, esas formas han dado resultados satisfactorios de los más afortunados, son útiles a la vegetación de los árboles frutales, las cuales se ha tentado ocasión de aplicarlas.

Para las formas a aplicar a los árboles frutales, hay varias consideraciones que hacer:

1. La naturaleza del terreno en el cual estén plantados los árboles.

2. Disposición y calidad del suelo sobre el cual se plantará el árbol destinado a la plantación.

3. Altura y desarrollo en general de las paredes para espalderas.

4. Exposición abrigada de los vientos fuertes y expuesta a éstos por las plantaciones de hierbas y plantas de alto tallo y medio tallo.

Perder. Para las paredes muy elevadas, los árboles de superficie lisa y los terrenos medianos, la forma de cordones verticales, eligiendo árboles de 2 años en vaso sin tallo presta buenos servicios, los árboles se plantan a 30 o 40 centímetros de distancia, se pueblan con una fruta sobre el tronco o sobre ramos según el terreno y el tiempo, nan rápidamente las paredes.

Para muros nuevos elevados y para las mismas condiciones ya citadas, se utilizarán con ventaja las formas oblicuas sencillas u oblicuas dobles, las sencillas se pondrán a distancia de 50 u 60 centímetros, las dobles a 1 metro u 1m 20, según la naturaleza del terreno y relativamente a su inclinación.

Fuera de estas pequeñas formas y en el mismo orden de ideas, se puede recurrir a las formas en U sencilla, en U doble, las sencillas a distancia de 60 centímetros, las dobles a 1 m 20, relativamente a las ramas en ramaje que tendrán 30 centímetros de separación.

Las pequeñas palmitas Verrier de 3 ramas o primera serie de ramas levantadas, verticales, tendrán también su aplicación en este caso y llenarán bien su objeto, la distancia de la plantación estará siempre subordinada a la separación de 30 centímetros de las ramas del maderaje, tendrá, por consiguiente, 90 centímetros, o sea 3 veces la distancia de éstas.

Todas las formas ya citadas podrán adaptarse a las entraespaldas sencillas y dobles, según la altura y el desarrollo.

La forma por excelencia para las paredes en espaldas de altura mediana, es sin disputa la *palma de Verrier, sencilla, de ramas opuestas* y verticales; se establece en ramas impares 3 ramas la primera serie, 5 la segunda, 7 la tercera, 9 la cuarta y más según la disposición del terreno y el sujeto al cual se injerta el tierno árbol.

Las palmas de la primera serie se plantan a 90 centímetros, como ya hemos visto, las de la segunda a 1m 50, las de la tercera a 2m 10, y así sucesivamente aumentando 60 centímetros por cada serie, lo que permite establecer la distancia de 30 centímetros de las ramas del maderaje.

Esta forma es seguramente la más adecuada a la vegetación de los árboles entales, pues siendo el acortado de la savia en todas sus partes, las ramas de maderaje nacen en el eje del árbol, el cual por el alargo de la savia que recibe, sirve de regulador en la repartición de ésta.

Las ramas del maderaje colguezan verticalmente, después de un recorrido horizontal más o menos largo, según el tipo de adaptación, dando la savia a sus extremos y favoreciendo en la libre y entera circulación.

La *palma Verrier* es, por lo demás, una forma elegante y

permite guarnecer áridamente las palmas en espaldera así como la contraespaldera, a la cual se aplica perfectamente.

Para la obtención de palmas de gran cruce, de 9 a 11 años y más es necesario plantar los árboles injerto los tres años posibles, y si el método de injerto se rechaza, se elegirán de preferencia árboles a los cuales haya sido aplicado el injerto intermediario o injerto sobre injerto.

En efecto, es una de las formas aceptadas más comúnmente en la actualidad, y prefiriendo a las palmas en abanico, simples o dobles, de dos tallos, y a las palmas Cassini, de las cuales un árbol sobre dos tiene las ramas empalizadas en un anillo y guarneciendo la parte superior de la espaldera, el otro con las suyas empalizadas horizontalmente está destinado a guarnecer la mitad de su parte inferior.

Las palmas Verrier están hoy en poca demanda, pues la Verrier ofrece dificultades para su establecimiento y posee, además, muchas otras ventajas.

La palma doble Verrier, denominada también, doble U, ramas verticales, plantada libre y sobre un injerto intermediario es muy utilizada para el establecimiento de árboles delicados.

Sus ramas en abanico tienen su origen de cada lado de dos ramas verticales, formadas en U, obtenidas y secadas con la ayuda del árbol que haya sido injertado para su obtención. Es muy difícil de establecer que la palma simple para las personas inexpertas en el arte de cultivar y elivar árboles, como lo muestra el dibujo, y una gran vigilancia para el equilibrio perfecto de la palmera en todas las partes del árbol.

Para las palmas contraespalderas sencillas y dobles, a las cuales son aplicables todas las formas ya descritas para contraespalderas, dos formas son las que se adoptan generalmente para los árboles al aire libre y son: las piramidales o con sus ramas radiando más o menos angulo, y las masas que se forman en sujetos de 2 años de vivero que no hayan sido sometidos al corte sistemático a propósito de dar categoría al árbol.

Nada de la forma en cordón horizontal le valen los resultados muy aleatorios y se aplica mejor a la vegetación del Manzano.

Libres y en abanico tienen las palmas de 4 a 5 metros según el cruce adoptado; en todo caso pre-

diores de 3 a 4 metros en el sembrillero, estaría a una distancia de 3 metros.

El sistema de plantación de contratespaldera simple o doble en canchales al aire libre se generaliza cada vez más, sobre todo en los jardines de superficie mediana donde las parcelas ocupan demasiado lugar sin bastante la gas para escurrir, así como para la obtención de sus productos que se han de esperar mucho más tiempo que en las otras formas.

Su lugar está mejor indicado para los jardines de gran superficie. La forma en fuso es excelente para los jardines grandes y pequeños, donde ocupa poco sitio y da fruto rápidamente.

En los jardines frutales de gran extensión, los árboles se plantan en líneas rectas o en los pequeños y medianos se plantan en canchales según la naturaleza del terreno y del suelo sobre el cual se encuentran, se las castañetean de 1 metro a 1.50 en todos sentidos.

Manzanos. Con excepción de las variedades de pirámide y en fuso todas las formas de estas especies al principio crecen bajo todo punto de vista a la vegetación del Manzano, su porte es el de la para contratespaldera, y se observan en las mismas distancias que para las plantaciones de jales según la naturaleza del suelo y los sujetos sobre los cuales se injertan los manzanos sobre otra variedad de manzano.

El Manzano es cultivado igualmente en fuso en los canchales y arbores al aire libre en los jardines frutales bajo la forma de vaso, o arbusto piramidal, o en coronación horizontal de uno o dos brazos.

Para la forma de vaso el manzano injertado en canchales se planta a una distancia de 1m. de otros setos, en otra variedad de manzano a 2m.50.

En coronación horizontal, se planta sobre otra variedad de manzano a 3 metros de distancia.

Almendros. Las palmas de gran cruce convienen particularmente a la vegetación vigorosa del almendro injertado sobre almendro en terreno propicio.

De modo que para parcelas muy desarrolladas, en los jardines de gran extensión se utilizarán en ventajosa siguientes formas:

CHINGOLO

(FABRICACIÓN INGLESA)



Es el Alambre de Acero
mejor del mundo

Números	18	17	16	16	17	15	15/4	
Resistencia	1450	ks.	920	ks.	790	ks.	830	ks.
Tiros	675	mts	875	mts	1050	mts	1395	mts

Hecho con ACERO ELEGIDO DE ALTO TEMPLE
y GALVANIZADO DOS VECES por un procedimiento
— exclusivo y patentado —

BARRACA DEL FERROCARRIL

Maderas y Artículos de Construcción en general
Postes, Pickets, Alambres, etc.

JOSÉ RAMON PICCARDO

915 - CERRO LARGO - 915

Montevideo

La palma Verrier simple de ramas opuestas, de cinco ramas, siete, nueve, once y más según el cruce adoptado.

La palma Verrier doble o palmeta en U de ramas verticales, de cinco, nueve, once ramas y más.

La palma sencilla en abanico.

La forma en abanico cuadrada sistema Lepere.

El candelabro de ramas oblicuas sistema Diancel preferible a la antigua forma de ramas verticales.

La palma doble en libro Verrier de ramas opuestas, que es de lo más elegante.

Esto en cuanto a las formas de gran efecto, las más conformes a la vegetación del duraznero, las elegantes y las que generalmente se adoptan hace unos años.

Para los durazneros sometidos a la empalizada, las ramas de maderaje tendrán de 45 a 50 centímetros de separación.

En los terrenos mederos donde no se obtendría una vegetación muy vigorosa, o cuando el desarrollo de las paredes no permita el establecimiento de cruces descriptos como más altos se remediará este estado de cosas aplicando el despuntamiento mixto de los durazneros, en lugar de la empalizada, lo que permitirá por la separación de las ramas que no tendrán en este caso sino 25 a 30 centímetros en lugar de 45 a 50, plantar los durazneros a una distancia más aproximada relativa a la separación y al número de ramas de maderaje o series adoptadas como lo hemos descrito en lo que concierne a las formas aplicables al peral.

En los jardines de poca extensión y cerca de paredes bastante elevadas, las formas en cordones oblicuos, simples o dobles, prestan grandes servicios, estando sometidas de preferencia al despuntamiento mixto, lo que permitirá plantar las primeras a 45 centímetros de distancia y las segundas a 90.

En el caso que se prefiriese tratar por la empalizada, los cordones simples tendrán entonces 90 centímetros de distancia; los dobles se plantarán a 1m 80.

Las formas en U simple y U doble muy lindas, elegantes las dos, convienen perfectamente a la vegetación del duraznero y son aplicables cerca de paredes muy altas, así como para la empalizada.

En el primer caso, la forma simple esté plantada de 1 metro a 1m 10; en el segundo de 50 a 60 centímetros. La forma

el 1.º doble para la enpalizada tendrá de 2 metros a 2 metros 10 para el despuntamiento nudo, y 1 metro de distancia.

Cerezo y Ciruelo. — Estas dos especies pueden ser sometidas a las mismas formas que las que acabamos de describir para espalderas y contraespalderas.

Para los grandes cerezos en espalderas se pondrán a una distancia de 6 a 9 metros, en contraespalderas, de 4 a 5 metros. En anjatos, al darle la forma en arbolito plantado sobre y desprendido en el interior, les conviene igualmente fuera de las contraespalderas y presta a veces servicios al jardín frutal, bajo esta forma, estarán a distancia de 4 a 5 metros.

Sólo la forma en corlón horizontal es antipática a su vegetación y no se aplica a estas últimas especies frutales.

Damasco. — Las formas verticales son de las más favorables a la naturaleza y vegetación del damasco: así se las utiliza con éxito para guarnecer paredes muy elevadas, en las exposiciones más cálidas y abrigadas.

El cordón vertical, los corlones oblicuos sencillos y dobles; palmas Verrier de ramas verticales.

El damasco se da maravillosamente contra las paredes y aleros bien expuestos de los edificios de explotación rural.

El terreno que rodea estos árboles, a menudo compuesto de caláreos, de escambros y cascotes, conviene particularmente a su vegetación, a su fertilidad y contribuye en gran parte a la calidad superior de sus frutos.

La forma en palma Verrier de ramas verticales, elevada sobre el tallo, presta igualmente muchos servicios, para guarnecer las paredes y muros muy elevados alternadas con palmas enanas que guarnecerán el intervalo de las palmas elevadas sobre tallo o la parte inferior de los muros.

Floricultura

Condiciones necesarias para obtener buenas flores

Para que el cultivo de las flores tenga éxito, es necesario ocuparse primeramente de la tierra en que crecen, sea perfectamente adaptada a sus diferentes necesidades y más especialmente cuando el cultivo se hace en macetas, siendo necesario para que las flores no se agoten renovar la tierra en que crecen todos los años. Todas las plantas se agotan en el suelo extrajérense que son, en vez de sacar de él las mismas plantas, es bastante para mantener su vigor dándoles abono. Los abonos son muy variados, es necesario saber cuáles son los que mejoran la influencia nociva de las toxinas que las mismas plantas producen. De ahí el gran interés de un complejo de degredar, de que los floricultores se ocupan tan a menudo.

Aun cuando las necesidades de la tierra y el suelo, van cambiando de sitio por lo menos cada dos años o lo siendo posible hacerlo, es necesario buena parte de la tierra y regenerarla con fertilizantes. Haciéndolo así, las cosas por ejemplo, serían siempre espléndidas.

Al mismo tiempo que se cambia la planta o el animal nuevo para este el suelo en estado ligero, es también más posible curar la salud y la integridad de su parte foliacea. Muchos enemigos las destruyen, y por lo tanto se impone la necesidad de tener al alcance para la desinfección aparatos éstos de poco costo que producen una lluvia tibia, como una nebulosa, y algún insecticida o fungicida que no haga daño y sea eficaz.

Mantener el follaje intacto y sano, el suelo limpio y degradable las plantas florales, son las condiciones esenciales para la floricultura.

Para obtener flores hermosas, es necesario, sin embargo abonar con discernimiento.

Esta operación es muy difícil para los aficionados, que tienen por lo general pocos conocimientos científicos sobre tal complicación asunto. Es mejor comprar para cada clase de plantas florales, los abonos que venden procurando se con más

Fábrica a vapor de Vehículos en general

DE BARNECH Hnos.

Especialidad en Breaks, Charrets, Tilburys,
Carros de cuatro ruedas
y Jardineras de carga y paseo
OBRA BLANCA DE TODAS CLASES

La casa se encarga de la construcción de cualquier
clase de galpones en campaña

Los años de continua labor en los ramos indicados nos permiten
de garantizar los artículos que salen de nuestros talleres

25 de Mayo, 58

Lando

(Departamento de Canelones)

LA SALUD DE LOS NIÑOS

DEPENDE DE SU ALIMENTO

SEMINOL

Harina maltada que con-
serva sanos y fuertes a los
niños de 6 meses a 3 años.

\$ 0.65

AVENOL

El mejor alimento para los
niños secos de vientro.

\$ 0.65

ESNEA

Se prepara con agua sola-
mente y es alimento sano y
fuerte.

\$ 0.65

CHOCOLATIL

Cereales maltados.-Fosfatos
y cacao.-Alimento suave y
delicioso

\$ 0.65

POR MAYOR Y MENOR

"PROVISIÓN BEBÉ"

CALLE SAN JOSE 1026 - entre Pío Negro y Julio Herrera y Obes

Teléfono. La Unión 2307. Central. — MONTEVIDEO

precisión y aplicar las dosis exactas. Para facilitar esta aplicación, muchas de estas preparaciones se fabrican en forma de pastillas o polvos que basta disolver en agua.

Cuando se trata de la reproducción o multiplicación de las plantas locales, será también conveniente pedir consejos, si se trata de plantas nuevas o poco conocidas. Daremos aquí algunas indicaciones generales:

Hay plantas que se reproducen con dificultad de semilla o de estaca, para éstas no hay mejor método de reproducción que el de acodo. Hay otras que, al contrario, se propagan fácilmente, como las erisintemas, las begonias, que se multiplican con sólo dividir cuidadosamente sus raíces, aprovechando si es posible la época en que están dejando de florecer.

Para las plantas bulbosas es preciso esperar el descenso completo de su vegetación. En este estado la multiplicación es fácil con sólo separar de su bulbo principal los pequeños bulbos que se forman a su alrededor. Se sembrarán al principio del invierno en lugares no muy húmedos, aunque no del todo secos, y a una profundidad que depende de su tamaño, entre 10 y 15 centímetros.

Ciertas plantas pueden multiplicarse dividiendo las raíces vivaces cuando se han madurado los tallos, o por siembra o cerrada en invernáculo de la extremidad tierna de los tallos como las cichasias, el heliotropo, o por simple división de sus tallos o de las raíces.

Todos estos modos son generalmente más seguros que la siembra de semillas, si se quiere obtener exactamente las mismas variedades en las plantas nuevas que en la madre.

Si la reproducción se hace por semillas, es preciso que sean muy seguras, de lo contrario no se obtendrá sino plantas degeneradas.

La poda de los árboles frutales

Muchos creen que un árbol frutal, una vez plantado, no necesita más cuidado, lo que es un grave error.

El árbol nutal es un producto del cultivo del hombre, y con tal necesita del mismo cuidado, como la vid, las hortalizas, etc.

Desgraciadamente, pocas personas se dan cuenta de esto, y así sucede que se ven en todas partes árboles con coronas mal formadas y defectuosas, con ramas quebradas, trunks lastimados por animales, ladeados por falta de tutores o si los hay, éstos en vez de sujetar al árbol, son más bien sujetos a por él. Los árboles están tan formados en verdaderos arborescencias tan numerosos son los retoños que salen del tronco y de las raíces.

En tales condiciones, un árbol no puede prosperar y es evidente que el rendimiento de frutos está lejos de ser satisfactorio.

El trabajo más importante que hay que efectuar, después de la plantación del árbol, es la poda, para formar la corona y conseguir la forma, se podría decir el esqueleto del futuro árbol, según las costumbres locales, el clima, etc.

Según la altura del tronco hasta la corona, se distinguen árboles de tronco alto (de 1.50-2 metros), de medio tronco (1.15-1.50 m.), árboles arbustivos (con tronco de 40-50 cm.) y árboles ramales sobre alambre, según reglas especiales, como las espalderas, palmetas, cordones, etc.

La corona puede tener la forma de copa o de pirámide.

Mucho se ha discutido sobre cual de las dos formas es preferible. Se dice, en favor de la corona de copa o sea gólo principal en el medio, que ella da más acceso a la luz, pero observando atentamente árboles con corona de copa, en la época de la fructificación se puede constatar que en el medio hay pocas ramas frutíferas y que los frutos más lindos se encuentran siempre en la periferia, en las ramas externas y superiores, sin duda, que allí reciben más luz y aire. Que para el árbol su gólo principal es privación del crecimiento en esa dirección. A pesar de que las ramas laterales de la corona se desarrollan entonces una habrá seguramente una del otro. En ramas frutales y por consiguiente de frutos que el árbol nutal tiene pueden producir. También es un hecho que los árboles con coronas de copa se inclinan mucho a la inclinación de ramas verticales, que por la regla son estúpidos y que para el árbol, en la práctica. Estos son los parásitos, aun cuando

en suprimidas las ramas que se elevan por encima de la rama que debe crecer, y el árbol se empieza a desarrollar el que falta al árbol.

En primer lugar, el árbol debe tener la corteza bien sustentada, y en segundo lugar, los ramos que se elevan deben ser fuertes y bien sustentados. Los ramos que se elevan deben ser fuertes y bien sustentados. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada.

Las ramas principales que forman la corona del árbol, son las siguientes:

El árbol debe tener la corteza bien sustentada, y en segundo lugar, los ramos que se elevan deben ser fuertes y bien sustentados. Los ramos que se elevan deben ser fuertes y bien sustentados. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada.

Las ramas principales que forman la corona del árbol, son las siguientes:

La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada.

La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada. La rama que se eleva debe ser fuerte y bien sustentada.

A éstos se añaden las ramas que se elevan por encima de la rama que debe crecer, y el árbol se empieza a desarrollar el que falta al árbol.



VENTSCHIK

REMATES — SUCESIONES — NEGOCIOS

Is. 101

Misiones, 1464 Montevideo

**Fábrica de Calzados
y Talabartería**

Francisco Goñi & Cía.

867-URUGUAY-873

MONTEVIDEO

Deposito de Comisos
Extranjeros y del País
Baúles y Valijas

Consignación de Frutos

Ventas al por mayor

Fábrica de Camisas

Ropa blanca para hombres

Casa fundada en el año 1859

Premiada con Medalla de Oro
y Diploma en todas las Exposiciones
a que ha concurrido.

de B. MOYA

* * *

Especialidad en Camisas sobre

señal de la casa. Años
en París. Muy buenas
compost. Se entregan
trabajo es garantido y a
medida a domicilio.

* * *

Calle ANDES. 1484
MONTEVIDEO

MORETTI, RUZ & Cía.

Importación, Exportación y Banca

ALMACÉN POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAÍS

Unos Importadores de las
novedades de

GENA

MAHONI

y SANTA ROSA

Agentes de la Compañía de
Navegación de Ultramar

LLOYD SABAUDO

Telegramas: TALOR
Casilla Correo, 1

431 - PIEDRAS - 433
MONTEVIDEO

de no estar desarrolladas igualmente, la rama más fuerte es podada un poco más para que pueda alcanzar a las demás en el crecimiento; así se consigue cierto equilibrio en las partes de la corona, necesario para el buen desarrollo del árbol. La guía principal se recorta también por la mitad o un tercio, para que se desarrollen bien las ramitas laterales en ella.

Todos los cortes deben ser efectuados con tijera podadora bien afilada y arriba de una yema sana situada del lado donde se desea más tarde la rama, que es por regla general del lado externo, porque únicamente las yemas en tal posición producen ramitas que son la prolongación de la rama principal. Al mismo tiempo hay que eliminar todas las ramas secas, las timadas o quebradas.

La poda del árbol frutal se practica hasta que la corona tiene la forma deseada, lo que se consigue generalmente en 3 o 4 años, algunas clases como duraznos y ciruelos, que forman rápidamente su corona, se suele podarlas solamente en los primeros años, para evitar el flujo de resina, a que están fácilmente sujetos.

La mejor época para la poda es el invierno y la primavera antes que brote el árbol.

¿Por qué eres pobre, campesino?

Saliedo de nuestra costumbre de cuestiones puras y exclusivamente a cuestiones técnicas, publicamos ahora este interesante artículo que nos ha llevado a reflexionar desde que la condición de nuestro campesino en México sufre de grandes males que los apurados por el hambre no ven.

Es una realidad muy grande y de él se desprenden un dejo de tristeza, es una recuperación suave pero entera, es, en gran parte, nuestro mal y nuestra lección.

en este país eres el único que no debes nada, y sobre todo, porque tu pobreza se sabe en todas partes, pues de lo que tú produzcas se ha de beneficiar todo el mundo.

Tú dirás que no tienes cantidades de terreno y que si alguna posesión te falta dinero para emprender su cultivo. Eso lo sé, o lo supongo.

Pero no puedes negar que estás en condiciones de ser rico, con una riqueza envidiable.

Tú no tienes como las gentes de las ciudades, pretensión o necesidad de vestir ropas costosas, eso representa una economía. Tú deambulabas por el miraflores, alto y puedes contemplar la salud del sol todos los días; es consueva la salud, no necesitas hacer casas lujosas, y bajo la techumbre fresca de tu rancho reposas mejor que en un palacio. Bebes el agua del río y del arroyo impetuosa, y te bañas estando el cuerpo te lo pide, sin temor de que el agua esté contaminada, tomas la leche acabada de ordeñar y tus sencillos y baratos alimentos son frescos sin adulteración, y no te expones a frecuentes quebrantos.

Y tu compañera? Podrá igualarse nunca a ninguna otra, en lo económico, lacerdosa y fuerte? Tu mujer trae a los hijos, lava y arregla la ropa, cocina, busca el agua, trae la leña, y todo sin quejarse, sin celarte culpa porque las mujeres de las ciudades no tienen que hacer lo mismo.

Has pensado alguna vez lo que vale la mujer campesina?

Por otro lado, tu vecino no vive tan cerca que te veas obligado a romper tu amistad con él si tan lejos que cuando lo necesites no lo encuentres.

Por esto produces bienestar, tranquilidad y salud. Y más que eso, tienes a tu tierra, esa tierra que mantuvo a tus padres, tú eres de la que te has nutrido. Esa tierra que te dará el abrazo final después de la muerte, está siempre pronta a verte la vida. Dirige tus ojos a ella, y en la mañana de tu vida, en los veientes, cuando en todo lo que te rodea, te parecerá que ella te da el abrazo. La tierra sólo espera que le toques el seno para que se abra y tu amor, la tierra te abra. No la olvides. Ella quiere casarse contigo todos los días y darte sus promesas. Y si no tienes mucha tierra, contentate con un pedazo, que te sembrado producirá para tus necesidades. Y si no

HOTEL DE MAYO

MUY CENTRAL, SERIO Y ECONOMICO

Tarifa de invierno: \$ 1.00 por persona,
todo con...



25 de Mayo, 52' Men ex de

Kuster & Sorensen

Comercio Ramos Generales

Deposito de Materiales de Construccion
Acopia de Cereales y Frutos del Pais

AGENTES DE

FORD Y FORDSON
Neumáticos CONTINENTAL
Seguro CONTRA GRANIZO
Marcas y Senales
MÁQUINAS AGRÍCOLAS
y Repuestos en general
Arados OLIVER

EMERSON

RUSO

JOHNDEERE

MOLINE

NAFTA Y ACEITE

Molinos de Viento

USPULUN, para curación de
semillas

Desnatadoras DIABOLO

CERRO DE LAS ARMAS

Depo. COLONIA

ALMACÉN

TIENDA

CASA SOSA

FERRETERÍA Y BARRACA

DE

JESÚS SOSA

AGENTE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

"Granja Sosa" CERDOS PILOS RAZA BERSHIRE

Depo. de...

Lechones a 10 pesos

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

A precio de remate, siendo al contado

Casa introductora

de los mejores

productos brasileños

Yo de... 17... 18... etc.

Agencia de semillas en general

Agencia de... y... Tele...

SAUCE DEL YÍ Departamento de
FLORIDA

Correspondencia Estación Munavillagra

Nacional de Ingenieros Agrónomos, tomamos la parte siguiente, que trata de los abonos:

«Ahora diremos cuatro palabras sobre abonos, no con el objeto de distraer una parte del dinero ganado en la compra de estos productos, nada de eso, sino para aprovechar todos aquellos residuos que puedan servir como tales y que se encuentran y producen en la chacra.

Pues bien en la chacra hay caballos, es probable que haya vacas y algunas vacas, habrá cerdos, habrá letrina y si la hay y deberá hacerse, de modo que no se pierdan las deyecciones, hay otros residuos como cenizas y yuyos. Huesos que se queman y que se aprovecharán. Las cenizas, restos de toda clase de los cultivos, como hojas secas de los árboles, ramitas de las podas, basuras de lo que se barre, etc., etc., etc. Pues bien: todo esto es *abono*, y nada, enteramente nada, debe tirarse, pues todo, debidamente aprovechado, es alimento para las plantas y por lo tanto representa *plata*.

De modo que es preciso aprovechar todos estos residuos, del modo siguiente:

1.° Para las hojas, ramitas y todo resto de plantas que *no sirven* para otra cosa, se irán amontonando en un rincón destinado a ello, donde se hará un pozo recto u cuadrado, de una profundidad, por ejemplo, de 60 a 80 centímetros y un largo de 1 o 2 metros según la cantidad de residuo que se suponga tener, bien apisonado el fondo y allí se van depositando las hojas, ramitas y las cenizas de la cocina etc., en capas alternas y apretando de vez en cuando. Se obtendrá así al tiempo un residuo vegetal, espléndido para almácegos, trasplantes, etc.

2.° En el pesebre se puede hacer al costado una plataforma, por ejemplo, de 2 metros por 4 o 6 de largo, en piso impermeable, de ladrillo o baldosa, de plomo, de cal y portland o sino más económico de tierra gredosa bien apisonada y con un declive hacia un lado, que por medio de una canalota llevará los líquidos a un pozo, que puede ser un latrín, una cuarterola o una media pipa que se enterrará en el suelo. Será bueno antes de enterrarla darle una o más capas de *back* por dentro y por fuera, y una vez bien seca enterrarla.

Sobre esta plataforma se irá amontonando el estiércol de los animales de la chacra y se irá agregando cualquier otro

residuo que haya: los restos y basuras que se saquen todos los días, las aguas de jabón, plumas de aves, cenizas de los luegos o cualquier otra ceniza, animales muertos, etc., haciendo este montón por capas y poco a poco. Con los líquidos que se van escurriendo al depósito, seiega de vez en cuando una o dos veces por semana el montón, para facilitar la fermentación, empleando para ello una bomba colocada en el depósito y una canaleta o un caño para hacerlos llegar a la parte superior del montón.

Cuando la altura del montón es de 1 $\frac{1}{2}$ metros más o menos, se puede hacer otro al lado y ya no empezando a aplicar el abono del primer montón.

El líquido del depósito (barril, cuarterola, etc.), será también abono, pero ya líquido, de modo que se puede diluir en 10 veces con agua, y emplearlo para regar los almácigos, trasplantes, etc.

Se dirá, pero es también mucho trabajo sacar el estiércol a medida que se saque, y no hay tanto trabajo, pero el beneficio es mayor, pues el abono gana en poder nutritivo.

3.º Para las defecaciones humanas, deberá hacerse una letrina, con recipiente impermeable, que puede ser una media pipa, una cuarterola embreada, como hemos dicho antes, pero colocada de manera que se pueda sacar por detrás cuando esté casi llena, o sino se puede emplear un talque de hierro pequeño. Estas defecaciones se diluyen diez veces con agua y se emplean como abono. Para evitar el olor se añade en el recipiente, cada vez, uno o dos kilos de sulfato de hierro, llamado vulgarmente caparrosa o vitriolo verde, el que cuesta muy barato.

La defensa agrícola en el extranjero

ÉXITO DE LOS ENVÍOS DE INSECTOS AUXILIARES

Los resultados obtenidos en el país con la importación, aclimatación y difusión de los insectos auxiliares para combatir las más graves plagas que atacaban nuestros árboles frutales, han despertado verdadero interés en diversos países europeos y americanos.

La obra realizada por la Defensa Agrícola y divulgada

trabajo del Barón Masius, la merced de semillas, logas y plantas de entomofagos y de inmundades que en países americanos son muy comunes, a los agricultores por el *Defensa Agrícola en la República*.

Es así que se han enviado a varios países plantas y semillas de coleópteros para el combate contra los enemigos de las plantas.

En los países que adhirieron al movimiento de las plantas, se han enviado a España y a Uruguay.

El profesor G. G. Del Guercio, jefe entomológico de la Real Estación de Entomología Agrícola de Valencia, se ha dedicado a enviar las colonias de *Aphis* y *Trialeurodes* para combatir la plaga de la vid en los viñedos. De los envíos efectuados en 1904, con insectos vivos, pues los demás, por enfermedades del correo, habían perecido, se han recibido por el profesor Del Guercio. Con las pocas copias hechas con la ayuda de la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, se ha enviado a la Dirección, en calidad de material de laboratorio, a los Apóstoles, en su primer viaje de colonización, en 1905. Esa labor se ha realizado en la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio.

En la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, sobre una planta de *Malva*, se ha criado la *Aphis* y la *Trialeurodes*. Estas dos plantas de la *Malva* se han criado en la Estación de Entomología Agrícola de Valencia.

Es de tener en cuenta que la *Aphis* y la *Trialeurodes* se han criado en la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio.

A España fueron remitidas diversas colonias con material de laboratorio de *Malva*, se han criado en la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio.

Por consiguiente, se han enviado a la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio, para la *Defensa Agrícola*, en muy buenas condiciones, a España, donde se han criado en la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio.

El Director de la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio, ha enviado a la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio, para la *Defensa Agrícola*, en muy buenas condiciones, a España, donde se han criado en la Estación de Entomología Agrícola de Valencia, que es la del profesor Del Guercio.

TALLER DE CRABADOS

SOBRE METALES

ADQUISICION DE MEDALLAS ARTISTICAS

LUIS A. ROSSI

Grabador y Medallista

CALLE CIUDADELA, 1373

MONTEVIDEO

J. Figuerido R.

AGENTE CORREDOR

del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

CALLE REQUEÑA, 1545

MONTEVIDEO

B. y N. SOLARI

CASA IMPORTADORA

GRAN ALMACEN y REGISTRO AL POR MAYOR

BARROCA DE FRUTOS DEL PAÍS

COMPRÁ Y VENTA DE CEREAL Y FORRAJES

ARADOS Y MÁQUINAS AGRÍCOLAS

SALTO ORIENTAL

*Haga sus**compras*

EN LA

Gran Casa BARRIOS

que es la mejor en su ramo

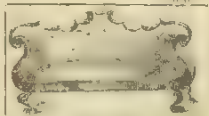
Fábrica de muebles

CARPINTERIA Y CONSTRUCCIONES

EN GENERAL

Uruguay y Minas - Montevideo

LOS DOS T. F. CANOS



Se ha atendido esta solicitud espeñándose a realizar el envío una vez que de aquí el Instituto se obtengan los datos necesarios para convenir la manera de que la zela sea enviada a su destino dentro del más breve plazo posible.

Por último el Director de la Cátedra de Enseñanza Agronómica de Porto Alegre, Brasil, Sr. Genaro T. Chibbaro, ha solicitado también el envío de colonias de *Nematus* para combatir a la leccya pulgosa que segun informaciones se desarrolla gradualmente por Porto Alegre, atacando a los cereales pequeños y las plantaciones. Este pedido será cumplido por la Defensa Agrícola tan pronto como dispenga de colonias en forma para poder reanudar, por su actividad, dada la ausencia de leccya, sus nemátos. Entendidos que tales y eso es debido a la eficazísima acción que cada una de las plantas realiza por su perseguidor natural, difundiéndolo en el país por la Defensa Agrícola.

El "Gorgojo" y la "Polilla" del trigo

La presencia, este año, del «Gorgojo» y la «Polilla» en todos los trigos, ha dado objeto a numerosas consultas sobre estos parásitos. El Sr. Dr. Agustín T. Chibbaro, jefe del Laboratorio de la Defensa Agrícola, ha realizado un estudio sobre este tema, que condensó en el trabajo que publicamos a continuación.

Entre los diversos insectos destruidores de los granos de trigo, cuyos perjuicios en algunos años suman miles de pesos, en nuestro país debemos considerar dos en primer lugar, el conocido vulgarmente con el nombre de Gorgojo del trigo, pececño colóptero de la familia Curculionidae y la denominada corrientemente con el nombre de Polilla del trigo, un microlepidóptero de la familia Pieridae.

Continúa entre estos insectos van sido clasificados con el nombre de Calandrinio y el Sitio, que atacan a los cereales. Ambos insectos producen sus mayores estragos en los trigos al multiplicarse durante largo tiempo en los graneros. La Polilla en ciertos casos comienza sus destrucciones en las espigas de trigo cuando aún se encuentra en el campo.

El número de generaciones anuales, así como el elevado

del prófido que en nuestro país poseen tanto la Calandria yzot como la Sitotroga orizalis. Con estos insectos, elegidos y selos de los trigos y, por tanto, muy de tenerlos en cuenta. Es suficiente que un pequeño porcentaje de granos a cargo de un montón, se encuentren infectados por cualquiera de los insectos citados, para que, al cabo de un corto tiempo, ese porcentaje se eleve considerablemente.

Cuando la larva de la «Polilla» del trigo, desmenuza a la vez el grano de trigo, hasta su completo desahilado, así como la larva y el insecto, a cargo del trigo, gusanos del mismo grano, y en la extracción de las sustancias nutritivas que lo componen, es muy lógico pensar que la semilla dañada quedará estéril y de la semilla tanto para la siembra como para su utilización, taladrará cuanto más se acentúa el ataque que dichos enemigos hayan llevado sobre aquel cereal.

Entre otras, una de las causas de la actual abundancia de estos insectos se presenta en ciertos años malos de malas cosechas, en una considerable cantidad de semilla alguna al hecho de permanecer largo tiempo los trigos depositados en locales a los que no se ha prevenido desahilado y en donde la semilla recibe a menudo poca ventilación.

Es por ello que cuando los trigos, cualesquiera que sean, han de permanecer durante un período más o menos largo depositados en un galpón, es necesario prevenir en el mismo, lo más frecuentemente posible, la contaminación de los montones o mucho del papeo, cubriéndolos de sitio y manteniendo al mismo tiempo, bien ventilado el local, estas precauciones abundarán, por lo menos, los insectos del grano.

Puede muy bien tan bien resultar inconveniente el mezclar trigos de trigos de distintas cosechas, pues se corre el riesgo de que el trigo más viejo, que tiene más probabilidades de estar infectado por sus enemigos, contamine al nuevo, resultándole así, al conjunto, al cabo de algún tiempo, totalmente variado.

De los trigos existentes en nuestro país y que probablemente no sea otra cosa que una mezcla de lo cosechado en 1922 y del venenante de la abaratación cosecha de 1921. Hemos conocido muestras en este departamento y en algunos de la zona. Dadas muestras trigos se citadas a un prófido se ven por lo común, se la puede comprobar, que del total

Asociación Rural del Uruguay

FUNDADA EN 1871

Exposición de Productos de Granja

A REALIZARSE EN EL PRADO

EL 25 DE MAYO DE 1924

Por informes, dirigirse a la
Gerencia de la Institución.
Calle URUGUAY, 864.

CONSTRUCCIONES BARATAS

Autorizadas por la Municipalidad

VARIOS TIPOS Y SISTEMAS

TIPO SUIZO hecho con material (ti-
cho) y maderas duras.

Lo mejor y mas **ECONÓMICO**, refractarias a humedades,
rajaduras, siendo a la vez

ELEGANTES, CONFORTABLES Y ETERNAS

PIDAN PRESUPUESTOS

ASERRADERO Y CARPINTERIA DEL "NORTE"

(ANTIGUO DUPUY)

MANUEL SILVEIRA

CUAREIM, 2323, esq. Francisco Tajes

Teléfono: LA URUGUAYA, 101 Aguada

kilos, el que se depositará en recipientes abiertos en los muros altos del galpón, manteniendo el local bien cerrado por espacio de 24 horas. Los bedanos y áfidos que se recojan de este modo son volátiles, y a su vez más pesados que el aire, se elevan según por tales los ancores del local, evitando de este modo. Debe tomarse con este líquido las precauciones, a consecuencia de ser muy inflamable.

Algunos de los bedanos de la *Sitotroga cerealella*. El insecto adult aparece generalmente durante las primavera; machos y hembras se coplan durante que se elevan largas horas, y al cabo de unos cuantos días las hembras producen el huevo. Las hembras ponen sus posturas en la superficie de los granos, sobre los cuales los huevos, pueden adherirse por



Huevo de polla (muy aumentado)

medio de una sustancia mucilaginosa. Cada hembra pone por término medio 60 a 70 huevos. Transcurridos 6 u 8 días delos huevos hacen eclosión, y la pequeña larva comienza por medio de sus mandíbulas a perforar las envolturas del grano hasta conseguir abrirse paso y llegar hasta la sustancia harinosa de la que se servirá como alimento. En un tiempo su desarrollo es vario. Aljada la pequeña larva en el interior del grano, permanecerá allí durante todo su estado larva y de adulto.



Larva de Sitotroga en el interior de un grano de trigo

Una vez llegado el insecto en el interior del grano a su máximo de desarrollo larval, prepara la salida de su cuerpo para el futuro, es sea para una vez llegado a insecto perfecto, royendo la parte interior del grano hasta dejar un agujero sa-

mente tenue y trasparente, que será fácilmente franqueable por la mariposita.



Larva de *Sitotroga*

Después la oruga comienza a segregan por ciertas glándulas especiales una sustancia sedosa, con la cual forma un tapiz en el contorno de su alojamiento, transformándose una vez concluida esta tarea en crisálida, la que queda así sien pue con la región cefálica colocada hacia la parte del grano por donde ha de salir.



Crisálida de *Sitotroga cerealella*

En este estado de crisálida y de inmovilidad por consiguiente, permanece el insecto por el término de 8 u 10 días al cabo de los cuales aparece el insecto en esta lo perfecta, es, que le inculcinto rompe la delgada capa que opercula su salida, dejando en ella un orificio redondo bastante regular. Puede calcularse de 25 a 30 días la duración del ciclo evolutivo de la *Sitotroga cerealella*, contando desde la deposición del huevo hasta la salida del insecto en estado perfecto. Encuentrándose luego las maripositas nuevas y viejas, se unen para dar lugar a una nueva generación, las que suelen alcanzar hasta cuatro en nuestro país, en ciertos años.

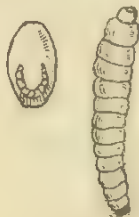
Wetzel es la especie de la *Chalcid* que causa este tipo de lesión en el grano. La capacidad y obscuridad de la cavidad que produce el gorgojo en la parte más interna de los montones de trigo.

La reproducción del gorgojo en los montones de trigo se llama vagancia, y es el resultado de la existencia de la larva en los montones de trigo. La reproducción de los gorgojos en los montones de trigo se llama vagancia, y es el resultado de la existencia de la larva en los montones de trigo. La reproducción de los gorgojos en los montones de trigo se llama vagancia, y es el resultado de la existencia de la larva en los montones de trigo.



Grano de trigo conteniendo un huevo de gorgojo

Los gorgojos se reproducen en los montones de trigo, y la larva que se produce en el grano es la que causa la pérdida de los montones de trigo. La larva que se produce en el grano es la que causa la pérdida de los montones de trigo.



Huevo y larva de gorgojo

que se reproduce en los montones de trigo, y la larva que se produce en el grano es la que causa la pérdida de los montones de trigo. La larva que se produce en el grano es la que causa la pérdida de los montones de trigo.

Cabaña "EL PEDERNAL"

Y ESTANCIAS

"LA DIVISA", "GUARANY" y "LAMBARÉ"

DE ANTONIO F. BRAGA e Hijo

ESTACIÓN PAMPA (F. C. C.)

HEREFORDS inscriptos en el H. B. U. y puros de origen
De campo y de galpón

Fundada en 1893, a laso de los plántulos que fueron
de la Cabaña «El Carmen» del Dr. E. Zetzel

ESCRITORIO EN MONTEVIDEO

CALLE MISIONES, N.º 1500



ENVASE IDEAL

Más de

2.300.000

Bolsas empleadas

De venta en todo el país

Compañía Uruguaya de Cemento Portland

PIEDRAS, 387

MONTEVIDEO

gojo para llegar a su estado de completo desarrollo larvario. Llegado a este término de su vida, la larva se transforma



Larva de gorgojo en estado de completo desarrollo en el interior de un grano de trigo

en crisálida, permaneciendo en este estado de inmovilidad por espacio de unos 8 o 10 días, al cabo de los cuales el insecto ya co-



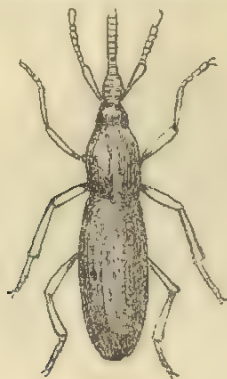
Crisálida de gorgojo

fecto hace su aparición, abandonando inmediatamente su cónvulo alojamiento. Insectos machos y hembras de esta nueva generación se acoplan para dejar a su vez descendientes de una nueva generación y así sucesivamente durante la primavera, verano y parte del otoño.

De los dos insectos tratados aquí, este último, o sea el *Calandra oryzae*, es el causante más pernicioso para el trigo, en primer término, por su voracidad es mucho mayor que el de la *Sitona* y también porque la larva de la *Calandra* no respeta del grano nada más que la envoltura exterior, no sirviendo en absoluto los granos de trigo atacados

por este insecto para la siembra por tener del embrión

No acontece lo mismo con los granos atacados por la Sitona



Gorgojo adulto

trigo, cuyas larvas no llegan a la madurez y los rasos destruyen la parte vital de aquel cereal.

La cura de la semilla de trigo con sulfato de cobre

Estando en la época en que nuestros agricultores del campo se dedican a la siembra del trigo, no está de más insistir sobre las ventajas que nos reporta la cura de la semilla a la vez que al combatir eficazmente del orobol, *Fulgoro*, etc.

Por repetidos años el *Boletín Mensual* ha publicado trabajos sobre este tema de manera que hoy sólo nos limitaremos a una recomendación: Alentar a los agricultores para que combinen la desinfección para conseguir los mejores resultados.

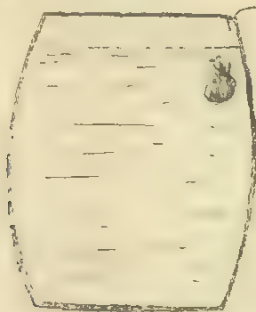
Como el método más generalizado hasta hoy en nuestro campo agrícola es el tratamiento de la semilla de trigo con la solución de sulfato de cobre, vamos a dar algunos detalles acerca de este procedimiento.

La cura de la semilla con el sulfato de cobre puede hacerse por inmersión del grano en la solución, es decir, bañando haciéndole en el líquido, o por aspersión vale decir, regando la semilla. El agricultor hará lo que más le convenga, y de acuerdo con las condiciones de que disponga. Lo más práctico aconsejamos la inmersión, porque con ella estamos seguros de que todos los granos quedan cubiertos con la solución. Además, por la inmersión conseguimos al arrojarnos grandes cantidades de maíz, hacer más fácil pueden estar los campos por los atacados por el carbón.

Para preparar en la granjita el líquido para el tratamiento de la siguiente manera:

Tomar sin barril o cualquier otro recipiente donde se vertan 100 litros de agua, convenientemente agua dulce. Por otra parte pesados justamente un kilo de sulfato de cobre.

El sulfato de cobre se pondrá en un trozo de ayudera y cuando se agregará al mismo se sacará y meterá en el agua, cuidando que no se hualde pero cerca de la superficie, como se indica en la figura.



Esquema mostrando cómo debe colocarse el manisco que contiene el sulfato de cobre

Después de unos cuantos días se sacará el sulfato de cobre y la solución obtenida tendrá un 1 por ciento de sulfato.

Después de tener una solución de 1 por ciento de sulfato,

será necesario poner en unos cuantos litros de agua caliente y luego completar la cantidad disuelta hasta obtener 10 litros.

Pronto el líquido para curar la semilla. llenaremos hasta la mitad, más o menos, otro barril o una tinaja y en un estanco o en una cisterna iremos bañando la semilla que desmenuzamos al estado de poca solución cubriendo todos los granos. Después de lavar los la semilla en el líquido y en sacando todos los granos que sobrenaden.

Cuando la semilla ha estado tres minutos, se saca del líquido y se pone en un frasco para secar cubriéndola sobre un papel blanco sobre telas blancas, las que previamente deben estar bañadas en la solución de sulfato de cobre, y en estas telas blancas que se han bañado en ese baño, para volver a infectar las semillas.

Una vez que la semilla se ha secado, está pronta para sembrarse.

Es lo que se denomina que radicares, es decir, el día que se siembra así lo que para tener la solución se toma la misma forma indicada anteriormente.

La semilla que va a curarse se curará en un lado sobre un solo lado y va al otro lado para formar otro lado y así sucesivamente. Se van bañando los granos. Después de bañarlos en el nuevo montón, en la semilla que se va a bañar procura de irse bañando bien la semilla y así sucesivamente cubren todas uniformemente mojadas. Para el trabajo que lo mejor posible no conviene, para una vez muchos semillas, sino es mejor bañando montones pequeños.

Después de bañado el trigo, se pone a secar. Cuando ya seco, está pronto para la siembra.

Recuerda pues no aumentar la cantidad de sulfato de cobre al estar bañando para los 100 litros de agua. El día que se siembra, que esta cantidad es suficiente para los montones de semillas mayores de sulfato, son pocas semillas y el día de germinativo de la semilla. También debemos bañar la semilla sobre el tiempo en que se siembra, para estar en contacto con la solución. Está experimentado que en un baño de tres minutos los granos que en bien curados.

pequeño injenio para ellos; en cambio, una duración mayor del tiempo puede también ser dañosa a la germinación.

Tales son las indicaciones más elementales que cabe como agricultor dar para el tratamiento preventivo de la semilla. Trabajo y librea de un parasto que no solamente desahorra el producto, sino que reduce el costo de la cosecha.

El *Chrysomphalus aonidum*

COCHINILLA PARASITO DE LOS CITRUS

Por el Ingeniero Agustín Triunfo Pilaffo

Entre las plagas terribles que en nuestro país cuentan con un número de víctimas parásitos, especialmente de cultivos, las debemos colocar en primer término, a las del género *Citrus*.

Entre los limoneros entre los naranjos y mandarinos, viéndose desde hace algún tiempo, el blanco del ataque de una plaga de insectos, cuya propagación, en tratándose de algunas especies, se intensifica cada vez más, a punto de alarmar a algunos propietarios de montes.

La más generalizada de las plagas de los Citrus, la más antigua quizá entre nosotros y la más conocida por todos, es sin duda alguna el *Myndus, es, et fecit*. *Cochinilla* como vulgarmente se la conoce, pues en cualquier punto de nuestro país, si uno se detiene a algunos o muchos metros de hallarse, como en la mayor escala, el *Myndus, es, et fecit*, parasitando en los troncos, ramas, hojas y frutos.

Por lo tanto, hace algún tiempo de la misma manera el *Coccus* *citricola* o *citricola*, ha debido su aparición en el país y ha comenzado ya a tomar gran incremento como parásito sobre las plantas cítricas sobre todo en aquellas del departamento de la Capital a tal extremo que existen quintas en los alrededores de la ciudad en las que los naranjos y mandarinos se hallan con sus ramas y frutos superabundantemente cubiertos de esta cochinilla, como puede verse en las fotografías que publicamos.

El *Chrysomphalus aonidum* no ataca, como el *M. das...*



Grupo de hojas de un naranjo atacadas por la cochinilla *Chrysomphalus aonidum*

citrícola, a todas las partes de la planta, sino que se concentra en

mente a las hojas chizas y crasés, y a las frutas. Las frutas muy crasitadas por esto cócense, llegan a la madurez muy pronto, con un desarrollo medio inferior al normal.

A simple vista se caracteriza el *Chrysomphalus* cuando se presentan su escudo protector y foliáceo, hembra, de 1 a 2 milímetros, un poco elevado, en forma de concha aguda, de color negro oscuro, con los bordes y centro blancos más claros y



Hoja de naranja fuertemente atacada por el *Chrysomphalus*

huevo y diámetro de 2 mm. apenas. El escudo más alto es de color negro, pero su forma es un poco elongada, unidas por los costados y de arriba hacia abajo, el que es el de la hembra.

Levantando el folículo hembra con la punta de un alfiler se observa alojado debajo el cuerpo del insecto, que hace contraste con el folículo por su color amarillo anaranjado. Un examen microscópico detenido del cuerpo de la hembra, especialmente del último segmento abdominal (pygidium) permite establecer con seguridad la diferencia existente entre el *Chrysomphalus* y otros de distintas especies.

Los perjuicios que este insecto causa a las plantas que ataca, tienen por causa, la extracción de los jugos de la misma, con lo cual se debilita, y el entorpecimiento en parte de los tejidos clorofilinos, a causa de cubrirlos con las excretas gran superficie de las partes verdes del vegetal.

He observado muchas veces que una mayor invasión de



Fruto de naranja presentando en su superficie numerosos *Chrysomphalus aonidum*.

esta plaga corresponde siempre al cosechero, en que muchos propietarios tienen sus plantas en lo que se refiere a medidas de limpieza, de las ramas etc. Una mayor propagación del *Chrysomphalus aonidum* se nota también siempre en los ar-

ales que se hallan en parajes muy concurridos de los vientos y por consiguiente de los malos ratones, lo que pasa en los de nuestras quintas de los alrededores de la ciudad.

Aunque contra esta lesión se está haciendo en los Estados Unidos tratar en invierno las plantas afectadas con una solución de agua de jabón de «Rubioa», que prepara y vende la Defensa Agrícola, en la proporción de 8 kilogramos de «Rubioa» en 12 litros de agua. Este insecticida se aplica a las plantas por la noche en forma de niebla y por otros pulverizadores, continuando el tratamiento en igual forma a los 20 días del primer tratamiento.

La Gomosis de los naranjos

Para dar cuenta a propósito, he pasado a los naranjales de Comitalongo, donde he estado ya particularmente en las últimas semanas anteriores, la contraindicación para el avance de la enfermedad «Gomosis» por haberse «llaga», como comúnmente le llaman allí.

Conviene estudiar los serenos trastornos que ocasiona esta dolencia sobre afecciones más o menos de disminuir la atención en los cultivadores que tal vez por desconocimiento no precisan el mal que ocasionan sus ámbitos y por una existencia de estos árboles ya muy vieja y exhausta por décadas.

Los naranjos naranjos plantados en años pasados atacados y solo con sufrir sus efectos podrá entenderse el mal ya que no es posible evitarlo, como veremos más adelante.

El número de árboles que he visto en un alto porcentaje y el interés cuando se nos exterioriza con la revelación de la simple «llaga» a vista al avanzar cuando totalmente cercado.

Su origen patogénico aún y es aun, motivo de debate.

El profesor Cones, Director del Instituto Central de Agricultura de la Unión, cree haber descubierto en la ciudad que estudió y determinó con el nombre de «*Bacillus gomosis*», como causante de la «Gomosis». Estas bacterias encontrarían campo propicio para su prosperidad en el rancilago que precede a la germinación de las células adyacentes, corticales o leñosas, en las partes de las plantas atacadas. Sin embargo, de re-

correctos estudios por técnicos competentes, se evidencia que la «fliclasia» no es de origen microbiano, sino que es debida a una alteración fisiológica, causada por un defecto en la alimentación. Este defecto puede existir en la pobreza natural del suelo o en la ausencia de ciertos elementos fertilizantes, por la falta o exceso de agua, y también en el desahue, por otra causa cualquiera, que afecta a la vida del vegetal. En las cañadas, en las excoyuncas, y en la proximidad de un subsuelo impermeable.

Esta Clínica de «fliclasia» afecta a un gran número de árboles y hasta sólo en ciertos terrenos donde se asientan las grandes cañadas de muchos existentes en el País y en el servara que les rodea. Entre ellos y en el bosque de Monte Negro, donde la «fliclasia» es exigua y en sus alrededores es donde más se ha generalizado la enfermedad. Encañados en los cultivos de «Sera» del Cerro Saco, Rincón y San Gregorio, Polanco de Río Negro, en las tierras son sumamente sanas y sueltas, no alcanza mayores proporciones.

La «fliclasia» ataca por igual al laurel, lunonero, tangerino, duraznero, ciruelo, etc., etc.

La enfermedad se manifiesta exteriormente por la aparición del «flic» en las superficies con las adherencias, en el tronco principal, de una pequeña extensión de corteza de color escuro o bruno negro, que cubre la corteza y la sustancia gomosa. Luego se agrieta, se escotea, y muchas veces se desprende dejando al descubierto la madera, que presenta un fuerte olor. Esta herida o «flic» permanece fiera hasta por un general aumento sus dimensiones, sale hacia la parte superior, o descendiendo hasta alcanzar las raíces. En cuyo caso las hojas, hasta otros brotes laterales, se marchitan, se secan y caen.

Los ramos y ramos se esfuerzan en emitir nuevas hojas, pero es que no alcanzan a plumar y se desecan, hasta que los tejidos de las zonas afectadas obstruyan la libre circulación de la savia.

Contemporáneamente a las primeras manifestaciones serias de la enfermedad, el árbol produce muchos frutos pequeños y por lo tanto depreciados.

El proceso de la enfermedad es, por lo común, tardío, durando varios años en concluir con la vida del vegetal: a

Es obra útil el contener esta plaga que anula entusiasmo y resta importancia a la triniticultura nacional.

M. Nuvarrete,
Inspector de Zona.

Tratamiento en Primavera y Verano contra varios enemigos del Viñedo

Por el Inspector Vicente Giaccone

Los enemigos del viñedo son muchos y demasiado extensos para tratarlos todos. Trataré sólo aquellos que más daños causan y que, atendidos a tiempo se pueden evitar los serios perjuicios que ocasionan. Hecha luego, a prome-
ver la salida de las plantas o la entrada de las cosechas.

El enemigo es el pulgón de la vid (P. vitis). No los entretendamos en crecer, los caracteres fútiles, por ser una plaga que muy pronto sólo citaremos su tratamiento.

A principios de la primavera cuando las primeras hojas están creciendo, se debe que se ponga las pulverizaciones con el Cuidado. Pulverizar al 100 partes de las hojas y 8 partes de agua. Se debe pulverizar en el día cuando las hojas están creciendo en las primeras hojas de la vid. Se debe pulverizar para el Cuidado. Bordear las hojas, pulverizar los días cubiertos y las horas de la tarde. Después de la poda, cuando los granos están creciendo se pulverizará el Cuidado. Bordear al 2, 2 1/2 y tres por cada vez. Añadir de insecticida según en las instrucciones. Las pulverizaciones se deben hacer a las 10 horas de la mañana o a las 4 de la tarde. Es necesario repetir la pulverización al menos una vez al mes.

Gravilla Tucker. Conocida por el mal blanco. Sobre las hojas se nota una velada blanca harinosa y polvosa y más tarde manchas de un color marrón que concluye por secar las hojas mismas se nota sobre los surcos. Los ramos atacados por este hongo a veces se secan totalmente o que se caen los ramos y los granos se agrietan y el desarrollo se detiene después.

Para prevenir o contrarrestar este terrible hongo no hay

que desecidar el tratamiento constante de las insulaciones con el azufre refinado, hasta llegar a la maduración completa del mismo. Después de una lluvia es conveniente en los primeros días de sol, al cortar y segarla, cubrir con la sombra de las hojas o con las sacas de la misma, para que las plantas estén calmosas y soleadas.

Sfendomus L. o V. n. o. Este insecto, al andar, de aleteo violento, mata a los sarnientos, los tallos nuevos y otros, ocasionando daños enormes.

Sobre la superficie de las hojas aparecen manchas blancas, de coloración amarilla, rodeadas de un círculo rojo, se agrupan en grupos, formando en el centro un punto de color blanco. Los bordes de las manchas son irregulares y con agujeros.

Sobre los sarnientos aparecen manchas con los colores propios de ellos, de un color oscuro y castaño.

Sobre los guijos, ramillas y flores aparecen con el mismo color, pero el color de los guijos se vuelve más oscuro, los tallos nuevos y flores se lechugan y se tornan por secos e inutilizarse.

Poros o agujeros se forman en las hojas, en la parte superior que del estiramiento sobre el tallo es necesario que el enemigo de la planta le ataquen y tales agujeros después de la poda, cepillo y otros trabajos en un campo o grande parcela, es mejor que se cubran hasta llegar a las primeras nieves y para dar todas las plantas y los tallos con una solución de ZnO sulfúrico al 1 por ciento en peso, es decir, diez kilos de ZnO sulfúrico en 100 litros de agua. A los 20 o 25 días pulverizar con una solución de sulfato de cobre 10 kilos, cada 5 kilos, agua 100 litros.

Durante la poda es necesario sacudir y saciar de los sarnientos que teagan flores y cuetar de inmediato los residuos de la misma.

Black Rot Solo la tícula superior de las hojas, o preferencia sobre los bordes, aparecen manchas pedregales de 2 a 3 milímetros cuadrados, en su interior se pueden percibir a simple vista unos puntitos rojos. Algunas veces las manchas quedan vacías, formándose agujeros. Sobre las raíces no se percibe lo mismo, se atrasan, anarquean y concluyen por podrirse.

Para prevenirlo, véase el mismo tratamiento aconsejando contra la *Peronospora*.

Enfermedades producidas por insectos — *Corythid* La chilla es una mariposa muy pequeña, la larva ataca los ramos tiernos y en la madurez y construye sobre ellos una tela común a varios días, se deja sin frutos. Se combate con extracto de tabaco, al 1-12 por ciento, o con la emulsión de *álcali que propaga la Defensa Agrícola*; fumigación con buen resultado pulverizaciones con el Verde de Urtrina al 1-2 por ciento, y por último aconsejamos también insecticidas con azufre en un 20 % de Bataca. Puntado.

Dactylopusia cochilla blanca — Ataca los troncos, ramas y frutos, produce en ciertos años enormes daños, y esta puede provocar la muerte de las plantas.

Se combate usando insecticidas sea el Rubian al 3 o 4 % o el rub. B. el 3 %, ó sea las cloronas la cura invernal a 8 % y con las pulverizaciones de ácido sulfúrico al 10 % en peso, ya descrito en párrafos anteriores.

APHIS PERSICÆ

Conocida vulgarmente por el piojo negro o Pulgón del duraznero

Este insecto hace muchos daños al duraznero, sea directa o indirectamente, vive todo el año sobre la planta del duraznero, vive en los extrínsecos, produce expensas de ella, ataca las raíces y venas en madurez, y en primavera, las hojas, flores y brotos tiernos.

En las ramas, en los lugares en que el *Aphis* se ha alimentado en la savia se acumulan, hinchándose a la vez los puntos donde se declaran y sus alrededores, flores irregulares y deformes, los puntos se aturden se descoloran y los frutos maduros que han caído, o en otros casos, en otros casos para el año siguiente.

En los lugares etc. Los frutos a este insecto una sustancia amarilla, melosa, y que causa suficientemente las hormigas que las atrayendo, el carácter de la infección del *Aphis* trans-

portándolo de una planta a otra por medio de las vellosidades que recubre en su cuerpo. Casi siempre en los órganos atacados por este insecto se desarrolla el *Exoasens* o enroscadura, que ayuda a hacer perder la cosecha y a peligrar la vida de las plantas.



Una pequeña planta de duraznero atacada por el Pulgón negro. Obsérvese la deformación sufrida por las hojas y el aspecto de la planta.

Cura.—No es del todo fácil combatir este tipo por la sencilla razón que siendo bastante resistente a los insecticidas, es necesario usar dosis fuertes y repetirlas a las breves intervalos; por lo tanto se aconseja practicar pulverizaciones con las etiquetas antes de mover la siembra, es decir, en el mes de Julio y principio de Agosto. Los insecticidas más apropiados son la fórmula B, que expende la Defensa Agrícola, aplicándola al 4 % o la Rubín, al 6 u 8 %; en el caso de verse obligados a combatirlo en primavera, será preferible usar el Extracto de tabaco al 1 a 2 hasta al 2 % o la Emulsión de Petróleo al uno o al 1 y medio por ciento, pulverizando las horas de la tarde y días nublados.

Exoascus deformans

Elatando vulpurnum — *Encespondio del duraznero*

En la primavera antes que los durazneros florezcan a florcer y a vegetar, se infesta o se infestan los durazneros con esta terrible enfermedad de su denominación.



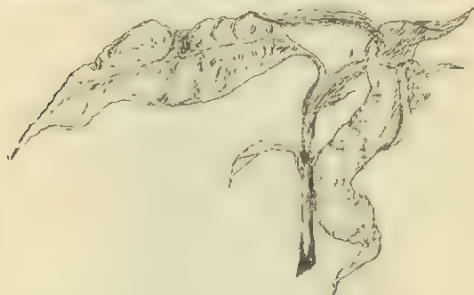
Aspecto que presentan los hojas de duraznero atacadas por el *Exoascus deformans*.

muy perjudicial que al cesar de los efectos de la enfermedad en algunos casos la muerte de las plantas. Actualmente aquellas que están en plena producción son pocos años de edad.

Esta plaga empieza a darse en los primeros meses de mayo. Los largos tallos y ramas que forman las copas de los durazneros completamente los tallos secos, y se inutiliza para la producción del año siguiente. A las flores les provoca la misma

mucho profundas su rotación y si algunas de ellas dan frutos, en los permite llegar a su completa maduración.

El Exensius puede atacar en los primeros días de brotación, como también en brotación avanzada, examinando la lámina inferior de las hojas se le encontrará cubierta en parte o totalmente por un pequeño quiqueño gozoso. Las brotaciones nuevas se atoran y empiezan en las extremidades a secarse formando en la base del tallo una substancia gomosa que pasa más tarde a las ramas principales y troncos, ocasionando serios daños, como la precocidad de la seve que



Las hojas atacadas cambian de color tomando tintos amarillentos, marrones o rojos, se encorupan, arrullan y se tornan gruesas y frías es

en la nueva parte de las ramas seca la planta. Las hojas o partes atacadas a la vez de sus deformidades, toman también varios colores como verde oscuro, rojo, rojo amarillado y marrón.

Para prevenir o contrarrestar este fungo, son necesarios varios tratamientos, que son:

Tratamiento preventivo: pulverizar, en pulverizador con agua, con el Cañ. Bordés al 3 por ciento, también da buen resultado la Mezel Sultio-Cálcico que excede la D. U. S. Agrícola, y que se emplea según las instrucciones en los envases.

Tratamiento curativo: cuando ya está afectada la planta, los primeros ataques deben ser con Sulfato de cobre o borax que es el mejor tratamiento con el Cañ. Bordés al 3 por ciento

una cubriendo esta dosis progresivamente y de tenerlo con el descubierto de la brotación, dos o tres tratamientos serán suficientes en los primeros treinta días, se seguirán después otros dos o tres, aumentando más. El aldis por ciento en un litro de agua es de 15-20 centímetros cuadrados. Debe aplicarse en la mañana o tarde, al 3 por ciento.

En la zona tabacalera por averiguación, el resultado en México, en los últimos años, ha sido expedito. Debe aplicarse. El modo de aplicar las vacunas es en las esquinas de los envases.

Es importante que los fumos se hagan en un sitio evitando así focos de infecciones.

Las gallinas en la chacra

Es inexcusable que hay en nuestros campos, en lo que se refiere a la chacería, crisis de producción que conducen fatalmente a déficits graves, en cuanto las cosechas dejan de ser abundantes y los precios de sus pajas, por pequeñas que sean.

El mal radica en la excesiva carestía de la tierra, de los insumos agrícolas y de todos aquellos elementos que integran el capital de explotación, así como en el elevado costo de las semillas de consumo, y todo lo cual es imposible resolver satisfactoriamente con los actuales sistemas de cultura agrícola, a base de tierra y trabajo y apenas si algún otro cultivo de escaso valor económico.

Agregues que ante tales cultivos, por distintas razones, no llega a hacerse en la zona, como se haría que lo haría en sus días, sin progreso efectivo en las tareas culturales, con la misma rutina de entonces.

Lo que corresponde prescribirte a este estado de cosas es a la vez que reunir en lo posible los gastos de explotación, puede no sólo por aumentar las cosechas por unidad cultivada, sino por diversificar los cultivos y de una atención especial a las hoy pequeñas producciones de la chacra, las que por esa misma atención y por la metodización mejorada y aumento de su explotación, pueden llegar a dar considera-

De color negro y pecho. Cola muy traida, con plumas largas y azules. Su peso oscila entre 3 y 4 kilogramos. La carne es



Gallo y gallina Orpington. — Variedad teonada

tierna y blanca. La gallina pone muchos huevos grandes, de color blanco y es madre cariñosa y atenta con sus pollos. Los po



Gallo Plymouth Rock, usado en el «mejoramiento progresivo» de las gallinas mestizas

llos se crían bien y son de muy buena precocidad. Casi todas las pollos a los siete meses ponen huevos

Es una raza recomendable para nuestro país, donde la raza está bastante extendida.

Plymouth Rock. — Cración americana, cuyo resultado de cruzamiento de diversas razas. De estatura mediana y fuerte. No es de carne muy fina, pero de buena calidad. Sus carnes de cocción. Pluma roja y azulada. 15



Gallo y gallina Plymouth Rock, blancos

dades de distintos plumajes: negro, amarillo, azul, etc. Este sistema de cría ha dado origen a muchas variedades. Por ejemplo, el tipo de los "Plymouth Rock" es de carne fina y de buena calidad. Pluma roja y azulada. 15

Cataluña del País. — Es un tipo de gallo, muy común en la península, de gran tamaño y de carne fina.

El color es rojo de cabeza, cuello y patas, con un tinte grisáceo en los gallos. Hay también un tipo raro, un tipo blanco.

El peso de los gallos de un año es de 3 a 4 libras y de 2 a 3 libras en las gallinas. La carne es de buena calidad en el gallo y más o menos caída en las gallinas.

El gallo tiene vistosos colores rojos y amarillos, orejas blancas, cola alta y recta. Las patas son sin pluma de color

ya que bien puede asegurarse que la explotación del cerdo, atehigentemente de grana, provocaría el ingreso a la nación de cantidades colosales, tal como sucede en Norte América y algunos países europeos, especialmente Dinamarca.

Nadie puede pretender que las cerdeceras nativas de nuestro país no son explotables, pero para sacar tanto provecho de ellas, que el dueño de ellas, estos, exige mucho trabajo. Todo lo contrario, con muy pocos gastos y cuidados, se plantea y sostiene una buena cría de cerdos.

Apenas ver que en nuestros campos, en las chacras, en las



Raza Berkshire: primer premio de la 17.ª categoría. Grado y Exposición Vero Marcano.

edificios porcos, tal como se usaba en el pasado, es ya difícil de cría, tanta. Hay que usar de razas seleccionadas.

Es necesario, en primer término, tener presente que con el mismo trabajo y los mismos gastos, se obtiene, con estas razas seleccionadas, el doble o el triple de rendimiento en la mitad de tiempo.

Es también necesario que los agricultores sepan que el consumo de carne de cerdo, así como el uso de su grasa, es ya la vez mayor. Que sepan que los frigoríficos pagan muy bien los cerdos, siempre que sean finos, de manera que antes del año de edad pesen alrededor de cien kilos, para preferirlo.

Imposible sería culmar esa exigencia del comprador con cerdos criollos y mestizos. Hay, pues, su gran necesidad de dep-

las razas más tales como la *Lakshire* y *Yorkshire* *Large White* etc. etc. que son pueros de una gruesa, pastos de gran abundancia, buen peso y engendrados prolíficos etc., etc.

Las razas más comunes son las *Swine* o cerdos rurales y las *Swine* de la ciudad. Las *Swine* de la ciudad son de una raza más pequeña que las *Swine* de la ciudad. Las *Swine* de la ciudad son de una raza más pequeña que las *Swine* de la ciudad.



Raza Middle White (Yorkshire) Año al 299. (Primo premio) Campo de marzo

con cultivos de legumbres y papas. La *Swine* de la ciudad es de una raza más pequeña que la *Swine* de la ciudad. La *Swine* de la ciudad es de una raza más pequeña que la *Swine* de la ciudad. La *Swine* de la ciudad es de una raza más pequeña que la *Swine* de la ciudad.

La *Swine* de la ciudad es de una raza más pequeña que la *Swine* de la ciudad. La *Swine* de la ciudad es de una raza más pequeña que la *Swine* de la ciudad. La *Swine* de la ciudad es de una raza más pequeña que la *Swine* de la ciudad.

ESCUELA DE VETERINARIA

Lucha contra el carbunco

Algunos de los más importantes trabajos de la escuela de veterinaria son los que se refieren a la lucha contra el carbunco. Los trabajos de la escuela de veterinaria son los que se refieren a la lucha contra el carbunco.

MÉDICOS DEL BANCO (conclusión)

Santa Rosa. — José M. Leunda, Miguels. — Pablo Vachelli, Emilio Sineiro, San Ramón. — Luis de León, Tala. — Emilio Rainusso, La Paz. — Alejandro Pioveano, San Jacinto.

DURAZNO

Héctor Pollero, Emilio Penza, Juan S. Díaz, Durazno. — Luis Gastaldi, Sarandí del Yí. — Ricardo Schunk, Pueblo del Carmen.

FLORIDA

Juan Guglielmotti, Ernesto Galmés, Fernando Abente Haedo, Florida. — Enrique Aragunde, Andrés Romero, Sarandí Grande. — Ángel Rosello Gómez, Illescas. — Ciro Giamburro, Fray Marcos.

FLORES

Juan Giampietrò, Alberto del Pino, Trinidad.

MALDONADO

Juan T. Edye, Samuel Vergara, Maldonado. — Lorenzo J. Tamón, José T. Ascheri, San Carlos. — Roberto S. Pérez, Pan de Azúcar y Pirápolis. — Mariano Culvis, Aigua.

MONTEVIDEO

(Servicio Permanente.) Roberto Rivas Costa, Arturo Williman, Félix Angel Olivera, Alberto Glaselli, José Bonaba, Enrique Méndez (Oculista), Carlos Bellure (Radiología y Electricidad médica), Félix G. Fernández (Practicante), Jaime Niu y Silva, Villa del Cerro. — Andrés Dabara, Paso del Molino. — Guillermo Stardi, Maroñas. — Tabaré Regules, Sayago. — Valentín Álvarez, Villa Colea.

MINAS

Coralio Capillas, Lorenzo Federé, Minas. — Héctor Gámaro, Juan F. Ferreira, Batlle y Ordóñez. — Andrés Beilino, Matzolo de Solís. — Valentín Más, Luis Zuccoli, Zapicán. — Hugo Reilly, Pirarajá. — José Clivide, José Pedro Varela.

PAYSANDÚ

Alberto Langón, Lorenzo Lombardini, Carlos Legnani, Paysandú. — Rafael Pazos, Gulchón.

RÍO NEGRO

Andrés Montaña, Ángel Cuervo, Fray Bentos.

RIVERA

Máximo Armand Ugón, Carlos Jiménez de Aréchaga, Rivera. — Enrique M. Ros, Corrales.

ROCHA

Rafael Rivero, Fernando de los Reyes Pena, Cisneros Pareda Valdez, Rocha. — Antonio Valiño Sueiro, Castillos. — Roberto Introlini, Lascano.

SALTO

Emilio Bilbao, Bernardino Fonticella, Carlos A. Sembist, Pablo J. Muñoz, Carlos Maldini (oculista), Salto.

SORIANO

Carlos Gastelumendi, Juan Cima, Salvador H. Miláns, Mercedes. — Ricardo Burghl, Alejandro Barriar, Dolores. — Rogelio Sosa, Estación La Lata. — José de Bares, Estación Drablia.

SAN JOSÉ

Ernesto Ricci, Rogelio Sagarra, San José. — Gustavo Rivas Costa, Libertad.

TREINTA Y TRES

Luis D'Ottone, Lantaro Guerra, Treinta y Tres. — Roberto J. Boulton, Fabiano Arocena, Santa Clara de Ollmar. — Andrés Blanco, Vergara. — José María Somina, Cerro Chato.

TACUAREMBÓ

Alberto Moroy, Luis Castagnetto, San Fructuoso. — Víctor Álvarez Menéndez, Oscar Rodríguez Rocha, Santa Isabel. — Pedro Rivero, San Gregorio Paso de Polanco. — Juan A. Micheloni, Morrones.

el señor Decano de esta Escuela nos comunica que tiene vacuna anticarbunclosa para bovinos y ovinos perfectamente controlada, que se entregará a quienes la soliciten, cobrándose tan sólo el precio a que ella sale costando, es decir, a un centésimo la dosis.

Los que se interesen por el citado preparado deberán hacer sus pedidos con anticipación a la citada Institución, calle Larrañaga 572, la que atenderá con la mayor diligencia todas las órdenes que reciba en ese sentido, como asimismo las preguntas que se le hagan sobre tan temible epizootia que con tanta gravedad azota nuestros fértiles campos.

La sarna del perro

Para combatirla si las partes enfermas son poco extendidas, será conveniente la extirpación pura y simple. Si, por el contrario, las placas son anchas y granulosas o supurantes primeramente habrá que limpiar la piel; se harán baños antisépticos, como para el eczema, teniendo cuidado, antes de cada curación, de abrir las pústulas o de hacerlas abrir, comprimiéndolas por los costados. Se ha indicado también como tratamiento favorable, el siguiente: Cortar el pelo al perro enfermo y luego darle un baño jabonoso tibio para ablandar las costras y hacerlas caer. Después secar.

Al día siguiente, cuatro o cinco horas después de la comida, el baño medicinal según esta fórmula: anhídrido arsenioso, 300 gramos; sulfato de hierro, 2 kilogramos, y agua, 20 litros. Hacer hervir todo junto durante diez minutos, luego se deja enfriar (hasta unos 35 grados más o menos) y se sumerge el perro en ese baño, cuidando de mantenerle la cabeza fuera del líquido; someterlo a fricción enérgica con cepillo durante dos o tres minutos. Es de absoluta necesidad impedir que el animal pueda lamerse después del baño, pues sino podría intoxicarse.

	Págs.		Págs.
E		Munné y Cía. Enrique.....	170
Ellis y Co.....	149	Mantaras Hnos. y Vigil.....	177
Etapé, Rivera y Cía.....	163	Masurel Fils.....	180
El mejor descornador.....	167	Moretti, Ruiz & Cía.....	207
F		Moya B.....	207
Flocchi & Cía.....	1	Manetti & Cía.....	254
Fernández, García y Chiodoni..	8	Moor Bros & Co.....	254
Fuente Matutina.....	24	O	
Fábricas y Cía J.....	38 y 187	Oyama, Vermouth y Jerezano..	32
Ferrando Pablo Casa.....	50	P	
Ferraro Francisco.....	54	Perca Carmelo y Hno.....	12
Farmacia Lacava-Lead.....	67	Puig y Cía. Enrique D.....	20
Farmacia «Taple».....	79	Percontino D. e hijos.....	30
Fontela J. A.....	119	Ponti Alberto.....	56
Fabrica Uruguaya de Alpargatas	143	Peluso y Cía.....	97
Figuerido J. R.....	215	Peretti José.....	101
G		Pons Juan.....	109
Gallimberti y Cía.....	36	Parés Mario.....	187
González y Cía. Carlos.....	30	Piccardo José Ramón.....	189
Gallo José Ignacio.....	30	Provisión Rebe.....	203
Gioscia Hnos.....	34	Pastorino & Cía.....	257
Ganzo y Cía.....	44	Q	
Gallati Carlos.....	73	Quincke Ernesto.....	42
Goldkuhl y Brostrom, Lda.....	111	Quilco Juan.....	40
Garrone Enrique.....	159	R	
Gallinal, Larraechea y Cía. A.,	183	Restall e hijos Juan.....	8
Goni & Cía. Francisco.....	207	Rodríguez Rial y Cía. Juan.....	40
García Conde José.....	254	Romero Francisco.....	54
H		Reguel y Voulminot.....	78
Howard y Hobbs.....	2	Revello y Maglio.....	122
Hotel de Mayo.....	211	Rossi Luis A.....	215
I		S	
Incianté Nicolás.....	82	Sociedad Bailly.....	2
Iriarte Hnos. y Bofill.....	91	Spera Antonio.....	10
Ingold Ricardo.....	111	Scremlini y Cía. Antonio.....	14
Iglesias Justo A.....	187	Soulas et Fils J.....	40
J		Soc. Tubos Mannesmann Lda..	48
Jaraba del Dr. Mancuso.....	79	San Roman y Gil.....	67
Jentschik.....	207	Sancassano Hnos.....	85
K		Sala y Cía.....	94
Kropp y Cía.....	73	Straunmann y Cía.....	105
Kuster & Sorensen.....	211	Salaberri y Cía. Esteban.....	112
L		Strauch y Cía.....	124
London Paris.....	28	Serafino Carlos.....	180
«La Cocinera Oriental».....	34	Sosa Jesus.....	211
La Cooperación de Creamerías..	38	Solari B. y N.....	215
Long Julio.....	16	Silveira Manuel.....	219
Levrero Hnos.....	28	T	
La Frigorífica Uruguaya S. A..	60	Tucel José.....	32
Linares y Cía José.....	64	The Stordur Manufacturing Co.	116
Loppacher Eduardo.....	111	Turetti & Belatti.....	125
M		U	
Mueblería Caviglia.....	6	Ugartemendía y Souto.....	52
Mutarelli y Cía.....	12	V	
Michelini e hijo A.....	18	Vilaró Francisco.....	62
Maple.....	44	W	
Mollinari Luis.....	54	Watkins H. E y Co. Ltd.....	34
Matto Francisco A.....	64	Wenz y Cía.....	91
Moretti Hnos.....	64	William Cooper y Nephews Lda.	131
Maldana y Suárez.....	82	Z	
Martínez Alvariza Olegario.....	99	Zambra Juan.....	67
Monagás Andrés.....	134		

PIDAN LOS
CAFÉS
Y TES
“EL CHANÁ”

POR NUMERACIÓN

PREMIADOS EN TODAS
LAS EXPOSICIONES



J. PASTORINO & Cía.

Casa principal y ESCRITORIOS:
COLONIA, No. 2073-79

Teléfonos:

La Uruguay { *1875, Cordón*
3023, Colonia } *y La Cooperativa*

MONTEVIDEO